Baxter

Hillrom

ΦΟΡΕΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ, ΙΑΤΡΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΦΟΡΕΙΑ

Οδηγίες χρήσης

Αριθμός προϊόντος P8000, P8005
P8010, P8020 P8040, P8050
145386 ΑΝΑΘ. 6

ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ / ΔΙΠΛΩΜΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ hillrom.com/patents

Μπορεί να καλύπτεται από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας. Βλ. παραπάνω διεύθυνση Internet. Οι εταιρείες Hill-Rom είναι κάτοχοι διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και αιτήσεων διπλώματος ευρεσιτεχνίας που είναι σε εκκρεμότητα, στην Ευρώπη, στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Νόμιμος κατασκευαστής:	**Εξουσιοδοτημένος χορηγός για την Αυστραλία:**
HILL-ROM, INC. 1069 STATE ROUTE 46 E BATESVILLE, IN 47006-9167 USA	HILL-ROM PTY LTD 1 BAXTER DRIVE OLD TOONGABBIE NSW 2146 AUSTRALIA
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για τη Βραζιλία:	**Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την Ευρωπαϊκή Ένωση και εισαγωγέας για την ΕΕ*:**
VR MEDICAL - MEDICAL DEVICES IMPORTER & DISTRIBUTOR, LTDA. 391 BATATAES STREET CJ 11-13, 8TH FLOOR SÃO PAULO, SP - BRAZIL Εθνικό μητρώο νομικών προσώπων (CNPJ): 04.718.143/0001-94	HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER FRANCE Τηλ.: +33 (0)2 97 50 92 12
Εξουσιοδοτημένες εγκαταστάσεις παραγωγής:	
HILL-ROM DE MEXICO S. DE R.L. DE C.V. AVENIDA DEL TELEFONO NO. 200 HUINALA NUEVO LEON C.P. 66640 APODACA MEXICO	HILL-ROM SAS B.P. 14 - Z.I. DU TALHOUËT 56330 PLUVIGNER FRANCE

***Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για την Ευρωπαϊκή Ένωση και εισαγωγέας για την ΕΕ:** Αφορά όλα τα φορεία που κατασκευάζονται και κυκλοφορούν στην αγορά (πωλούνται) στην ΕΕ, ειδικά το P8000 χωρίς το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, το P8005 και το P8040.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή μετάδοση οποιουδήποτε τμήματος αυτού του εγχειριδίου σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένων των φωτοτυπιών και της μαγνητοφώνησης, ή με οποιοδήποτε σύστημα πληροφοριών ή ανάκτησης, χωρίς την έγγραφη άδεια της Hill-Rom Services, Inc. (Hill-Rom).

Οι πληροφορίες αυτού του εγχειριδίου είναι απόρρητες και απαγορεύεται η γνωστοποίησή τους σε άλλα άτομα χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση της Hill-Rom.

Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η Hill-Rom δεν δεσμεύεται να ενημερώνει τις πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο αυτό.

Η Hill-Rom διατηρεί το δικαίωμα πραγματοποίησης αλλαγών, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, στη σχεδίαση, τις προδιαγραφές και τα μοντέλα. Η μοναδική εγγύηση που παρέχει η Hill-Rom είναι η σαφής γραπτή εγγύηση που παρέχεται κατά την πώληση ή την εκμίσθωση των προϊόντων της.

Ειδοποίηση προς χρήστες ή/και ασθενείς στην ΕΕ—Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με αυτήν τη συσκευή θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο εδρεύει ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Η πρώτη έκδοση και κυκλοφορία του παρόντος εγχειριδίου (145386) έγινε στα Αγγλικά. Για έναν κατάλογο των διαθέσιμων μεταφράσεων, επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Hill-Rom.

Οι εικόνες των προϊόντων και οι ετικέτες προορίζονται μόνο για σκοπούς απεικόνισης. Το πραγματικό προϊόν και οι ετικέτες ενδέχεται να διαφέρουν.

Έκτη έκδοση, 2023-04

Πρώτη εκτύπωση, 2007

Η ονομασία CSA είναι εμπορικό σήμα της Canadian Standards Association, Inc.

Η ονομασία Clorox Healthcare είναι εμπορικό σήμα της The Clorox Professional Products Company, Inc.

Η ονομασία Oxycide είναι εμπορικό σήμα της EcoLab USA, Inc.

Η ονομασία Velcro είναι εμπορικό σήμα της Velcro Industries, BV (ολλανδική εταιρεία).

Η ονομασία Virex είναι σήμα κατατεθέν της Diversey, Inc.

Η ονομασία Wex-Cide είναι εμπορικό σήμα της Wexford Labs, Inc.

Το λογότυπο ETL είναι εμπορικό σήμα της Intertek Testing Services NA, Inc.

Το λογότυπο UL είναι εμπορικό σήμα της Underwriter's Laboratories, Inc.

Οι ονομασίες Baxter, AccuMax Quantum, BackSaver Fowler, Comfortline, Hillrom, Hill-Rom, IntelliDrive και OneStep, είναι εμπορικά σήματα της Baxter International Inc. ή των θυγατρικών της.

Αντικαταστήστε αυτό το εγχειρίδιο (145386), αν έχει καταστραφεί ή/και δεν είναι δυνατό να διαβαστεί.

Για υποστήριξη σχετικά με τα προϊόντα ή για να παραγγείλετε επιπλέον αντίτυπα του συγκεκριμένου εγχειριδίου (145386), επικοινωνήστε με τον διανομέα σας ή με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Hill-Rom, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση hillrom.com.

Έγγραφα αναφοράς

Φορεία μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικά φορεία Hillrom Εγχειρίδιο συντήρησης (144386)

Φορεία μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικά φορεία Hillrom Οδηγίες αποσυσκευασίας (145624)

Πίνακας περιεχομένων

Προβλεπόμενη χρήση 1

Εισαγωγή 1

Σύμβολα 1

Σύμβολα προϊόντος 2

Λίστα χαρακτηριστικών και πλήκτρων ελέγχου Quick View 8

Φορειο ιατρικων πραξεων (P8000) 8

Φορειο μεταφορασ (P8005) 10

Χειρουργικο φορειο (P8010) 12

Ηλεκτρικο φορειο (P8020) 14

Φορειο τραυματιων (P8040) 15

Μαιευτικο/γυναικολογικο φορειο (P8050) 16

Τυπικά χαρακτηριστικά 17

Πληκτρα ελεγχου πεδησησ και κατευθυνσησ 17

Ενεργοποιηση 17

Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus 18

Ανυψωση/χαμηλωμα με ροη με αντισταθμιση πιεσης 18

Ροή με αντιστάθμιση πίεσης 18

Θεσεισ Trendelenburg και Reverse Trendelenburg 19

Τμημα πλατησ 20

Θεσεισ πλευρικων κιγκλιδωματων 20

Υποδοχεσ τοποθετησησ στυλου ενδοφλεβιασ χορηγησησ 21

Στρωματα 22

Συστημα προφυλακτηρων 22

Διαμερισμα αποθηκευσησ καλυμματοσ βασησ 23

Φορεία χωρίς το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive 23

Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive 23

Υποδοχεσ ιμαντων μεταφορασ 23

Προαιρετικές λειτουργίες 24

ενσωματωμενο συστημα αποθηκευσησ φιαλησ οξυγονου (M03438/39) 24

Βοηθητικοσ δισκοσ (150767/8) 24

Πτυσσομενεσ λαβεσ ωθησησ (διατιθεται με ή χωρισ ενσωματωμενεσ λαβεσ μεταφορασ στυλου ενδοφλεβιασ χορηγησησ) 24

Ενεργο συστημα πεδησης - δεν ειναι πλεον διαθεσιμο 25
Μοναδα ζυγισησ 25
Λαβεσ ωθησησ 26
Ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης 27
Πληκτρα ελεγχου ανυψωσης/χαμηλωματος και θεσης Trendelenburg/ Reverse Trendelenburg στο τμημα ποδιων 27
Ανύψωση/Χαμήλωμα 28
Πλήκτρα ελέγχου θέσης Trendelenburg/Reverse Trendelenburg 28
Στροφαλοσ αρθρωσησ τμηματοσ γονατων 28
Πλήρως εκτεταμένη θέση γονάτων 28
Μη αυτοματη θεση ποδιων 29
Μονιμοσ τηλεσκοπικοσ στυλοσ ενδοφλεβιασ χορηγησησ 29
Τριών σταδίων—Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000), χειρουργικό (P8010), ηλεκτρικό (P8020), τραυματιών (P8040), μαιευτικό/ γυναικολογικό (P8050), καθώς και ορισμένα φορεία μεταφοράς (P8005) 29
Δύο σταδίων—Φορείο μεταφοράς (P8005) 30
Ειδικά χαρακτηριστικά 30
Φορειο ιατρικων πραξεων (P8000) 30
Πλευρικά κιγκλιδώματα 30
Πλευρικό κιγκλίδωμα KX1 31
Ποδομοχλοί ανύψωσης/χαμηλώματος και Trendelenburg/Reverse Trendelenburg 31
Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια 31
Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας (P279AT) 31
Πλάτος πλαισίου κατάκλισης 31
Λειτουργία Auto Contour 31
Λειτουργία BackSaver Fowler 32
Σύστημα μεταφοράς IntelliDrive—Δεν είναι πλέον διαθέσιμο 32
Φορειο μεταφορασ (P8005) 35
Πλευρικά κιγκλιδώματα 35
Ποδομοχλοί ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος και Trendelenburg/ Reverse Trendelenburg 35
Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια 35
Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας (P279AT) 35
Πλάτος πλαισίου κατάκλισης 35
Χειρουργικο φορειο (P8010) 36
Πέδηση/Κατεύθυνση 36

Κατεύθυνση 36
Πέδηση 36
Θέσεις στρώματος—Τμήμα πλάτης 37
Θέση προέκτασης μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία 37
Θέση υποβραχιόνιου (ή όταν αφαιρούνται τα στηρίγματα χεριών) 37
Θέσεις στρώματος—Τμήμα κεφαλής 38
Χειρουργική ράγα 38
Προεκτάσεις/υποβραχιόνια μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία (P261EC) 39
Θέσεις προέκτασης/υποβραχιόνιου μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία 39
Μαξιλάρια τμήματος κεφαλής 40
Ιμάντας συγκράτησης κεφαλής (P449) 40
Άνω στήριγμα καρπού (P262A01) 40
Προσωρινό στήριγμα καρπού (P262A02) 41
Ηλεκτρικο φορειο (P8020) 42
Πλήκτρα ελέγχου ασθενούς 42
Πλήκτρα ελέγχου νοσηλευτή 42
Μη αυτόματη άρθρωση 43
Άλλες θέσεις γονάτων και ποδιών 43
Αποθήκευση καλωδίου τροφοδοσίας 44
Λαβή απελευθέρωσης CPR 44
Φορειο τραυματιων (P8040) 44
Μοχλός ενεργοποίησης ανύψωσης για ακτινογραφία 44
Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια 45
Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας (P279AT) 45
Πλευρικός υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας (P264) 45
Μαιευτικο/γυναικολογικο φορειο (P8050) 45
Ενσωματωμένα υποστηρίγματα ποδιών 45
Αναδιπλούμενο τμήμα ποδιών 45
Συρόμενη πλατφόρμα ασθενούς 46
Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια 46
Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας (P279AT) 46
Ενσωματωμένος φωτισμός εξέτασης οπτικών ινών (P7915AT)--Μη διαθέσιμος πλέον 47
Αφαιρούμενη λεκάνη συλλογής/υγρών (P265) 47
Τηλεσκοπικά υποστηρίγματα κνήμης (P35745AT) 48

Εξαρτήματα 48
Ιμαντεσ μεταφορασ (P349) 49
Καλυμματα για πλευρικα κιγκλιδωματα (P931BT) 49
Κεφαλαρι/Προστατευτικο πλαισιο ποδιων (P4120CT) 49
Μετατρεπομενο προστατευτικο πλαισιο ποδιων (P350CT) 50
Ράφι μεταφοράς/Επιφάνεια στήριξης φύλλου νοσηλείας 50
Επεκταση τμηματος ποδιων με προστατευτικο επεκτασης (P929G1/2) 51
Θηκη για φυλλα νοσηλειασ (P361) 51
Αφαιρουμενοσ τηλεσκοπικοσ στυλοσ ενδοφλεβιασ χορηγησησ (P2217) 52
Στυλοσ μεταφορασ συστηματοσ στηριξησ ορου (ISS) (P158) 52
Προσαρμογεασ υποδοχησ συστηματοσ στηριξησ ορου (ISS) (P163) 53
Διαταξη μεταφορασ στυλου ενδοφλεβιασ χορηγησησ (P491) 53
Υποδοχεασ φιαλησ οξυγονου (P276A) 54
Οριζοντιοσ υποδοχεασ φιαλησ οξυγονου (P27603) 54
Βραχιονασ υποδοχεα φιαλησ οξυγονου (P27604) 55
Υποδοχεασ φιαλησ υγρου οξυγονου (P273) 56
Δισκοσ ασθενουσ (P490) 57
Υποβραχιονιο (P344CT) 57
Μαξιλαρι (P1425C) 58
Βοηθητικοσ δισκοσ (P297B01/02) 58
Στηριγματα αστραγαλων (P347AT) 58
Συστημα τροφοδοσιασ ρολου χαρτιου (P364AT01/02) 58
Υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ ορθιασ θωρακικησ ακτινογραφιασ (P279AT) 59
Πλευρικοσ υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ (P264) 59
Πληροφορίες ασφαλείας 60
Φρένα 60
Υγρά 60
Πλευρικά κιγκλιδώματα/Ιμάντες/Παρακολούθηση ασθενούς 60
Ηλεκτρισμός 61
Μέρη και εξαρτήματα 62
Προφυλάξεις χειρισμού φορείου/επιφάνειας 62
Μεταφορά 63
Θέση μεταφοράς και σταθερότητα 64
Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive 64
Επιφάνεια κατάκλισης/στρώμα 64

Εγκατάσταση. 65
Αρθρώσεις του φορείου 65
Εξοπλισμός και τροφοδοσία οξυγόνου 66
Γνωστοποίηση στον επισκέπτη 66
Καθαρισμός και απολύμανση 67
Συστασεισ 68
Καθαρισμοσ και απολυμανση 68
Προετοιμασία του φορείου για καθαρισμό και απολύμανση 69
ΒΗΜΑ 1: Καθαρισμός 69
ΒΗΜΑ 2: Απολύμανση 70
Καθαρισμοσ με ψεκασμο 70
Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive και ηλεκτρικό φορείο (P8020) 70
Φορεία ιατρικών πράξεων (P8000) χωρίς σύστημα μεταφοράς IntelliDrive, φορεία μεταφοράς (P8005), χειρουργικά φορεία (P8010), φορεία τραυματιών (P8040) και μαιευτικά/γυναικολογικά φορεία (P8050) 70
Υφασματινα καλυμματα στρωματος (μαιευτικο/γυναικολογικο φορειο) 71
Προληπτική συντήρηση 71
Παροπλισμός και οδηγίες απόρριψης 72
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 72
Αντικατάσταση μπαταρίας 73
Μοναδα ζυγισησ 73
Συστημα μεταφορασ IntelliDrive 74
Αντιμετώπιση προβλημάτων 74
Το φορειο δεν χαμηλωνει ή δεν ανυψωνεται ομοιομορφα, κανει θορυβο οταν πιεζετε τον ποδομοχλο ανυψωσης ή χρειαζεται να τον πιεσετε παραπανω απο 30 φορες για να ανυψωθει 74
Φορειο ιατρικων πραξεων (P8000) Με το συστημα μεταφορασ IntelliDrive 74
Η ένδειξη Service (Σέρβις) αναβοσβήνει. 74
Υπαρχει υπερβολικος θορυβος κατα τη μεταφορα 74
Προδιαγραφές 75

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

Προβλεπόμενη χρήση

Τα φορεία μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και τα ειδικά φορεία Hillrom προορίζονται για χρήση από νοσηλευτές για τη θεραπεία και τη μεταφορά ασθενών στους εσωτερικούς χώρους του νοσοκομείου, τα χειρουργικά κέντρα και άλλες εγκαταστάσεις φροντίδας των ασθενών. Τα φορεία μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και τα ειδικά φορεία Hillrom προορίζονται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Η χρήση σε εξωτερικούς χώρους μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη βλάβη στο φορείο. Δεν υπάρχουν γνωστές αντενδείξεις για αυτά τα φορεία, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Εισαγωγή

Οι χρήστες για τους οποίους προορίζονται αυτά τα φορεία είναι επαγγελματίες εργαζόμενοι στον τομέα υγειονομικής περίθαλψης, με κατάλληλη φυσική κατάσταση και ικανότητες για τον χειρισμό και τον έλεγχο του φορείου. Ακολουθήστε τα πρωτόκολλα ασφαλείας του νοσηλευτικού ιδρύματος, αν ο ασθενής δεν διαθέτει την κατάλληλη φυσική κατάσταση ή διανοητική ικανότητα για το χειρισμό των πλήκτρων ελέγχου του φορείου.

Το παρόν εγχειρίδιο χρήστη περιέχει οδηγίες για το χειρισμό των φορείων μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικών φορείων Hillrom. Πριν να χρησιμοποιήσετε ένα φορείο, διαβάστε και κατανοήστε πλήρως τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου. Είναι σημαντικό να διαβάσετε και να τηρείτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου. Οι αναφορές στην αριστερή ή στη δεξιά πλευρά του φορείου πρέπει να ερμηνεύονται από την οπτική γωνία του ασθενούς που είναι ξαπλωμένος ύπτια στο φορείο.

Ορισμένα μοντέλα των φορείων μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικών φορείων της Hillrom ενδέχεται να διαθέτουν εσωτερική ζυγαριά για τη μέτρηση του βάρους του ασθενούς στο φορείο.

Σύμβολα

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει διάφορες γραμματοσειρές και σύμβολα, προκειμένου το περιεχόμενο να είναι πιο ευανάγνωστο και κατανοητό.

- Απλό κείμενο—χρησιμοποιείται για κανονικά δεδομένα.
- **Έντονο κείμενο**—επισημαίνει μια λέξη, φράση ή εμπορικό σήμα.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**—ξεχωρίζει ειδικά δεδομένα ή σημαντικές διευκρινίσεις για τις οδηγίες.
- ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ

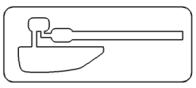
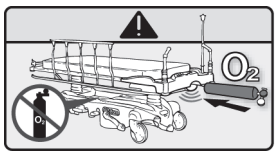
  - Το σύμβολο ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ υποδεικνύει καταστάσεις ή ενέργειες που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του ασθενούς.
  - Το σύμβολο ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει καταστάσεις ή ενέργειες που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του ασθενούς ή του χρήστη. Η παράβλεψη μιας προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του ασθενούς ή του χρήστη.
  - Το σύμβολο ΠΡΟΣΟΧΗ υποδεικνύει ειδικές διαδικασίες ή προφυλάξεις που πρέπει να τηρούνται για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό.

Σύμβολα προϊόντος

Σύμβολο	Περιγραφή
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου B σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1
IPX4	Σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529, πληροί τα χαρακτηριστικά για προστασία από διείσδυση υγρών και προσδιορίζεται ως εξοπλισμός που προστατεύεται από ψεκασμό και από σταγόνες νερού. (P8000, P8005, και P8040 με μονάδα ζύγισης, P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, P8020 με ή χωρίς μονάδα ζύγισης)
IPX0	Κοινός εξοπλισμός: Δεν αξιολογήθηκε για διείσδυση υγρών κατά IEC 60529. Αυτό ισχύει για το κιβώτιο ελέγχου φωτός μαιευτικής/γυναικολογικής εξέτασης **μόνο**.
	Γενικό σύμβολο ΠΡΟΣΟΧΗ σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1. (Το σύμβολο αυτό είναι μαύρο σε λευκό φόντο.) Σημείωση: Στο μοντέλο G και σε παλαιότερα μοντέλα φορείων, το σύμβολο αυτό σημαίνει «ΠΡΟΣΟΧΗ: Συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα.»
	Γενικό σύμβολο ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1. (Το σύμβολο αυτό είναι μαύρο σε κίτρινο φόντο. Το κίτρινο φόντο αποτελεί ένδειξη **προειδοποίησης**.) (μοντέλο H και νεότερα μοντέλα φορείων)
	Ακολουθείτε το σύμβολο των οδηγιών λειτουργίας σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1. (Το σύμβολο αυτό είναι μαύρο σε λευκό φόντο.) (μοντέλο H και νεότερα μοντέλα φορείων)
	Αριθμός καταλόγου
	Σειριακός αριθμός
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής
	Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός σύμφωνα με την κατηγοριοποίηση της Underwriters Laboratories Inc. σχετικά με τους κινδύνους ηλεκτροπληξίας, τους κινδύνους πυρκαγιάς και τους μηχανικούς κινδύνους αποκλειστικά σύμφωνα με τα πρότυπα IEC/EN 60601-1 και CAN/CSA C22.2 Αρ. 60601-1. (Ο αριθμός E351608 μπορεί να είναι 4PR9 σε ορισμένα φορεία.)
	Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός σύμφωνα με την κατηγοριοποίηση της Underwriters Laboratories Inc. σχετικά με τους κινδύνους ηλεκτροπληξίας, τους κινδύνους πυρκαγιάς και τους μηχανικούς κινδύνους αποκλειστικά σύμφωνα με τα πρότυπα UL 60601-1 και CAN/CSA C22.2 Αρ. 601.1.

Σύμβολο	Περιγραφή
ETL CLASSIFIED Intertek 3186598	Ο ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός συμμορφώνεται με τα πρότυπα UL 60601-1, IEC 60601-1-4, και έχει πιστοποιηθεί σύμφωνα με το πρότυπο CAN/CSA C22.2 Αρ. 601.1. (Μόνο το P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**—το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** καταργήθηκε το 2017)
CE	Συμμορφώνεται με τις ευρωπαϊκές απαιτήσεις για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα κλάσης I σύμφωνα με τα εξής: • Οδηγία 93/42/ΕΟΚ μέχρι 25 Μαΐου 2021 • Κανονισμός (ΕΕ) 2017/745 από 26 Μαΐου 2021 Το σήμα CE εφαρμόστηκε για πρώτη φορά για όλα τα φορεία το 1996. Μετά την 1η Ιουνίου 2012, το σήμα ισχύει μόνο για το P8000 χωρίς το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, το P8005 και το P8040.
MD	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Ισοδυναμικό
	Εναλλασσόμενο ρεύμα
	Προστατευτική γείωση
MAX.	Ασφαλές φορτίο εργασίας—υποδεικνύει το ασφαλές φορτίο εργασίας του φορείου.
	Σύμβολο ετοιμότητας για μεταφορά από το πρότυπο IEC/TR 60878:2003 (Σύμβολο # 5661)—Ανατρέξτε στην ενότητα "Θέση μεταφοράς και σταθερότητα" στη σελίδα 64 για τις ισχύουσες προειδοποιήσεις. (Μοντέλο G και παλαιότερα μοντέλα φορείων)
	Σύμβολο ετοιμότητας μεταφοράς σύμφωνα με το πρότυπο IEC/TR 60878:2003 (Σύμβολο # 5661)—Ανατρέξτε στην ενότητα "Θέση μεταφοράς και σταθερότητα" στη σελίδα 64 για τις κατάλληλες προειδοποιήσεις. (μοντέλο H και νεότερα μοντέλα φορείων)
CPR	Πλήκτρο ελέγχου CPR—ενεργοποιεί τη λειτουργία CPR. (P8020 μόνο)
	Πλήκτρο ελέγχου ανύψωσης για ακτινογραφία—υποδεικνύει τη θέση του πλήκτρου ελέγχου ανύψωσης για ακτινογραφία και την ενδεδειγμένη κατεύθυνση ανύψωσης της πλάκας ακτινογραφικής κασέτας. (P8040 μόνο)
	Πλήκτρο ελέγχου χαμηλώματος φορείου—υποδεικνύει την κατεύθυνση κίνησης του φορείου, εάν πιέσετε τον ποδομοχλό.

Σύμβολο	**Περιγραφή**
	Πλήκτρο ελέγχου ανύψωσης φορείου—υποδεικνύει την κατεύθυνση κίνησης του φορείου, εάν πιέσετε τον ποδομοχλό.
	Πλήκτρο ελέγχου Trendelenburg—μετακινεί το φορείο στη θέση Trendelenburg.
	Πλήκτρο ελέγχου Reverse Trendelenburg—μετακινεί το φορείο στη θέση Reverse Trendelenburg.
	Απελευθέρωση μάνταλου πλευρικού κιγκλιδώματος—χαμηλώνει το πλευρικό κιγκλίδωμα. Πλήκτρο ελέγχου προστατευτικού πλαισίου ποδιών—απελευθερώνει το προστατευτικό πλαίσιο ποδιών.
	Πλήκτρο ελέγχου στροφάλου—ανυψώνει και χαμηλώνει το τμήμα κεφαλής ή γονάτων.
	Πλήκτρο ελέγχου ανύψωσης και χαμηλώματος γονάτων—ρυθμίζει το τμήμα γονάτων προς τα πάνω ή προς τα κάτω. (P8020 μόνο)
	Πλήκτρο ελέγχου ανύψωσης και χαμηλώματος κεφαλής—ρυθμίζει το τμήμα κεφαλής προς τα πάνω ή προς τα κάτω. (P8020 μόνο)
	Απελευθέρωση υποβραχιόνιου. (P8010 μόνο)
	Απελευθέρωση λαβής ώθησης—χαμηλώνει τις λαβές ώθησης στη θέση αποθήκευσης.
	Ρύθμιση πλευρικού υποστηρίγματος ποδιών. (P8050 μόνο)
	Κρατήστε τα χέρια σας μακριά. (P8040 μόνο)
	Ιμάντας αστραγάλου—δείχνει τη θέση του ιμάντα αστραγάλου.
	Ρύθμιση περιστροφής υποστηρίγματος ποδιών (P8050 μόνο)

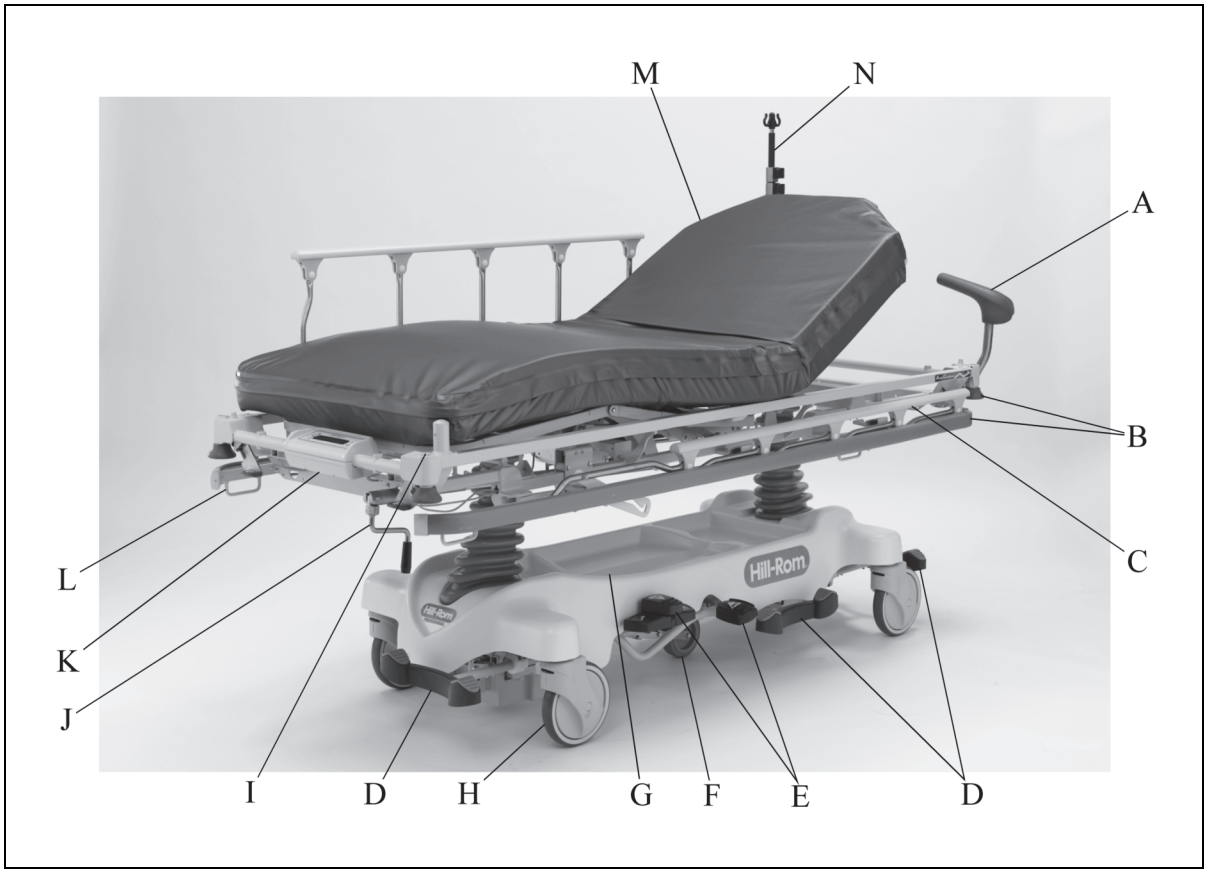
Σύμβολο	Περιγραφή
	Υποστήριγμα κνήμης (P8050 μόνο)
	Μονάδα ζύγισης, πλήκτρο ελέγχου βάρους ασθενούς—ζυγίζει τον ασθενή.
	Μονάδα ζύγισης, πλήκτρο ελέγχου τελευταίου βάρους—εμφανίζει το τελευταίο βάρος που ελήφθη.
	Πλήκτρο ελέγχου ενεργοποίησης—ενεργοποιεί το πλήκτρο ελέγχου μηδενισμού σε φορεία με μονάδα ζύγισης.
	Μονάδα ζύγισης, πλήκτρο ελέγχου μηδενισμού—ορίζει τη μονάδα ζύγισης στο μηδέν.
	Μονάδα ζύγισης, ένδειξη χαμηλής στάθμης μπαταρίας—ανάβει όταν πρέπει να αντικατασταθούν οι μπαταρίες.
	Μονάδα ζύγισης, ένδειξη απομάκρυνσης χεριών—ανάβει όταν η μονάδα ζύγισης ζυγίζει.
	Φορεία με ηλεκτρικά χαρακτηριστικά είναι ακατάλληλα για χρήση σε εμπλουτισμένα με οξυγόνο περιβάλλοντα ή όπου υπάρχει μείγμα εύφλεκτων αναισθητικών και αέρα, οξυγόνου ή υποξειδίου του αζώτου.
	Να μην καθαρίζεται με ψεκασμό. (Μόνο το P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** και το P8020)
	Μην χρησιμοποιείτε στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης σε αυτήν τη θέση. (Μόνο το P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**)
	Ενδείξεις συστήματος μεταφοράς **IntelliDrive**: Συντήρηση—αναβοσβήνει όταν πρέπει να αντικατασταθούν οι αλυσίδες κίνησης. Στάθμη φόρτισης μπαταρίας—δείχνει την ποσότητα φόρτισης της μπαταρίας. Έτοιμο—ανάβει όταν το φορείο βρίσκεται στη λειτουργία κατεύθυνσης και η φόρτιση της μπαταρίας είναι πάνω από 0% (Μόνο το P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**)
	Μην τοποθετείτε φιάλες οξυγόνου στο κάλυμμα της βάσης, φυλάξτε τη φιάλη οξυγόνου στον ενσωματωμένο υποδοχέα φιάλης οξυγόνου. (Μόνο το P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**)

Σύμβολο	**Περιγραφή**
	Προσδιορίζει τη θέση φύλαξης μιας φιάλης οξυγόνου σε φορεία με τον ενσωματωμένο υποδοχέα φιάλης οξυγόνου.
	Σύμβολο "Η μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας μπορεί να θέσει τον ασθενή ή τον χειριστή σε κίνδυνο" σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1. (Το σύμβολο αυτό είναι λευκό σε μπλε φόντο. Το μπλε φόντο αποτελεί ένδειξη υποχρεωτικής ενέργειας.) (Τελευταία μοντέλα Η και νεότερα μοντέλα φορείων)
	Προειδοποίηση τάσης

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

Λίστα χαρακτηριστικών και πλήκτρων ελέγχου Quick View

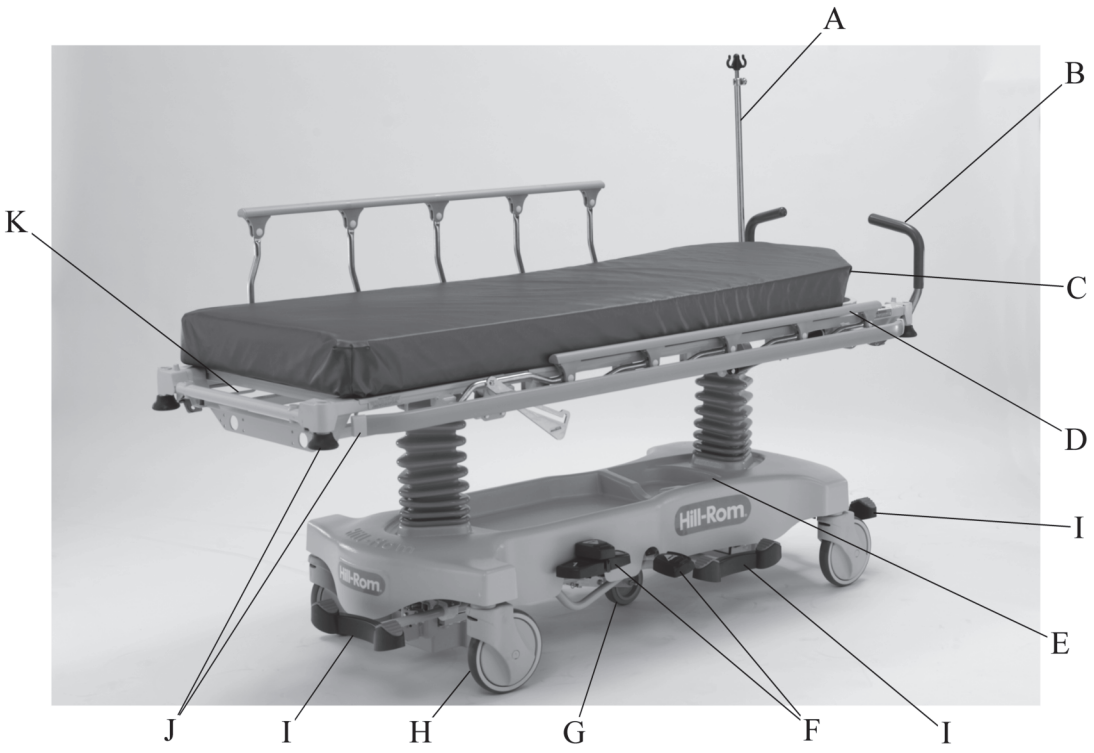
ΦΟΡΕΙΟ ΙΑΤΡΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ (P8000)



Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
A	Λαβή ώθησης με ενσωματωμένη μεταφορά στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης (προαιρετικό)	I	Υποδοχή στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης
B	Σύστημα προφυλακτήρων	J	Στρόφαλος άρθρωσης τμήματος γονάτων (προαιρετικό)
C	Αναδιπλούμενα πλευρικά κιγκλιδώματα **OneStep**	K	Μονάδα ζύγισης (προαιρετικό)
D	Ποδομοχλοί συστήματος πέδησης και κατεύθυνσης (οι πλευρικοί ποδομοχλοί είναι προαιρετικοί)	L	Υποδοχή σάκου παροχέτευσης (μία σε κάθε γωνία)
E	Ποδομοχλοί ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος και Trendelenburg/Reverse Trendelenburg	M	Στρώμα 76 mm (3") (τα στρώματα 102 mm (4") και 127 mm (5") είναι προαιρετικά)
F	Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus ή Σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** (Διακοπή παραγωγής το 2017)	N	Μόνιμος στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης (προαιρετικό)

Στοιχείο	**Περιγραφή**	**Στοιχείο**	**Περιγραφή**
G	Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου και χώρος αποθήκευσης αντικειμένων ασθενούς		Ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου (δεν απεικονίζεται, προαιρετικό για τα μοντέλα F και νεότερα μοντέλα κατασκευασμένα μετά τον Ιούνιο 2008)
H	Ρόδες με επένδυση ουρεθάνης 203 mm (8")		

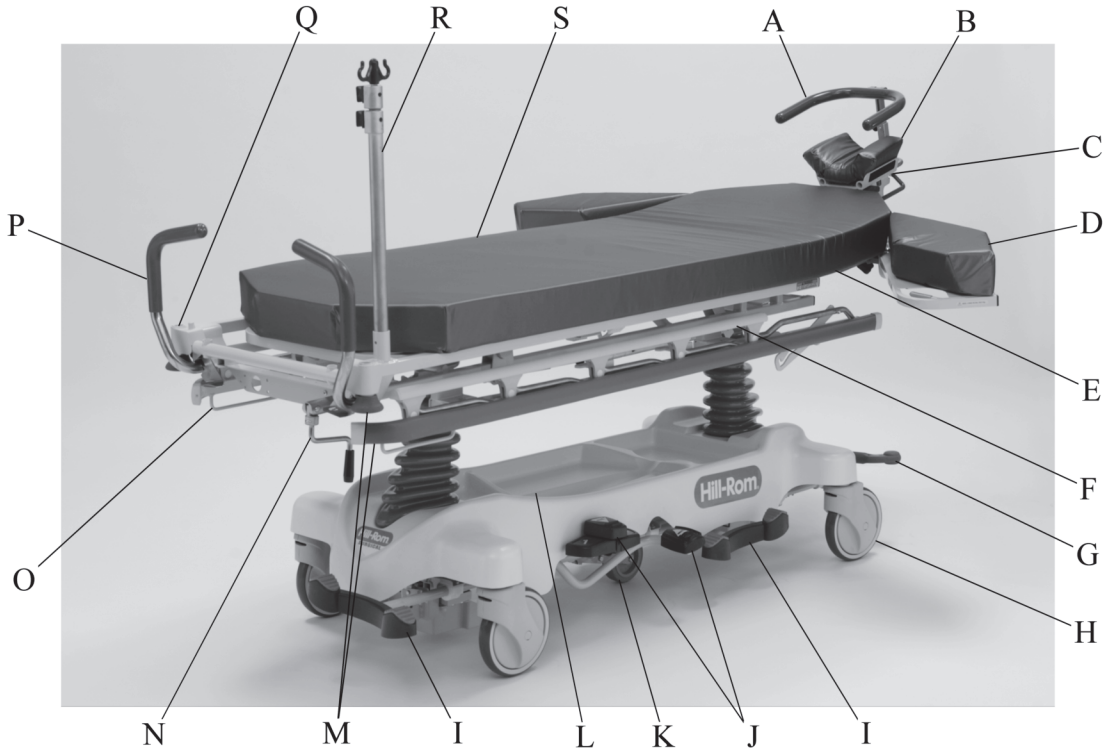
Φορειο μεταφορασ (P8005)



Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
A	Μόνιμος στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης (προαιρετικό)	G	Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus (προαιρετικό)
B	Λαβές ώθησης (προαιρετικό)	H	Ρόδες με επένδυση ουρεθάνης 203 mm (8")
C	Στρώμα 76 mm (3") (τα στρώματα 102 mm (4") και 127 mm (5") είναι προαιρετικά)	I	Ποδομοχλός συστήματος πέδησης και κατεύθυνσης (οι πλευρικοί ποδομοχλοί είναι προαιρετικοί)
D	Αναδιπλούμενα πλευρικά κιγκλιδώματα	J	Σύστημα προφυλακτήρων
E	Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου και χώρος αποθήκευσης αντικειμένων ασθενούς	K	Υποδοχή για σάκο παροχέτευσης (τμήμα ποδιών μόνο, μία σε κάθε πλευρά)
F	Ποδομοχλοί ελέγχου ανύψωσης /χαμηλώματος και Trendelenburg/ Reverse Trendelenburg		Ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου (δεν απεικονίζεται, προαιρετικό για τα μοντέλα F και νεότερα μοντέλα κατασκευασμένα μετά τον Ιούνιο 2008)

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

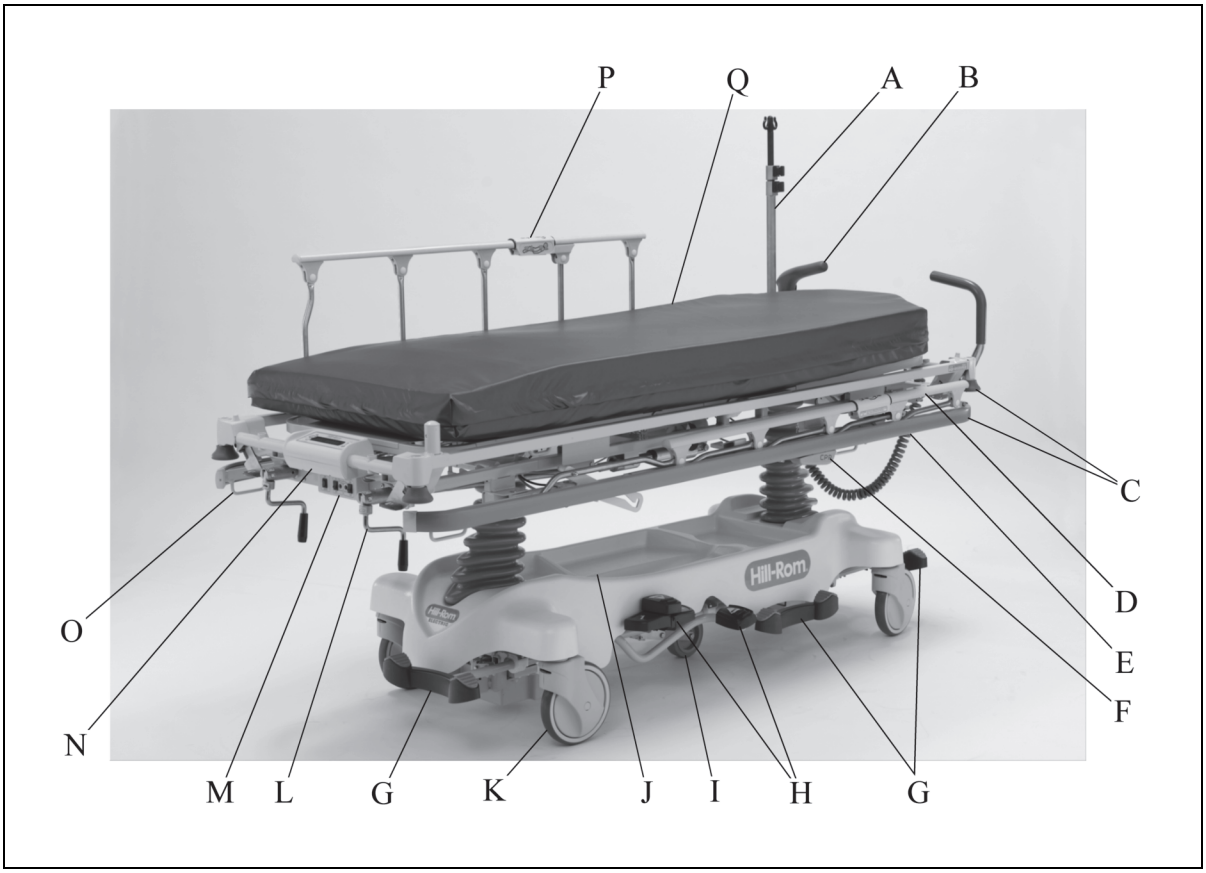
Χειρουργικο φορειο (P8010)



Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
A	Στήριγμα καρπού (προαιρετικό)	K	Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus
B	Μαξιλάρι τμήματος πλάτης	L	Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου και χώρος αποθήκευσης αντικειμένων ασθενούς
C	Άρθρωση τμήματος πλάτης με ενσωματωμένες λαβές μεταφοράς	M	Σύστημα προφυλακτήρων
D	Προεκτάσεις/υποβραχιόνια μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία (προαιρετικό)	N	Στρόφαλος άρθρωσης τμήματος γονάτων (προαιρετικό)
E	Χειρουργική ράγα (και στις δύο πλευρές)	O	Βάση σάκου παροχέτευσης (μία σε κάθε γωνία)
F	Αναδιπλούμενα πλευρικά κιγκλιδώματα **OneStep**	P	Λαβές ώθησης (προαιρετικό)
G	Αναστρεφόμενος ποδομοχλός πέδησης/κατεύθυνσης τμήματος πλάτης	Q	Υποδοχές στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης
H	Ρόδες με επένδυση ουρεθάνης 203 mm (8")	R	Μόνιμος στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης (προαιρετικό)
I	Ποδομοχλοί συστήματος πέδησης και κατεύθυνσης (οι πλευρικοί ποδομοχλοί είναι προαιρετικοί)	S	Στρώμα 102 mm (4")

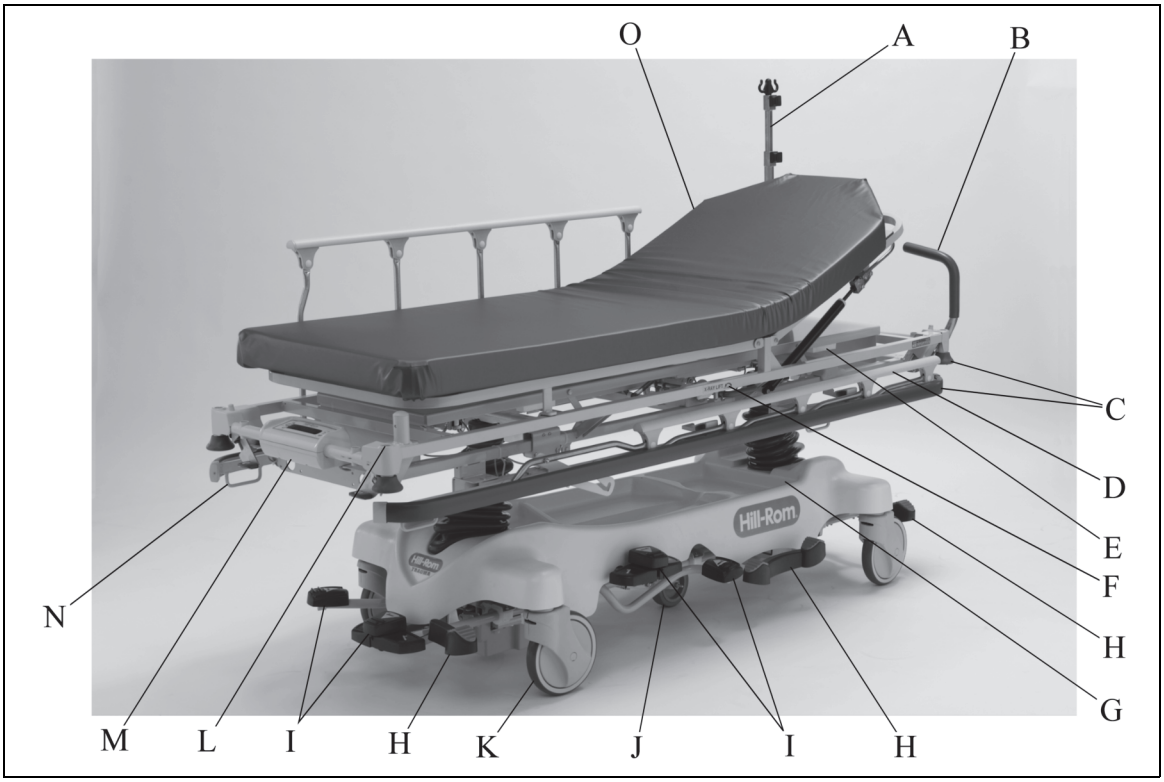
Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
J	Hilow και Trendelenburg/Reverse Πεντάλ Trendelenburg		

Ηλεκτρικο φορειο (P8020)



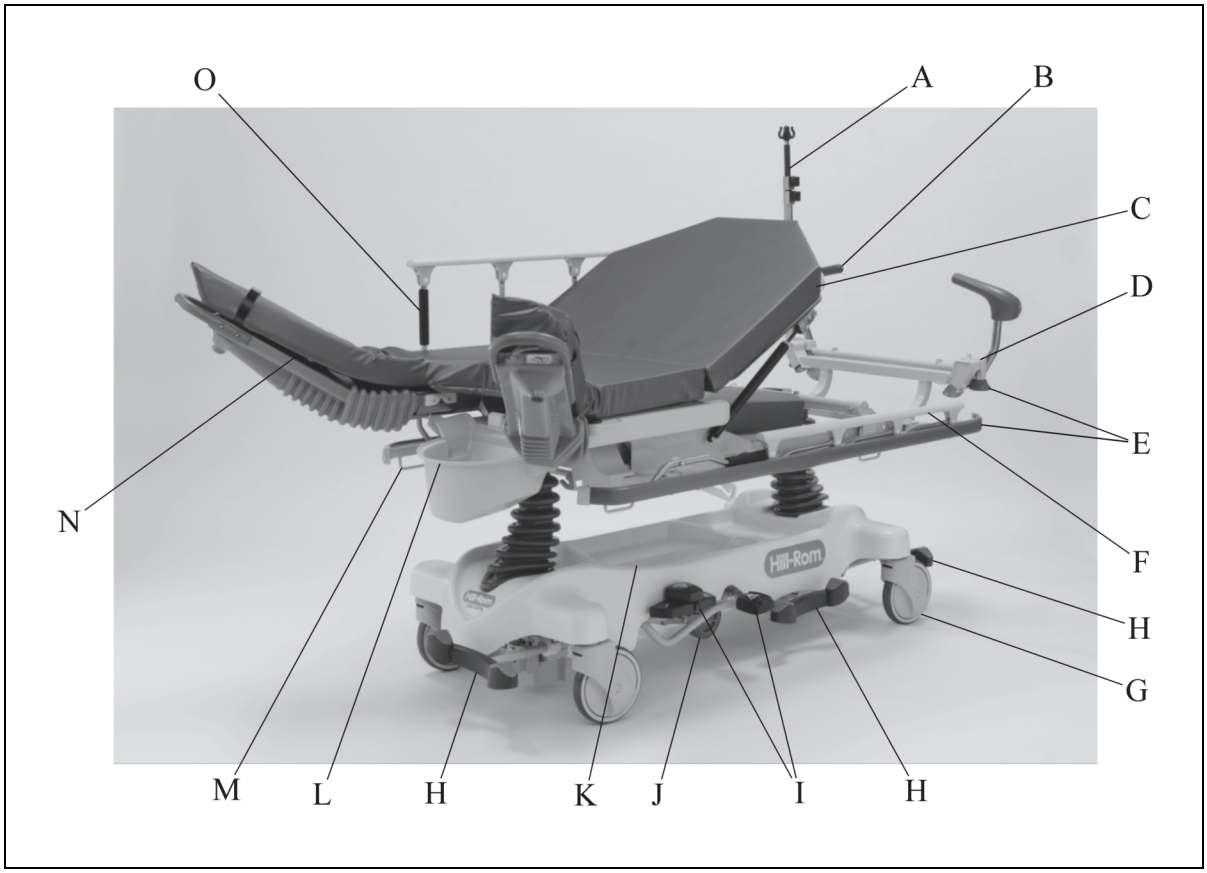
Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
A	Μόνιμος στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης (προαιρετικό)	J	Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου και χώρος αποθήκευσης αντικειμένων ασθενούς
B	Μεταφορά στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης και λαβές ώθησης (προαιρετικό)	K	Ρόδες με επένδυση ουρεθάνης 203 mm (8")
C	Σύστημα προφυλακτήρων	L	Μη αυτόματα χειριστήρια
D	Αναδιπλούμενα πλευρικά κιγκλιδώματα **OneStep**	M	Πίνακας ελέγχου νοσηλευτή (τμήμα ποδιών μόνο)
E	Χώρος αποθήκευσης καλωδίου τροφοδοσίας	N	Μονάδα ζύγισης (προαιρετικό)
F	Λαβές CPR εκτάκτου ανάγκης	O	Υποδοχή σάκου παροχέτευσης (μία σε κάθε γωνία)
G	Ποδομοχλοί συστήματος πέδησης και κατεύθυνσης (οι πλευρικοί ποδομοχλοί είναι προαιρετικοί)	P	Πλήκτρα ελέγχου θέσης ασθενούς
H	Ποδομοχλοί ελέγχου ανύψωσης/ χαμηλώματος και Trendelenburg/ Reverse Trendelenburg	Q	Στρώμα 102 mm (4") (το στρώμα 127 mm (5") είναι προαιρετικό)
I	Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus		

Φορειο τραυματιων (P8040)



Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
A	Μόνιμος στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης (προαιρετικό)	I	Ποδομοχλοί ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος και Trendelenburg/Reverse Πεντάλ ελέγχου Trendelenburg (το τμήμα ποδιών είναι προαιρετικό)
B	Λαβές ώθησης (προαιρετικό)	J	Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus
C	Σύστημα προφυλακτήρων	K	Ρόδες με επένδυση ουρεθάνης 203 mm (8")
D	Αναδιπλούμενα πλευρικά κιγκλιδώματα **OneStep**	L	Υποδοχή στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης (μία σε κάθε γωνία)
E	Πλατφόρμα ακτινογραφικής κασέτας, κεφάλι προς πόδια	M	Μονάδα ζύγισης
F	Μοχλός ενεργοποίησης ανύψωσης για ακτινογραφία	N	Υποδοχή σάκου παροχέτευσης (μία σε κάθε γωνία)
G	Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου και χώρος αποθήκευσης αντικειμένων ασθενούς	O	Στρώμα 76 mm (3") (τα στρώματα 102 mm (4") και 127 mm (5") είναι προαιρετικά)
H	Ποδομοχλός συστήματος πέδησης και κατεύθυνσης (οι πλευρικοί ποδομοχλοί είναι προαιρετικοί)		

Μαιευτικο/γυναικολογικο φορειο (P8050)



Στοιχείο	Περιγραφή	Στοιχείο	Περιγραφή
A	Μόνιμος στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης (προαιρετικό)	I	Ποδομοχλοί ελέγχου ανύψωσης/ χαμηλώματος και Trendelenburg/Reverse Trendelenburg
B	Μεταφορά στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης και λαβές ώθησης (προαιρετικό)	J	Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus
C	Στρώμα 76 mm (3")	K	Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου και χώρος αποθήκευσης αντικειμένων ασθενούς
D	Υποδοχή στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης (τμήμα πλάτης μόνο)	L	Ενσωματωμένη λεκάνη συλλογής (προαιρετικό)
E	Σύστημα προφυλακτήρων	M	Υποδοχή σάκου παροχέτευσης (μία σε κάθε γωνία)
F	Αναδιπλούμενα πλευρικά κιγκλιδώματα **OneStep**	N	Ενσωματωμένα υποστηρίγματα ποδιών
G	Ρόδες με επένδυση ουρεθάνης 203 mm (8")	O	Λαβές κρατήματος ασθενούς
H	Ποδομοχλοί συστήματος πέδησης και κατεύθυνσης (οι πλευρικοί ποδομοχλοί είναι προαιρετικοί)		

Τυπικά χαρακτηριστικά

Πληκτρα ελεγχου πεδησησ και κατευθυνσησ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Να ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα, όταν το φορείο είναι κατειλημμένο, εκτός εάν γίνεται μεταφορά. Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν ενεργοποιηθεί πριν από τη μεταφορά του ασθενούς. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη του εξοπλισμού.

Οι ποδομοχλοί πέδησης και κατεύθυνσης βρίσκονται στο τμήμα πλάτης και στο τμήμα ποδιών του φορείου. Ως επιλογή, διατίθενται επιπλέον ποδομοχλοί πέδησης και κατεύθυνσης στα πλάγια του φορείου. Υπάρχουν τρεις θέσεις:

- **Πέδηση**—για να αποτρέψετε τη μετακίνηση της μονάδας, πατήστε τον **πορτοκαλί** ποδομοχλό πέδησης έως ότου βρεθεί στην πλήρως καθοδική θέση.
- **Ουδέτερη θέση**—για να μετακινήσετε τη μονάδα σε οποιαδήποτε κατεύθυνση, μετακινήστε τον ποδομοχλό στην **επίπεδη** θέση. Η ουδέτερη θέση επιτρέπει την πλευρική μετακίνηση της μονάδας μέσα σε αίθουσα ή μικρό κλειστό χώρο ή την ευθυγράμμιση της μονάδας με άλλη επιφάνεια.
- **Κατεύθυνση**—για να μετακινήσετε τη μονάδα σε ευθεία γραμμή και να την οδηγήσετε στους διαδρόμους, πατήστε τον **πράσινο** ποδομοχλό κατεύθυνσης έως ότου βρεθεί στην πλήρως καθοδική θέση.

Ενεργοποιηση

Πέδηση (πορτοκαλί ποδομοχλός)

Πατήστε τον πορτοκαλί ποδομοχλό πέδησης μέχρι να σταματήσει.

Ουδέτερη

Μετακινήστε τον ποδομοχλό πέδησης ή κατεύθυνσης έως την επίπεδη θέση.

Κατεύθυνση (πράσινος ποδομοχλός)

Πατήστε τον πράσινο ποδομοχλό κατεύθυνσης μέχρι να σταματήσει.

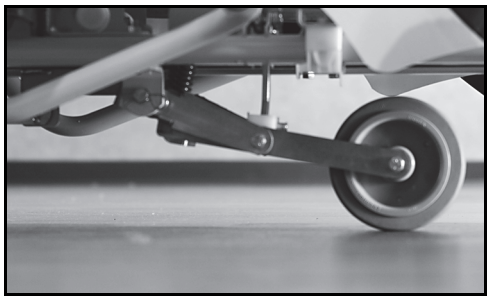
Διατίθενται δύο επιπλέον συστήματα κατεύθυνσης σε αυτό το φορείο: Σύστημα μεταφοράς Steering Plus και **IntelliDrive**.

- **P8005 χωρίς το** σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus—η ρόδα της αριστερής πλευράς του τμήματος ποδιών κλειδώνει.
- **Φορεία με το** σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus**—**ενεργοποιείται το σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus. Βλ. "Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus" στη σελίδα 18.
- **P8000 με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive (καταργήθηκε το 2017)**—και οι τέσσερις ρόδες του φορείου μετακινούνται στην ουδέτερη θέση. Με αυτόν τον τρόπο το φορείο ενεργοποιεί τον τροχό κίνησης του συστήματος μεταφοράς. Ανατρέξτε στην ενότητα"Σύστημα μεταφοράς IntelliDrive—Δεν είναι πλέον διαθέσιμο" στη σελίδα 32.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι ρόδες του φορείου συμβάλλουν στην προστασία από ηλεκτροστατική εκκένωση.

Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus



Το σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus είναι βασικός εξοπλισμός στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000), στο χειρουργικό φορείο (P8010), στο ηλεκτρικό φορείο (P8020), στο φορείο τραυματιών (P8040) και στο μαιευτικό/γυναικολογικό φορείο (P8050).

Το σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus είναι προαιρετική επιλογή στο φορείο μεταφοράς (P8005).

Το σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus έχει μια κεντρική ρόδα που ενεργοποιείται όταν πατάτε τους ποδομοχλούς πέδησης και κατεύθυνσης.

Ουδέτερη—η κεντρική ρόδα ανυψώνεται από το δάπεδο.

Κατεύθυνση—η κεντρική ρόδα χαμηλώνει προς το δάπεδο για μέγιστο έλεγχο της κατεύθυνσης.

Πέδηση—η κεντρική ρόδα ανυψώνεται σε απόσταση 89 mm (3,5") από το φορείο.

Ανυψωση/χαμηλωμα με ροη με αντισταθμιση πιεσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Όταν ο ασθενής δεν επιτηρείται, συνιστάται να βρίσκεται το φορείο στη χαμηλή θέση, με ενεργοποιημένο το φρένο. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

Οι ποδομοχλοί ανύψωσης/χαμηλώματος στο τμήμα ποδιών σε κάθε πλευρά του φορείου χρησιμοποιούνται για την ανύψωση και το χαμήλωμα του φορείου.

Ανύψωση—πατήστε τον ποδομοχλό **Ανύψωση/χαμήλωμα Πάνω** και πιέστε τον επανειλημμένα μέχρι να βρεθεί το φορείο στο κατάλληλο ύψος.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χαμηλώνετε το φορείο. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στον αποθηκευτικό χώρο του καλύμματος της βάσης δεν εμποδίζουν το επάνω πλαίσιο ή τους βραχίονες συναρμολόγησης των πλευρικών κιγκλιδωμάτων. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Χαμήλωμα—πατήστε τον ποδομοχλό **Ανύψωση/χαμήλωμα Κάτω**, μέχρι να βρεθεί το φορείο στο κατάλληλο ύψος.

Ροή με αντιστάθμιση πίεσης

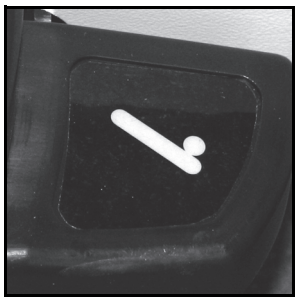
Η ροή με αντιστάθμιση πίεσης επιτρέπει στο φορείο να χαμηλώνει ομοιόμορφα όταν υπάρχει άνιση κατανομή του φορτίου.

Θεσεισ Trendelenburg και Reverse Trendelenburg

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Όταν αλλάζετε θέσεις στο φορείο, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια, τα πόδια και ο εξοπλισμός βρίσκονται μακριά από τα συγκροτήματα πλαισίων του φορείου. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί ο χρήστης ή να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Οι ποδομοχλοί για τις θέσεις Trendelenburg και Reverse Trendelenburg βρίσκονται σε κάθε πλευρά του φορείου. Η ελάχιστη γωνία για τις θέσεις Trendelenburg και Reverse Trendelenburg είναι 12°.



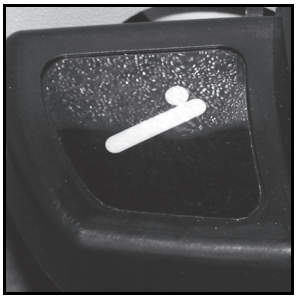
Trendelenburg

1. Βεβαιωθείτε ότι το φορείο βρίσκεται στην υψηλότερη θέση, βλ. "Ανυψωση/χαμηλωμα με ροη με αντισταθμιση πιεσης" στη σελίδα 18.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον ποδομοχλό **Trendelenburg** μέχρι το τμήμα ποδιών του φορείου να ανυψωθεί σε σχέση με το τμήμα πλάτης στην επιθυμητή γωνία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν η αντλία αποτύχει, ανασηκώστε το τμήμα ποδιών του φορείου. Το φορείο θα κλειδώσει αυτόματα στη θέση Trendelenburg.

Reverse Trendelenburg



1. Βεβαιωθείτε ότι το φορείο βρίσκεται στην υψηλότερη θέση. Βλ. "Ανυψωση/χαμηλωμα με ροη με αντισταθμιση πιεσης" στη σελίδα 18.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον ποδομοχλό **Reverse Trendelenburg** μέχρι το τμήμα πλάτης του φορείου να ανυψωθεί σε σχέση με το τμήμα ποδιών στην επιθυμητή γωνία.

Επίπεδο

- Χαμηλώστε το φορείο στη χαμηλότερη δυνατή θέση. Το πλαίσιο κατάκλισης θα οριζοντιωθεί αυτόματα.
  ή
- Εάν το φορείο βρίσκεται στη θέση Trendelenburg, πατήστε τον ποδομοχλό **Reverse Trendelenburg** μέχρι να βρεθεί το φορείο σε οριζόντια θέση.
  ή
- Εάν το φορείο βρίσκεται στη θέση Reverse Trendelenburg, πατήστε τον ποδομοχλό **Trendelenburg** μέχρι να βρεθεί το φορείο σε οριζόντια θέση.

Θέση Trendelenburg έκτακτης ανάγκης—τραβήξτε προς τα επάνω από το τμήμα ποδιών του φορείου. Το φορείο θα κλειδώσει στη θέση Trendelenburg.

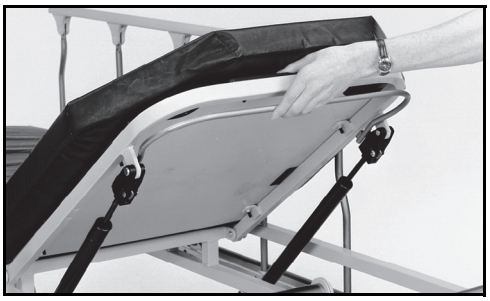
Τμημα πλατησ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Οι θέσεις του φορείου που υποχρεώνουν τον κορμό του ασθενούς να βρίσκεται σε γωνία μικρότερη από 90° σε σχέση με τα κάτω άκρα θα μπορούσαν να μειώσουν την απόδοση του κυκλοφορικού στα κάτω άκρα. Αυτές οι θέσεις **δεν** συνιστώνται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους και θα πρέπει να παρακολουθούνται υπό ιατρική επίβλεψη.
- **Προειδοποίηση**—Φροντίστε να έχετε πλήρη έλεγχο του μηχανισμού ανύψωσης, όταν υπάρχει λίγο ή καθόλου βάρος στο φορείο.
- **Προειδοποίηση**—Απομακρυνθείτε από τα κινούμενα μέρη κατά την κλίση του τμήματος πλάτης.
- **Προειδοποίηση**—Κατά την κλίση του τμήματος πλάτης, βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα και οι συσκευές βρίσκονται μακριά από το αρθρωτό τμήμα του τμήματος πλάτης.

Ανύψωση



1. Πιέστε τη ράβδο κάτω από το τμήμα πλάτης, καθώς ανασηκώνετε το τμήμα πλάτης.
2. Αφήστε τη ράβδο, όταν το τμήμα πλάτης βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα κεφαλής θα κλειδώσει στη θέση του.

Χαμήλωμα

1. Πιέστε τη ράβδο κάτω από το τμήμα πλάτης, καθώς ωθείτε προς τα κάτω το τμήμα πλάτης.
2. Αφήστε τη ράβδο, όταν το τμήμα πλάτης βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα πλάτης θα κλειδώσει στη θέση του.

Θεσεισ πλευρικων κιγκλιδωματων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Αξιολογήστε τους ασθενείς για κίνδυνο παγίδευσης σύμφωνα με το πρωτόκολλο του ιδρύματος και παρακολουθείτε τους ασθενείς κατάλληλα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλευρικά κιγκλιδώματα έχουν ασφαλίσει καλά στην ανυψωμένη θέση. Αν δεν κάνετε κάποια από αυτές τις ενέργειες, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα πλευρικά κιγκλιδώματα έχουν σκοπό να υπενθυμίζουν στον ασθενή πού είναι τα άκρα του φορείου και δεν προορίζονται για τη συγκράτηση του ασθενούς. Όταν χρειάζεται, η Hill-Rom συνιστά να προσδιορίζονται από το ιατρικό προσωπικό οι κατάλληλες μέθοδοι που είναι απαραίτητες για να εξασφαλιστεί η ασφαλής παραμονή του ασθενούς στο φορείο.

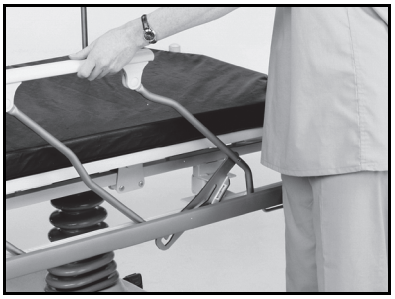
- **Προειδοποίηση**—Απομακρυνθείτε από τα κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία των πλευρικών κιγκλιδωμάτων.
- **Προειδοποίηση**—Πριν ανυψώσετε ή χαμηλώσετε ένα πλευρικό κιγκλίδωμα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα και συσκευές στην περιοχή γύρω από αυτό.

Ανύψωση

1. Κρατήστε το επάνω μέρος του πλευρικού κιγκλιδώματος, και τραβήξτε το προς τα έξω, κάτω από το πλαίσιο κατάκλισης.
2. Τραβήξτε το πλευρικό κιγκλίδωμα προς τα επάνω μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.
3. Για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει πλήρως το πλευρικό κιγκλίδωμα, προσπαθήστε να περιστρέψετε τον πλευρικό κιγκλίδωμα προς τα κάτω.

Χαμήλωμα

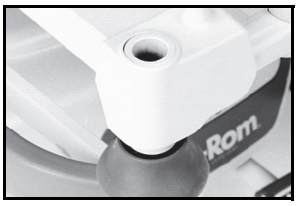
1. Τραβήξτε προς τα πάνω τον μοχλό απελευθέρωσης του πλευρικού κιγκλιδώματος.
2. Κρατήστε το επάνω μέρος του πλευρικού κιγκλιδώματος.
3. Περιστρέψτε το πλευρικό κιγκλίδωμα προς τα κάτω μέχρι το τέρμα, καθώς απελευθερώνετε το μοχλό απελευθέρωσης του πλευρικού κιγκλιδώματος.



Αποθήκευση

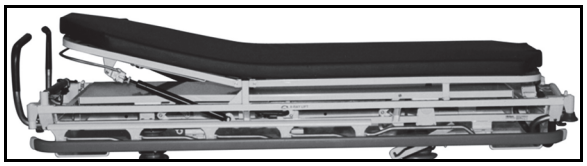
1. Χαμηλώστε μέχρι τέρμα το πλευρικό κιγκλίδωμα.
2. Ωθήστε το πλευρικό κιγκλίδωμα προς το πλαίσιο κατάκλισης μέχρι να σταματήσει.

Υποδοχεσ τοποθετησησ στυλου ενδοφλεβιασ χορηγησησ



Υποδοχή τοποθέτησης στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης υπάρχει σε κάθε εξωτερική γωνία του φορείου ιατρικών πράξεων (P8000), του φορείου μεταφοράς (P8005), του ηλεκτρικού φορείου (P8020) και του φορείου τραυματιών (P8040). Το χειρουργικό φορείο (P8010) έχει μια υποδοχή σε κάθε γωνία του τμήματος ποδιών. Το μαιευτικό/γυναικολογικό φορείο (P8050) έχει μια υποδοχή σε κάθε γωνία του τμήματος πλάτης.

Στρωματα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η χρήση στρώματος που δεν πληροί τις προδιαγραφές της Hill-Rom θα μπορούσε να μειώσει την αποτελεσματικότητα των χαρακτηριστικών και των συστημάτων ασφαλείας του φορείου. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Ένα στρώμα 76 mm (3") είναι ο βασικός εξοπλισμός του φορείου ιατρικών πράξεων (P8000), του φορείου μεταφοράς (P8005), του φορείου τραυματιών (P8040) και του μαιευτικού/γυναικολογικού φορείου (P8050). Το στρώμα διαθέτει ένα πλήρως ακτινοδιαπερατό κάλυμμα. Ένα στρώμα 102 mm (4") είναι ο βασικός εξοπλισμός του χειρουργικού φορείου (P8010) και του ηλεκτρικού φορείου (P8020).

Αυτά τα στρώματα διατίθενται ως επιλογές για τα παρακάτω μοντέλα:

- Στρώμα 102 mm (4")—φορεία P8000, P8005 και P8040
- Στρώμα **Comfortline** 127 mm (5")—φορεία P8000, P8005, P8020 και P8040
- Προστατευτικό **AccuMax Quantum** 127 mm (5")—φορεία P8000, P8005, P8020 και P8040
- Προστατευτικό **AccuMax Quantum** 127 mm (5") (φαρδύ 30")—φορεία P8000 και P8005.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για τον πιο πρόσφατο κατάλογο εγκεκριμένων στρωμάτων και συμβατότητας πλαισίων, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της Hill-Rom ή το τμήμα εξυπηρέτησης της Hill-Rom.

Βάση σάκου παροχέτευσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου της βάσης σάκου παροχέτευσης. Εάν γίνει υπερφόρτωση της βάσης σάκου παροχέτευσης, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

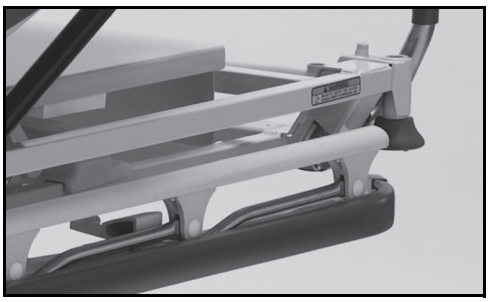
Το ασφαλές φορτίο εργασίας για τη βάση σάκου παροχέτευσης είναι 2,5 kg (5,5 lb).

Φορείο μεταφοράς (P8005) και χειρουργικό φορείο (P8010)—έχουν δύο βάσεις σάκων παροχέτευσης, μία σε κάθε πλευρά, στο τμήμα ποδιών του φορείου.

Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000), ηλεκτρικό φορείο (P8020), φορείο τραυματιών (P8040) και μαιευτικό/γυναικολογικό φορείο (P8050)—έχουν τέσσερις βάσεις σάκων παροχέτευσης: δύο σε κάθε πλευρά, σε κάθε άκρο του φορείου.

Συστημα προφυλακτηρων

Ένας ενισχυμένος προφυλακτήρας κατά μήκος των πλευρών του φορείου προστατεύει τους τοίχους, όταν τα πλευρικά κιγκλιδώματα είναι ανυψωμένα ή στη θέση αποθήκευσης. Τέσσερις κυλινδρικοί προφυλακτήρες σε σχήμα δίσκου σε κάθε γωνία του φορείου παρέχουν επιπλέον προστασία για τους τοίχους.



Διαμερισμα αποθηκευσησ καλυμματοσ βασησ

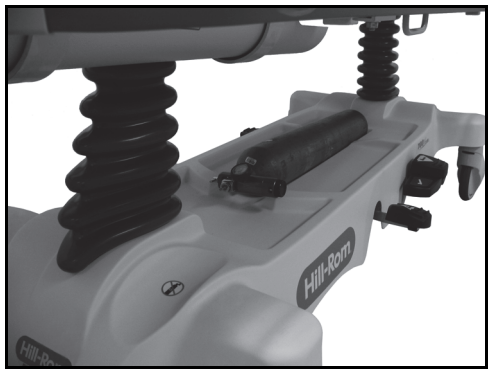
ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **συστάσεις προσοχής**:

- **Προσοχή**—Μην τοποθετείτε φιάλες οξυγόνου στην εσοχή στο τμήμα πλάτης του καλύμματος της βάσης.
- **Προσοχή**—Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στον αποθηκευτικό χώρο του καλύμματος της βάσης δεν εμποδίζουν το επάνω πλαίσιο ή τους βραχίονες συναρμολόγησης των πλευρικών κιγκλιδωμάτων, όταν χαμηλώνετε το φορείο.

Φορεία χωρίς το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive

Υπάρχει ένα διαμέρισμα αποθήκευσης στο κάλυμμα της βάσης. Υπάρχουν εσοχές που μπορούν να συγκρατήσουν φιάλες οξυγόνου διαφόρων μεγεθών και άλλα εξαρτήματα μικρού βάρους. Μην χρησιμοποιείτε αυτές τις εσοχές για την αποθήκευση αντικειμένων με μεγάλο βάρος.



Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive

Υπάρχει ένα διαμέρισμα αποθήκευσης στο κάλυμμα της βάσης. Υπάρχει μια εσοχή που μπορεί να συγκρατήσει εξαρτήματα μικρού βάρους. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την εσοχή για την αποθήκευση φιαλών οξυγόνου ή αντικειμένων με μεγάλο βάρος.

Υποδοχεσ ιμαντων μεταφορασ

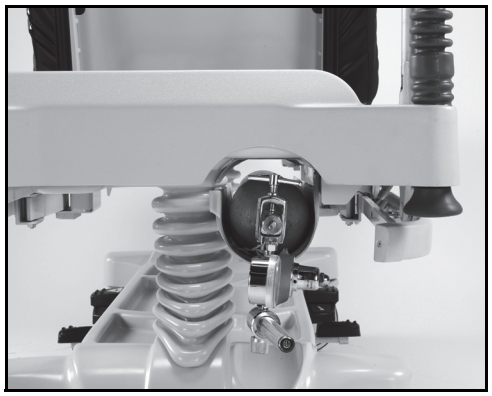
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε ιμάντες μεταφοράς συμβατούς με το φορείο, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Ιμάντες μεταφοράς μπορούν να προσαρτηθούν στα τμήματα πλάτης, μηρών και ποδιών. Οι υποδοχές ιμάντων μεταφοράς είναι μέρος του πλαισίου κατάκλισης και δέχονται τα περισσότερα σχέδια ιμάντων μεταφοράς.

Προαιρετικές λειτουργίες

Ενσωματωμενο συστημα αποθηκευσησ φιαλησ οξυγονου (M03438/39)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Ακολουθήστε τα πρωτόκολλα του νοσηλευτικού ιδρύματος, όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό και τροφοδοσία οξυγόνου.
- **Προειδοποίηση**—Μην ανασηκώνετε και μην τραβάτε τη φιάλη οξυγόνου από το ρυθμιστή.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε φιάλη οξυγόνου που διαθέτει ρυθμιστή ο οποίος εκτείνεται πέρα από τους προφυλακτήρες του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε έναν υγροποιητή με φιάλη οξυγόνου στην οριζόντια θέση.
- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του ενσωματωμένου συστήματος αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου. Το ασφαλές φορτίο εργασίας για το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου είναι 14 kg (30 lb).

Η Hill-Rom συνιστά την αφαίρεση της φιάλης οξυγόνου από το σύστημα αποθήκευσης, όταν η φιάλη δεν χρησιμοποιείται. Το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου είναι διαθέσιμο μόνο στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) και στο φορείο μεταφοράς (P8005). Το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου προορίζεται για τη συγκράτηση φιάλης μεγέθους D ή E μόνο.

Βοηθητικοσ δισκοσ (150767/8)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του βοηθητικού δίσκου. Εάν υπερφορτωθεί ο βοηθητικός δίσκος, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Το ασφαλές φορτίο εργασίας του βοηθητικού δίσκου είναι 20 kg (45 lb).

Πτυσσομενεσ λαβεσ ωθησησ (διατιθεται με ή χωρισ ενσωματωμενεσ λαβεσ μεταφορασ στυλου ενδοφλεβιασ χορηγησησ)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Όταν μεταφέρετε τον φορείο σε ράμπα, κρατήστε τα χέρια σας σε κάθε λαβή ώθησης/μεταφοράς, για να διατηρήσετε τον έλεγχο του φορείου. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Αφαίρεση από τη θέση αποθήκευσης

1. Τραβήξτε τις λαβές προς τα επάνω στην κατακόρυφη θέση.
2. Πιέστε τις λαβές προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους.

Αποθήκευση

1. Ανασηκώστε τις λαβές προς τα πάνω για να τις ξεκλειδώσετε.
2. Πιέστε τις λαβές προς τα μέσα, προς το κέντρο του φορείου.

Ενεργο συστημα πεδησης - δεν ειναι πλεον διαθεσιμο

Το ενεργό σύστημα πέδησης δεν είναι διαθέσιμο στο φορείο μεταφοράς (P8005) ή στο χειρουργικό φορείο (P8010) ή στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**.

Το ενεργό σύστημα πέδησης επιτρέπει στον νοσηλευτή να ελέγχει την ταχύτητα του φορείου. Το πλήκτρο ελέγχου του ενεργού συστήματος πέδησης βρίσκεται στο άκρο κεφαλής του φορείου.

Ενεργοποίηση

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ποδομοχλός πέδησης και κατεύθυνσης βρίσκεται στην ουδέτερη θέση ή στη θέση κατεύθυνσης.
2. Καθώς σπρώχνετε το φορείο, πιέστε τον μοχλό στο πλήκτρο ελέγχου του **ενεργού συστήματος πέδησης**. Όσο περισσότερη πίεση ασκείτε, τόσο μεγαλύτερη θα είναι η ισχύς πέδησης.

Απενεργοποίηση—αφήστε τον μοχλό.

Μοναδα ζυγισησ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Φορεία με ηλεκτρικά χαρακτηριστικά είναι ακατάλληλα για χρήση σε εμπλουτισμένα με οξυγόνο περιβάλλοντα ή όπου υπάρχει μείγμα εύφλεκτων αναισθητικών και αέρα, οξυγόνου ή υποξειδίου του αζώτου. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Το σύστημα ζύγισης είναι διαθέσιμο μόνο στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000), το ηλεκτρικό φορείο (P8020) και το φορείο τραυματιών (P8040).

Το σύστημα ζύγισης έχει ακρίβεια 1% ή 1 kg (2,2 lb), ανεξάρτητα από το ποιο είναι μεγαλύτερο, και εύρος λειτουργίας από 0 έως 317,5 kg (0 lb έως 700,0 lb). Το πλήκτρο ελέγχου της μονάδας ζύγισης βρίσκεται στο άκρο ποδιών του φορείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Η μονάδα ζύγισης πρέπει να μηδενιστεί **πριν** τοποθετηθεί ο ασθενής στο φορείο.

Μηδενισμός της μονάδας ζύγισης

1. Τοποθετήστε όλα τα απαραίτητα αντικείμενα, όπως τα σεντόνια, τις κουβέρτες, τα μαξιλάρια, τον εξοπλισμό και άλλα στο φορείο.
2. Πατήστε το πλήκτρο ελέγχου **Enable** (Ενεργοποίηση).

3. Πατήστε το πλήκτρο ελέγχου **Zero** (Μηδενισμός) (0,0), έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη **Hands Off** (Μην αγγίζετε). Στην οθόνη της μονάδας ζύγισης θα αναβοσβήνει η ένδειξη **CALC** (Υπολογισμός), έως ότου μηδενιστεί η μονάδα. Στη συνέχεια η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη **0.0** για τις μονάδες βάρους lb και kg.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το μέγιστο εμφανιζόμενο βάρος των 317,5 kg (700,0 lb) θα μειωθεί, εάν μηδενιστούν πάνω από 6,4 kg (14 lb) του εξοπλισμού στην άνω επιφάνεια του φορείου. Εάν υπάρχουν 22,7 kg (50,0 lb) στην άνω επιφάνεια όταν μηδενιστεί η μονάδα, τότε το μέγιστο εμφανιζόμενο βάρος θα είναι 294,8 kg (650 lb). Η οθόνη της μονάδας ζύγισης θα αναβοσβήνει όταν ξεπεραστεί το μέγιστο βάρος.

Ζύγιση του ασθενούς

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής βρίσκεται στο κέντρο του φορείου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για πιο ακριβή ζύγιση, το φορείο πρέπει να είναι στο μέγιστο ύψος, στο ελάχιστο ύψος ή σε οριζόντια θέση.

2. Πιέστε το πλήκτρο ελέγχου **Weigh** (Ζύγιση), έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη **Hands Off** (Μην αγγίζετε). Η οθόνη θα εμφανίσει το βάρος σε λίβρες (lb) **και** σε χιλιόγραμμα (kg) για 20 δευτερόλεπτα. Εάν το φορείο ή/και ο ασθενής δεν παραμείνουν ακίνητα για 10 δευτερόλεπτα κατά τη διαδικασία ζύγισης, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **----**.

Προβολή της τελευταίας μέτρησης βάρους του ασθενούς—πιέστε το πλήκτρο ελέγχου **Last Weight** (Τελευταίο βάρος). Η οθόνη θα εμφανίσει την τελευταία μέτρηση βάρους που ελήφθη ή την ένδειξη **0.0** (εάν το φορείο είχε μηδενιστεί μετά τη ζύγιση του ασθενούς).

Λαβεσ ωθησησ

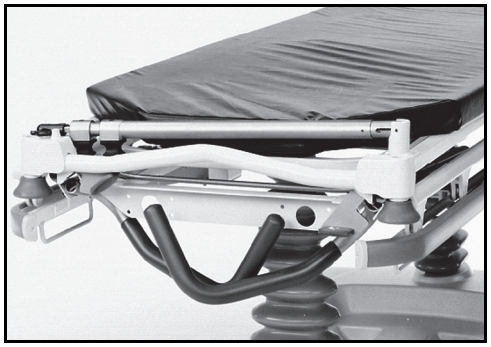
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Όταν μεταφέρετε τον φορείο σε ράμπα, κρατήστε τα χέρια σας σε κάθε λαβή ώθησης/μεταφοράς, για να διατηρήσετε τον έλεγχο του φορείου. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Αφαίρεση από τη θέση αποθήκευσης

1. Τραβήξτε προς τα έξω τις λαβές ώθησης.
2. Περιστρέψτε τις προς τα πάνω μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους.

Αποθήκευση



1. Ανασηκώστε το μηχανισμό απελευθέρωσης της λαβής ώθησης.
2. Χαμηλώστε τη λαβή ώθησης στη θέση αποθήκευσης.

Ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης

Η ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης δεν είναι διαθέσιμη στο φορείο μεταφοράς (P8005) ή στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

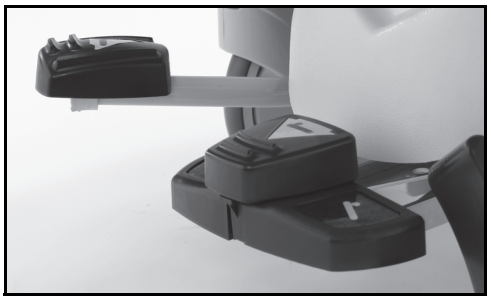
- **Προειδοποίηση**—Κατά τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι οι ρόδες του φορείου και οι ρόδες του φορητού στύλου για ενδοφλέβια χορήγηση δεν έρχονται σε επαφή. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας δεν έρχονται σε επαφή με το κάτω μέρος του φορητού στύλου για ενδοφλέβια χορήγηση.
- **Προειδοποίηση**—Κατά τη μεταφορά, φροντίστε να έχετε υπό έλεγχο το φορητό στύλο για ενδοφλέβια χορήγηση.

Οι λαβές μεταφοράς στο τμήμα πλάτης έχουν μια ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης. Η λαβή αυτή δίνει στο νοσηλευτή τη δυνατότητα να μεταφέρει τους φορητούς στύλους για ενδοφλέβια χορήγηση ταυτόχρονα με το φορείο, ενώ κρατά το φορείο και με τα δύο του χέρια.

Μετακίνηση του στύλου για ενδοφλέβια χορήγηση μαζί με το φορείο

1. Τοποθετήστε το στύλο για ενδοφλέβια χορήγηση στην περιοχή υποδοχής στη λαβή μεταφοράς.
2. Βάλτε το χέρι σας γύρω από τη λαβή έτσι ώστε να είναι δίπλα στο στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης.
3. Μετακινήστε το φορείο όπως απαιτείται.

Πληκτρα ελεγχου ανυψωσης/χαμηλωματος και θεσης Trendelenburg/Reverse Trendelenburg στο τμημα ποδιων



Τα πλήκτρα ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος και Trendelenburg/Reverse Trendelenburg στο τμήμα ποδιών είναι διαθέσιμα ως επιλογή στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000), στο χειρουργικό φορείο (P8010) και στο φορείο τραυματιών (P8040).

Ανύψωση/Χαμήλωμα

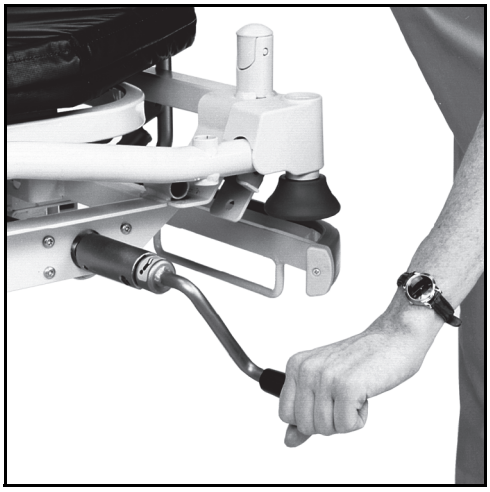
Ανύψωση—πατήστε τον ποδομοχλό **Ανύψωση/χαμήλωμα Πάνω** και πιέστε τον επανειλημμένα μέχρι να βρεθεί το φορείο στο κατάλληλο ύψος.

Χαμήλωμα—πατήστε ταυτόχρονα τους ποδομοχλούς για τη θέση **Trendelenburg** και τη θέση **Reverse Trendelenburg**, και κρατήστε τους μέχρι να φτάσει το φορείο στο κατάλληλο ύψος.

Πλήκτρα ελέγχου θέσης Trendelenburg/Reverse Trendelenburg

Βλ. "Θεσεισ Trendelenburg και Reverse Trendelenburg" στη σελίδα 19.

Στροφαλοσ αρθρωσησ τμηματοσ γονατων



Ο στρόφαλος άρθρωσης τμήματος γονάτων είναι τυπικό χαρακτηριστικό στο χειρουργικό (P8010) και στο ηλεκτρικό (P8020) φορείο και διατίθεται ως προαιρετική επιλογή στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000). Ο νοσηλευτής μπορεί να προσαρμόσει το τμήμα γονάτων με το στρόφαλο.

Ανύψωση

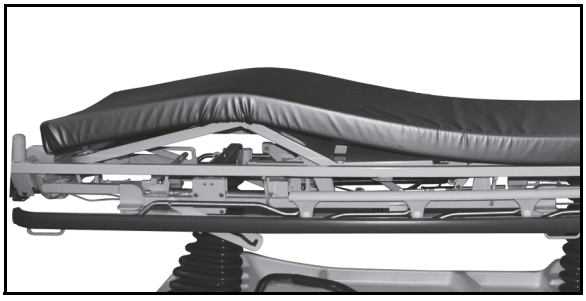
1. Τραβήξτε τη λαβή του στρόφαλου έξω από τη θέση αποθήκευσης κάτω από το τμήμα ποδιών.
2. Γυρίστε τη λαβή του στρόφαλου δεξιόστροφα μέχρι να βρεθεί το τμήμα γονάτων στην κατάλληλη θέση.

Χαμήλωμα

1. Εάν είναι απαραίτητο, τραβήξτε τη λαβή του στρόφαλου έξω από τη θέση αποθήκευσης κάτω από το τμήμα ποδιών.
2. Γυρίστε τη λαβή του στρόφαλου αριστερόστροφα μέχρι να βρεθεί το τμήμα γονάτων στην κατάλληλη θέση.

Αποθήκευση—μετά την ανύψωση ή το χαμήλωμα του τμήματος γονάτων, γυρίστε το στρόφαλο προς την κεφαλή του φορείου στη θέση αποθήκευσης.

Πλήρως εκτεταμένη θέση γονάτων



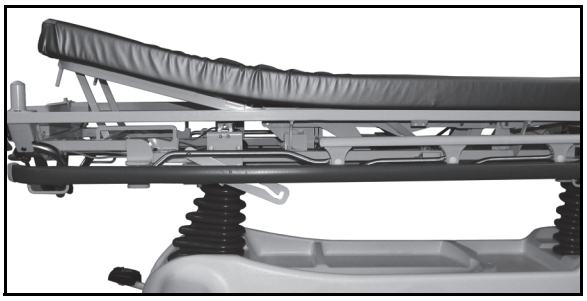
Ανύψωση

1. Χρησιμοποιήστε το στρόφαλο άρθρωσης τμήματος γονάτων, για να ανασηκώσετε το τμήμα ποδιών κατά περίπου 25°.
2. Ανασηκώστε το τμήμα ποδιών.

Χαμήλωμα

1. Ανασηκώστε το τμήμα ποδιών.
2. Ανασηκώστε τη ράβδο στήριξης, που βρίσκεται κάτω από το τμήμα ποδιών, προς την πλευρά του τμήματος πλάτης.
3. Χαμηλώστε ταυτόχρονα το τμήμα ποδιών και τη ράβδο στήριξης.

Μη αυτοματη θεση ποδιων



Χρησιμοποιήστε τη μη αυτόματη θέση ποδιών για μια ελαφρά κλίση Trendelenburg ή για να ανυψώσετε την κεφαλή του ασθενούς, εφόσον αυτή ακουμπά στο τμήμα ποδιών του φορείου.

Ανύψωση—ανασηκώστε το τμήμα ποδιών, ώσπου να φθάσει στο κατάλληλο ύψος. Υπάρχουν δύο διαθέσιμες θέσεις.

Χαμήλωμα

1. Ανασηκώστε το τμήμα ποδιών.
2. Ανασηκώστε τη ράβδο στήριξης, που βρίσκεται κάτω από το τμήμα ποδιών, προς το τμήμα πλάτης.
3. Χαμηλώστε ταυτόχρονα το τμήμα ποδιών και τη ράβδο στήριξης.

Μονιμοσ τηλεσκοπικοσ στυλοσ ενδοφλεβιασ χορηγησησ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης. Εάν γίνει υπερφόρτωση του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι αντλίες πρέπει να προσαρτώνται μόνο στο χαμηλότερο τμήμα του μόνιμου στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.

Ο μόνιμος στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης περιλαμβάνεται στον προαιρετικό εξοπλισμό των φορείων.

Τριών σταδίων—Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000), χειρουργικό (P8010), ηλεκτρικό (P8020), τραυματιών (P8040), μαιευτικό/γυναικολογικό (P8050), καθώς και ορισμένα φορεία μεταφοράς (P8005)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε φορεία μεταφοράς (P8005) που κατασκευάστηκαν **μετά** τον Ιούνιο του 2008, ο μόνιμος στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης τριών σταδίων είναι διαθέσιμος μόνο για το τμήμα πλάτης.

Το ασφαλές φορτίο του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης είναι 18,1 kg (40 lb).

Ανύψωση

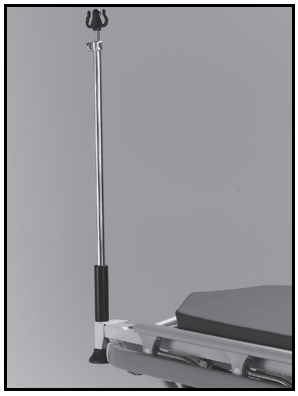
1. Τραβήξτε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης προς τα πάνω από τη θέση αποθήκευσης.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης είναι σωστά τοποθετημένος στον βραχίονα στήριξης. Το προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να βρίσκεται πάνω από το σημείο, όπου η βάση του στύλου συναντά τον βραχίονα στήριξης.
3. Τραβήξτε προς τα πάνω το άνω τμήμα του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, για να τον ανυψώσετε σε ένα από τα τέσσερα διαθέσιμα ύψη. Το άνω και το μεσαίο τμήμα θα κλειδώσουν στη θέση τους.

Χαμήλωμα—τραβήξτε προς τα έξω και κρατήστε τον μοχλό απελευθέρωσης, καθώς πιέζετε το άνω τμήμα προς τα κάτω, ώσπου να συμπτυχθεί εντελώς.

Αποθήκευση

1. Ανασηκώστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης.
2. Πιέστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης στο πλάι, ώσπου να χαμηλώσει.
3. Αποθηκεύστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης στην περόνη που διατίθεται.

Δύο σταδίων—Φορείο μεταφοράς (P8005)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σε φορεία που κατασκευάστηκαν **πριν** από τον Ιούλιο του 2008, ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης δύο σταδίων είναι διαθέσιμος για το τμήμα ποδιών και το τμήμα πλάτης. Σε φορεία που κατασκευάστηκαν **μετά** τον Ιούνιο του 2008, ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης δύο σταδίων είναι διαθέσιμος μόνο για το τμήμα ποδιών του φορείου, ενώ ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης τριών σταδίων είναι διαθέσιμος για το τμήμα πλάτης.

Το ασφαλές φορτίο του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης είναι 11,3 kg (25 lb).

Ανύψωση

1. Τραβήξτε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης προς τα πάνω από τη θέση αποθήκευσης.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης είναι σωστά τοποθετημένος στον βραχίονα στήριξης. Το προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να βρίσκεται πάνω από το σημείο, όπου η βάση του στύλου συναντά τον βραχίονα στήριξης.
3. Τραβήξτε προς τα πάνω το άνω τμήμα του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, για να τον ανυψώσετε σε ένα από τα δύο διαθέσιμα ύψη. Το άνω τμήμα θα κλειδώσει στη θέση του.

Χαμήλωμα—τραβήξτε προς τα έξω και κρατήστε τον μοχλό απελευθέρωσης, καθώς πιέζετε το άνω τμήμα προς τα κάτω, ώσπου να συμπτυχθεί εντελώς.

Αποθήκευση

1. Ανασηκώστε το προστατευτικό κάλυμμα.
2. Πιέστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης στο πλάι, ώσπου να χαμηλώσει.
3. Αποθηκεύστε τον στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης στην περόνη που διατίθεται.

Ειδικά χαρακτηριστικά

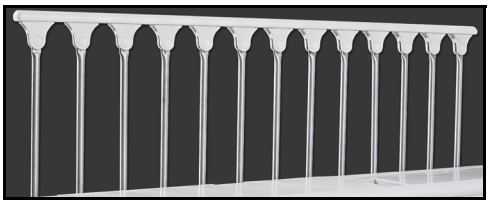
Φορειο ιατρικων πραξεων (P8000)

Πλευρικά κιγκλιδώματα

Τα πλευρικά κιγκλιδώματα διπλώνουν και αποθηκεύονται κάτω από το άκρο του πλαισίου κατάκλισης, χωρίς να αφήνουν κενό κατά τη μεταφορά.

Πλευρικό κιγκλίδωμα KX1

Το πλευρικό κιγκλίδωμα KX1 περιλαμβάνεται στον προαιρετικό εξοπλισμό του φορείου ιατρικών πράξεων (P8000). Το πλευρικό κιγκλίδωμα KX1 διαθέτει 13 ορθοστάτες που απέχουν 76 mm (3") μεταξύ τους.



Ποδομοχλοί ανύψωσης/χαμηλώματος και Trendelenburg/Reverse Trendelenburg

Αυτοί οι πλαϊνοί ποδομοχλοί περιλαμβάνονται στον βασικό εξοπλισμό του φορείου ιατρικών πράξεων (P8000). Οι ποδομοχλοί στο άκρο ποδιών διατίθενται ως προαιρετικός εξοπλισμός.

Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια

Η ακτινοδιαπερατή επιφάνεια περιλαμβάνεται στον προαιρετικό εξοπλισμό του φορείου ιατρικών πράξεων (P8000).

Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας (P279AT)

Ο υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας είναι διαθέσιμος μόνο για το μοντέλο με την ακτινοδιαπερατή επιφάνεια του φορείου ιατρικών πράξεων (P8000), το οποίο δεν έχει την επιλογή για υποδοχέα φιάλης οξυγόνου. Για πληροφορίες χρήσης, βλ. "Υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ ορθιασ θωρακικησ ακτινογραφιασ (P279AT)" στη σελίδα 59.

Πλάτος πλαισίου κατάκλισης

Το φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) διατίθεται με πλαίσιο κατάκλισης πλάτους 66 cm (26") ή 76 cm (30").

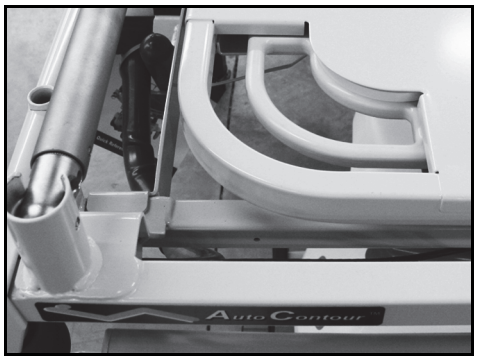
Λειτουργία Auto Contour

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η προαιρετική λειτουργία Auto Contour ανυψώνει το τμήμα γονάτων ταυτόχρονα με το τμήμα πλάτης. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός του ασθενή.

Η λειτουργία Auto Contour ανυψώνει το τμήμα γονάτων ταυτόχρονα με το τμήμα πλάτης. Έτσι εμποδίζει τον ασθενή να γλιστρήσει προς το άκρο ποδιών του φορείου.

Ανύψωση του τμήματος πλάτης



1. Πιέστε τη λαβή σε μια από τις γωνίες του τμήματος πλάτης, καθώς ανασηκώνετε το τμήμα πλάτης. Ταυτόχρονα θα ανυψωθεί και το τμήμα γονάτων.
2. Αφήστε τη λαβή, όταν το τμήμα κεφαλής βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα πλάτης και το τμήμα γονάτων θα κλειδώσουν στη θέση τους.

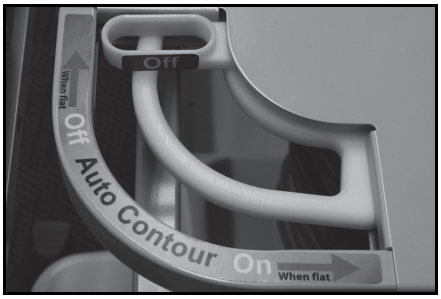
Χαμήλωμα του τμήματος πλάτης

1. Πιέστε τη λαβή σε μια από τις γωνίες του τμήματος πλάτης, καθώς σπρώχνετε προς τα κάτω το τμήμα πλάτης. Ταυτόχρονα θα χαμηλώσει και το τμήμα γονάτων.
2. Αφήστε τη λαβή, όταν το τμήμα κεφαλής βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα πλάτης και το τμήμα γονάτων θα κλειδώσουν στη θέση τους.

Οριζοντίωση του τμήματος γονάτων—τοποθετήστε το τμήμα πλάτης σε οριζόντια θέση. Ταυτόχρονα θα χαμηλώσει και το τμήμα γονάτων. Αν το τμήμα γονάτων δεν είναι επίπεδο, βλ. "Στροφαλοσ αρθρωσησ τμηματοσ γονατων" στη σελίδα 28.

Off ή On (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) (σε φορεία που κατασκευάστηκαν πριν από τον Ιανουάριο του 2009)

Off (Απενεργοποίηση)



1. Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα πλάτης βρίσκεται σε οριζόντια θέση.
2. Μετακινήστε τον μοχλό **On/Off** (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) στη θέση **Off** (Απενεργοποίηση).

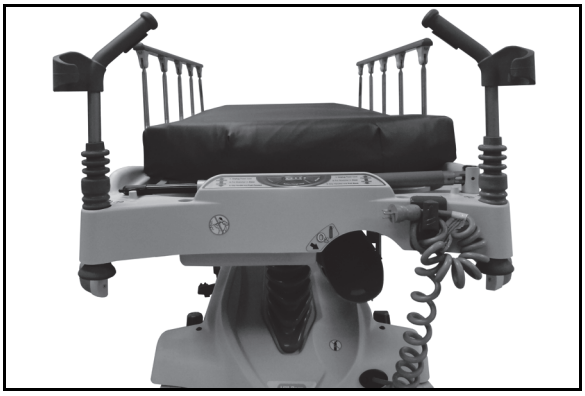
On (Ενεργοποίηση)

1. Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα πλάτης βρίσκεται σε οριζόντια θέση.
2. Μετακινήστε τον μοχλό **On/Off** (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) στη θέση **On** (Ενεργοποίηση).

Λειτουργία BackSaver Fowler

Η λειτουργία **BackSaver Fowler** είναι μια προαιρετική λειτουργία που βοηθά το νοσηλευτή να ανυψώσει και να χαμηλώσει το τμήμα πλάτης. Όσο περισσότερο βάρος υπάρχει στο τμήμα έδρας, τόσο ευκολότερη είναι η ανύψωση και το χαμήλωμα του τμήματος πλάτης.

Σύστημα μεταφοράς IntelliDrive—Δεν είναι πλέον διαθέσιμο



Αυτή η λειτουργία καταργήθηκε το 2017.

Το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** είναι ένας μόνιμα συνδεδεμένος ηλεκτροκίνητος μηχανισμός κίνησης, ο οποίος είναι ενσωματωμένος στο φορείο. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει στο νοσηλευτή να μετακινήσει το φορείο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ασκώντας πολύ λίγη δύναμη. Ο νοσηλευτής χειρίζεται το σύστημα με τις λαβές μεταφοράς.

Αυτές οι λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**:

- Ενεργό σύστημα πέδησης
- Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου στο κάλυμμα της βάσης
- Σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus ή κλείδωμα ρόδας της αριστερής πλευρά του τμήματος ποδιών (φορεία χωρίς το σύστημα κατεύθυνσης Steering Plus)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για εξαρτήματα που δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν με το φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, βλ. "Εξαρτήματα" στη σελίδα 48.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

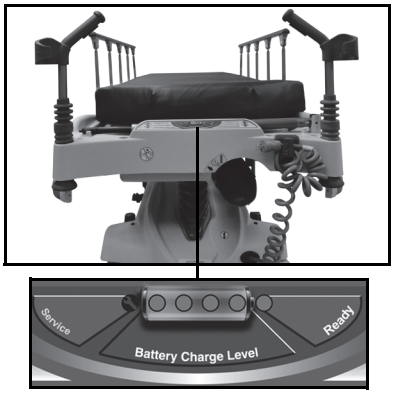
- **Προειδοποίηση**—Να ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα, όταν το φορείο είναι κατειλημμένο, εκτός εάν γίνεται μεταφορά. Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν ενεργοποιηθεί πριν από τη μεταφορά του ασθενούς.

- **Προειδοποίηση**—Όταν μεταφέρετε τον φορείο σε ράμπα, κρατήστε τα χέρια σας σε κάθε λαβή ώθησης/μεταφοράς, για να διατηρήσετε τον έλεγχο του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Εάν το φορείο σταματήσει σε κεκλιμένο επίπεδο ή ο ασθενής μείνει χωρίς επιτήρηση, εφαρμόστε το φρένο για να αποφύγετε τυχόν κίνηση του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Πρέπει να προσεγγίζετε πάντα τα κεκλιμένα επίπεδα ή τα κατώφλια με κίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω και όχι πλαγίως.
- **Προειδοποίηση**—Φορεία με ηλεκτρικά χαρακτηριστικά είναι ακατάλληλα για χρήση σε εμπλουτισμένα με οξυγόνο περιβάλλοντα ή όπου υπάρχει μείγμα εύφλεκτων αναισθητικών και αέρα, οξυγόνου ή υποξειδίου του αζώτου.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, εάν το φορείο μετακινείται προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, όταν συμβεί κάτι από τα εξής: πατήσετε έναν από τους διακόπτες ενεργοποίησης, αλλά δεν πιέσετε μια από τις λαβές, ή πιέσετε μία από τις λαβές, αλλά δεν πατήσετε τους διακόπτες ενεργοποίησης. Επικοινωνήστε με τον αρμόδιο του προσωπικού συντήρησης του νοσηλευτικού ιδρύματος.

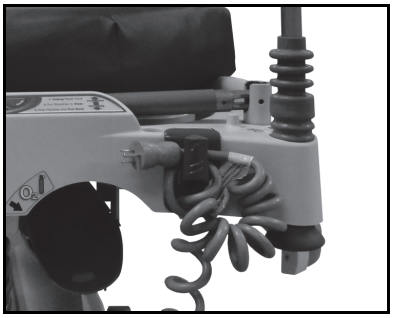
ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Η χρήση σε εξωτερικούς χώρους μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη βλάβη στον ηλεκτροκίνητο μηχανισμό οδήγησης ή/και στον τροχό οδήγησης.

Χρήση του συστήματος μεταφοράς



1. Ανατρέξτε στις οδηγίες των ενοτήτων "Μεταφορά" στη σελίδα 63 και "Θέση μεταφοράς και σταθερότητα" στη σελίδα 64.
2. Σηκώστε τα πλευρικά κιγκλιδώματα στην όρθια θέση και ασφαλίστε τα.
3. Βεβαιωθείτε ότι όλος ο εξοπλισμός (οθόνες, φιάλες οξυγόνου, στύλοι για ενδοφλέβια χορήγηση κ.λπ.) που πρόκειται να μεταφερθεί με το φορείο έχει τοποθετηθεί καλά στη θέση του στο φορείο.
4. Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές μεταφοράς είναι στην όρθια και κλειδωμένη θέση.
5. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την επιτοίχια πρίζα και φυλάξτε το με ασφάλεια στην υποδοχή του στο επάνω κάλυμμα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται στην υποδοχή του.

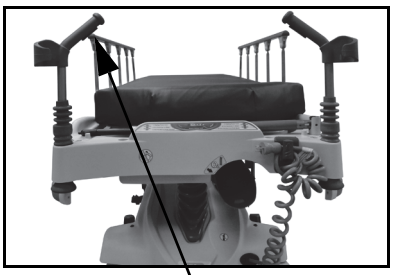
6. Κοιτάξτε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ισχύς μπαταρίας για τη μεταφορά. Ο αριθμός των ενδείξεων φόρτισης της μπαταρίας που είναι αναμμένες δείχνει την υπολειπόμενη ισχύ της μπαταρίας:

   - 4 = η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη
   - 1 που αναβοσβήνει = φορτίστε την μπαταρία όσο το δυνατόν συντομότερα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Οι μπαταρίες φορτίζονται, όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σε μια επιτοίχια πρίζα. Για μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια επιτοίχια πρίζα όποτε είναι δυνατόν.
- Εάν η ένδειξη Service (Σέρβις) αναβοσβήνει, επικοινωνήστε με τον αρμόδιο του προσωπικού συντήρησης του νοσηλευτικού ιδρύματος με την πρώτη ευκαιρία.

7. Ρυθμίστε τον ποδομοχλό πέδησης/κατεύθυνσης στη λειτουργία **Κατεύθυνσης**. Η ένδειξη Ready (Έτοιμο) θα ανάψει για να σας ειδοποιήσει ότι ο κινητήριος τροχός έχει μετακινηθεί στη θέση μεταφοράς και ότι υπάρχει περισσότερο από 0% φορτίο στην μπαταρία.
8. Βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζεται η ορατότητά σας από το τμήμα πλάτης του φορείου.
9. Πατήστε τον έναν ή και τους δύο διακόπτες **Ενεργοποίησης** που βρίσκονται στο εσωτερικό των λαβών μεταφοράς, και ωθήστε (προς τα εμπρός) ή τραβήξτε (προς τα πίσω) τις λαβές. Ο κινητήρας θα ενεργοποιηθεί, για να μετακινηθεί το φορείο προς την επιλεγμένη κατεύθυνση.

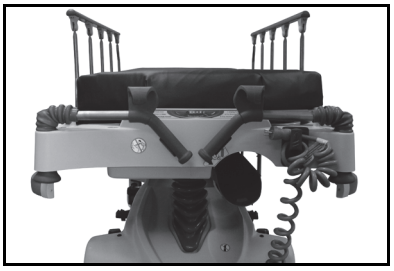


Διακόπτης ενεργοποίησης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Όταν πατήσετε ένα διακόπτη ενεργοποίησης, το φορείο δεν θα μετακινηθεί, εάν δεν ωθήσετε ή δεν τραβήξετε τις λαβές μεταφοράς.
- Το μέγεθος της δύναμης που ασκείται στις λαβές μεταφοράς καθορίζει την ταχύτητα μεταφοράς. Όσο μεγαλύτερη δύναμη ασκείται, τόσο πιο γρήγορα θα φτάσει το φορείο στη μέγιστη ταχύτητα. Για ομαλή κίνηση, ασκήστε σταθερή, ομοιόμορφη δύναμη στις λαβές.

10. Για να σταματήσετε το φορείο, αφήστε τους διακόπτες **Ενεργοποίησης**.
11. Εάν το φορείο πρόκειται να παραμείνει χωρίς επιτήρηση, ενεργοποιήστε το φρένο.
12. Όταν η μεταφορά ολοκληρωθεί, ενεργοποιήστε το φρένο και φυλάξτε τις λαβές ως εξής:
    α. Ανασηκώστε τις λαβές μέχρι να απασφαλιστούν.
    β. Μετακινήστε τις λαβές προς τα μέσα και κάτω, στη θέση αποθήκευσης.
    γ. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο εναλλασσόμενο ρεύμα, αν είναι διαθέσιμο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι μπαταρίες φορτίζονται, όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σε μια επιτοίχια πρίζα. Για μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια επιτοίχια πρίζα όποτε είναι δυνατόν.

Απενεργοποίηση του συστήματος μεταφοράς

Ρυθμίστε τον ποδομοχλό πέδησης/κατεύθυνσης σε ένα από τα εξής:

- **Ουδέτερο**—για πλευρική κίνηση του φορείου
- **Πέδηση**—για αποτροπή της ακούσιας κίνησης του φορείου

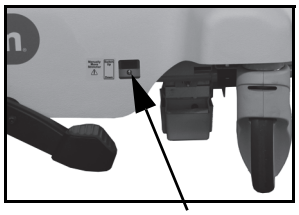
Χρήση της μη αυτόματης λειτουργίας για μετακίνηση του φορείου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Εάν έχει διακοπεί η τροφοδοσία του συστήματος μεταφοράς, πιέστε το διακόπτη μη αυτόματης λειτουργίας που βρίσκεται στο κιβώτιο μετάδοσης κίνησης προς την επάνω θέση. Αυτό σας επιτρέπει να μετακινήσετε το φορείο μη αυτόματα.
- **Προειδοποίηση**—Όταν το σύστημα μεταφοράς βρίσκεται στη μη αυτόματη λειτουργία, είναι πολύ δύσκολο να σπρώξετε το φορείο. Για την αποφυγή τραυματισμού, ζητήστε από κάποιον να σας βοηθήσει όταν μετακινείτε το φορείο.

Ο διακόπτης μη αυτόματης λειτουργίας βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του φορείου. Εάν στη διάρκεια της μεταφοράς υπάρξει διακοπή ρεύματος, κάντε τα εξής:



Διακόπτης μη αυτόματης λειτουργίας

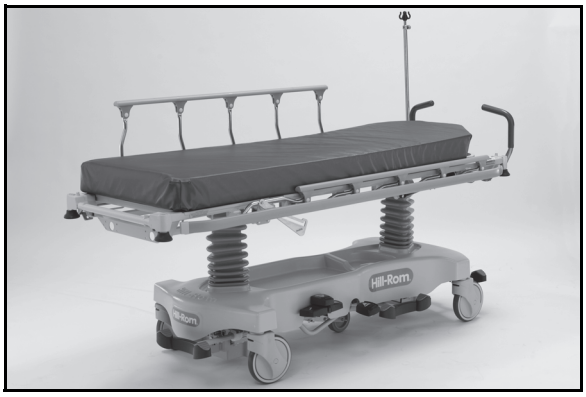
1. Πιέστε το διακόπτη **μη αυτόματης λειτουργίας** προς τα **επάνω**. Αυτό επιτρέπει τη μη αυτόματη μετακίνηση του φορείου προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Στη μη αυτόματη λειτουργία, το φορείο δεν μπορεί να μετακινηθεί προς τα πλάγια.

2. Στο τέλος της μεταφοράς, πιέστε το διακόπτη **μη αυτόματης λειτουργίας** προς τα **κάτω**, και ενημερώστε το τμήμα συντήρησης του ιδρύματος σχετικά με την κατάσταση.

Φορειο μεταφορασ (P8005)



Πλευρικά κιγκλιδώματα

Τα πλευρικά κιγκλιδώματα διπλώνουν, αλλά δεν αποθηκεύονται κάτω από το άκρο του πλαισίου κατάκλισης και δεν αφήνουν μηδενικό κενό κατά τη μεταφορά.

Ποδομοχλοί ελέγχου ανύψωσης/χαμηλώματος και Trendelenburg/Reverse Trendelenburg

Οι ποδομοχλοί ελέγχου είναι διαθέσιμοι μόνο στα πλαϊνά τμήματα του φορείου μεταφοράς (P8005).

Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια

Η ακτινοδιαπερατή επιφάνεια στο τμήμα της προστατευτικής πλάτης περιλαμβάνεται στον προαιρετικό εξοπλισμό του φορείου μεταφοράς (P8000).

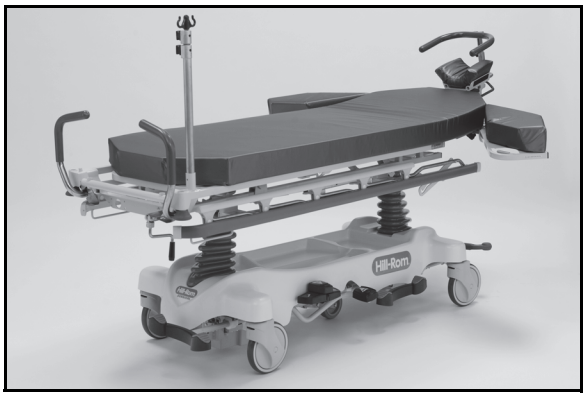
Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας (P279AT)

Ο υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας είναι διαθέσιμος μόνο για το μοντέλο με την ακτινοδιαπερατή επιφάνεια του φορείου μεταφοράς (P8005). Για πληροφορίες χρήσης, βλ. "Υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ ορθιασ θωρακικησ ακτινογραφιασ (P279AT)" στη σελίδα 59.

Πλάτος πλαισίου κατάκλισης

Το φορείο μεταφοράς (P8005) διατίθεται με πλαίσιο κατάκλισης πλάτους 66 cm (26") ή 76 cm (30").

Χειρουργικο φορειο (P8010)



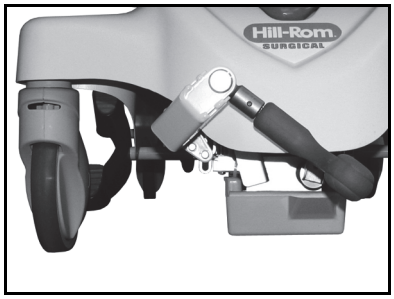
Πέδηση/Κατεύθυνση

Ο ποδομοχλός πέδησης/κατεύθυνσης του χειρουργικού φορείου βρίσκεται στο τμήμα πλάτης του φορείου. Όταν το φορείο τοποθετείται σε θέση πέδησης, ο ποδομοχλός πέδησης/κατεύθυνσης αναστρέφεται προς τα πάνω, μακριά από το δάπεδο.

Κατεύθυνση

Ενεργοποίηση—πατήστε την πλευρά **Κατεύθυνσης** (πράσινη) του ποδομοχλού. Η ρόδα στην αριστερή πλευρά του τμήματος ποδιών θα κλειδώσει στη θέση της.

Απενεργοποίηση—ωθήστε προς τα πάνω τον ποδομοχλό, μετακινήστε τον προς τη θέση **Πέδησης** και, στη συνέχεια, πατήστε προς τα κάτω τον ποδομοχλό μέχρι να βρεθεί στην ουδέτερη θέση (παράλληλη με το έδαφος).

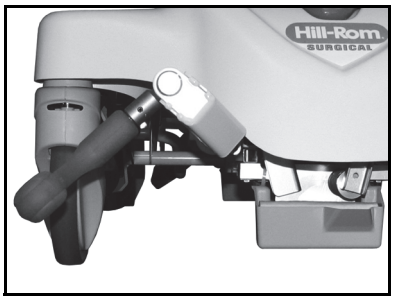


Κατεύθυνση

Πέδηση

Ενεργοποίηση—πατήστε την πλευρά **Πέδησης** (πορτοκαλί) του ποδομοχλού. Και οι τέσσερις ρόδες θα κλειδώσουν.

Απενεργοποίηση—ωθήστε προς τα πάνω τον ποδομοχλό, μετακινήστε τον προς τη θέση **Κατεύθυνσης** και, στη συνέχεια, πατήστε προς τα κάτω τον ποδομοχλό μέχρι να βρεθεί στην ουδέτερη θέση (παράλληλη με το έδαφος).



Πέδηση

Θέσεις στρώματος—Τμήμα πλάτης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

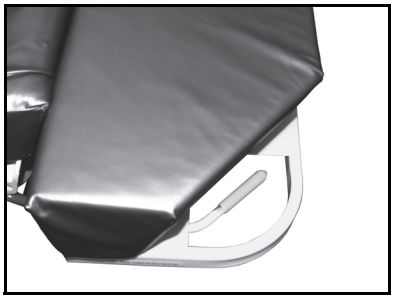
Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Οι θέσεις του φορείου που υποχρεώνουν τον κορμό του ασθενούς να βρίσκεται σε γωνία μικρότερη από 90° σε σχέση με τα κάτω άκρα θα μπορούσαν να μειώσουν την απόδοση του κυκλοφορικού στα κάτω άκρα. Αυτές οι θέσεις δεν συνιστώνται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους και θα πρέπει να βρίσκονται υπό ιατρική επίβλεψη.
- **Προειδοποίηση**—Για πρόσθετη υποστήριξη, χρησιμοποιήστε την ενσωματωμένη λαβή στο τμήμα κεφαλής, όταν ρυθμίζετε το τμήμα πλάτης.

Το τμήμα πλάτης μπορεί να ρυθμιστεί όταν το φορείο είναι ως εξής:

- Στη θέση προέκτασης μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία (προεκτάσεις γύρω από το τμήμα κεφαλής)
- Στη θέση υποβραχιόνιου (προεκτάσεις στη θέση υποβραχιόνου)
- Χωρίς τις προεκτάσεις

Θέση προέκτασης μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία



Ανύψωση

1. Κρατήστε τη λαβή που βρίσκεται στο άκρο οποιασδήποτε προέκτασης μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία καθώς ανασηκώνετε προς τα πάνω το τμήμα πλάτης.
2. Αφήστε τη λαβή, όταν το τμήμα πλάτης βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα πλάτης θα κλειδώσει στη θέση του.

Χαμήλωμα

1. Κρατήστε τη λαβή που βρίσκεται στο άκρο οποιασδήποτε προέκτασης μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία καθώς πιέζετε προς τα κάτω το τμήμα πλάτης.
2. Αφήστε τη λαβή, όταν το τμήμα πλάτης βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα πλάτης θα κλειδώσει στη θέση του.

Θέση υποβραχιόνιου (ή όταν αφαιρούνται τα στηρίγματα χεριών)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην ασκείτε περιττή δύναμη στην προέκταση μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία, όταν βρίσκεται στη θέση υποβραχιόνιου. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί και βλάβες στον εξοπλισμό.

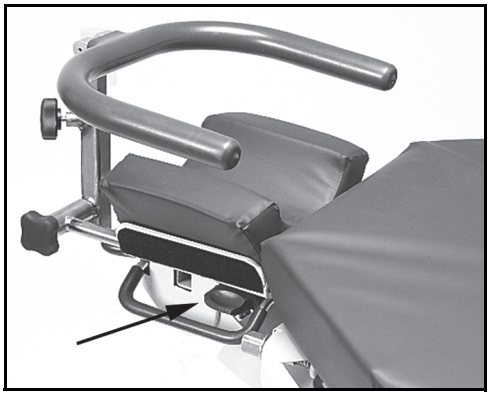
Ανύψωση

1. Κρατήστε τη λαβή που βρίσκεται στο επάνω μέρος του τμήματος πλάτης σε κάθε πλευρά του τμήματος κεφαλής (κάτω από την περιοχή του ώμου του ασθενούς στο φορείο) καθώς ανασηκώνετε το τμήμα πλάτης.
2. Αφήστε τη λαβή, όταν το τμήμα πλάτης βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα πλάτης θα κλειδώσει στη θέση του.

Χαμήλωμα

1. Κρατήστε τη λαβή που βρίσκεται στο επάνω μέρος του τμήματος πλάτης σε κάθε πλευρά του τμήματος κεφαλής (κάτω από την περιοχή του ώμου του ασθενούς στο φορείο) καθώς πιέζετε προς τα κάτω το τμήμα πλάτης.
2. Αφήστε τη λαβή, όταν το τμήμα πλάτης βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα πλάτης θα κλειδώσει στη θέση του.

Θέσεις στρώματος—Τμήμα κεφαλής



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Όταν υπάρχει μικρό βάρος ή και καθόλου βάρος στο τμήμα κεφαλής, φροντίστε ο μηχανισμός ανύψωσης να ελέγχεται πλήρως από το χειριστή. Διαφορετικά, ενδέχεται να ανυψωθεί γρήγορα το τμήμα κεφαλής. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

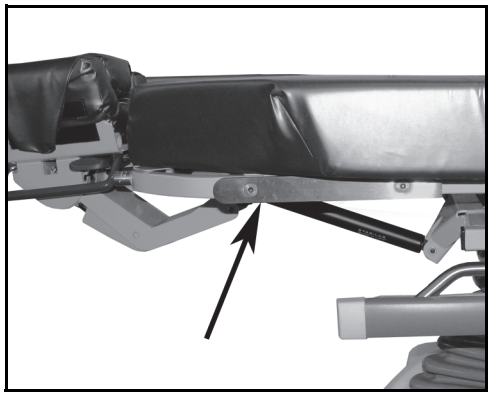
Το τμήμα κεφαλής μπορεί να περιστραφεί προς τα πάνω και προς τα κάτω και να πάρει κλίση προς τα εμπρός και προς τα πίσω ανεξάρτητα.

Προσαρμογή

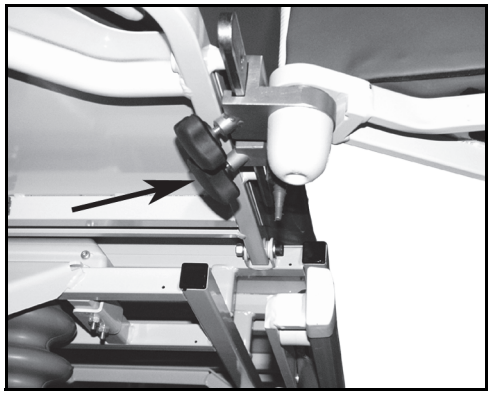
1. Στηρίξτε το τμήμα κεφαλής με τα δύο χέρια καθώς πιέζετε και κρατάτε πατημένο με τον αντίχειρα το μοχλό πίεσης σε κάθε πλευρά του τμήματος κεφαλής.
2. Αφήστε τη λαβή, όταν το τμήμα κεφαλής βρεθεί στην κατάλληλη θέση. Το τμήμα κεφαλής θα κλειδώσει στη θέση του.

Χειρουργική ράγα

Η χειρουργική ράγα χρησιμοποιείται για την προσάρτηση εξαρτημάτων στο φορείο, όπως συσκευές παροχής αερίου/στηρίγματα καλυμμάτων, προεκτάσεις/υποβραχιόνια μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία κ.λπ. Οι χειρουργικές ράγες βρίσκονται και στις δύο πλευρές του τμήματος πλάτης.



Προεκτάσεις/υποβραχιόνια μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία (P261EC)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου των προεκτάσεων/υποβραχιόνιων μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία. Εάν υπερφορτωθούν οι προεκτάσεις/τα υποβραχιόνια μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Το ασφαλές φορτίο εργασίας των προεκτάσεων/υποβραχιόνιων μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία είναι 20 kg (45 lb).

Οι προεκτάσεις/τα υποβραχιόνια μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία προσαρτώνται στη χειρουργική ράγα σε οποιαδήποτε πλευρά του φορείου.

Προσάρτηση

1. Χαλαρώστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη των προεκτάσεων/υποβραχιόνιων μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία.
2. Με το διακόπτη προς το εσωτερικό του φορείου, σύρετε τις προεκτάσεις/υποβραχιόνια στη χειρουργική ράγα.
3. Ωθήστε τις προεκτάσεις/υποβραχιόνια όσο το δυνατόν πιο μακριά στη ράγα.
4. Σφίξτε το διακόπτη των προεκτάσεων/υποβραχιόνιων για να παραμείνει στη θέση του.

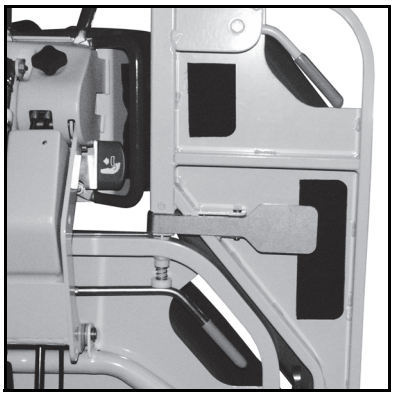
Θέσεις προέκτασης/υποβραχιόνιου μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία

Προέκταση μονάδας νοσηλείας έπειτα από αναισθησία

Προσάρτηση—περιστρέψτε την προέκταση προς το τμήμα κεφαλής και πιέστε σταθερά μέχρι να ασφαλίσει αυτόματα η κλειδαριά της προέκτασης.

Απελευθέρωση

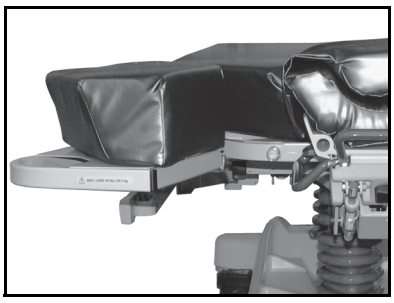
1. Πιέστε τη ράβδο κάτω από την προέκταση στο πλάι για να απελευθερώσετε την κλειδαριά της προέκτασης.
2. Συνεχίστε να πιέζετε τη ράβδο καθώς τραβάτε προς τα έξω και περιστρέφετε την προέκταση, μέχρι να ελευθερωθεί από το τμήμα κεφαλής.



Κάτω όψη

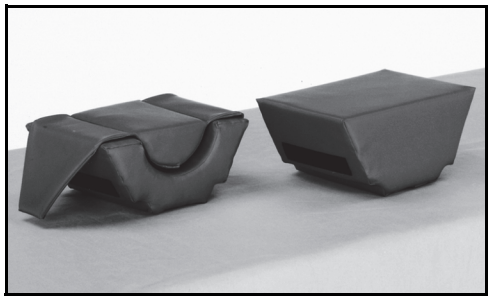
Υποβραχιόνιο

Περιστρέψτε την προέκταση μακριά από την κεφαλή του φορείου στη θέση του υποβραχιόνιου. Το υποβραχιόνιο έχει σχεδιαστεί ώστε να παραμένει στη θέση του.



Μαξιλάρια τμήματος κεφαλής

Διατίθενται δύο είδη μαξιλαριών: ένας συνδυασμός δύο τεμαχίων, επίπεδου/κοίλου μαξιλαριού ή ένα επίπεδο μαξιλάρι.



Ιμάντας συγκράτησης κεφαλής (P449)

Ο ιμάντας συγκράτησης κεφαλής μπορεί να προσαρτηθεί στον ιμάντα **Velcro** στο πλάι του αρθρωτού τμήματος κεφαλής.

Προσάρτηση

1. Τυλίξτε τον ιμάντα συγκράτησης γύρω από μία από τις ενσωματωμένες λαβές έλξης σε οποιαδήποτε πλευρά του τμήματος κεφαλής. Περάστε το άκρο του ιμάντα μέσα από τη θηλιά του ιμάντα συγκράτησης και πάνω από την πλευρά της λαβής έλξης.
2. Περάστε τον ιμάντα πάνω από το επάνω μέρος του τμήματος κεφαλής και τοποθετήστε τον σταθερά στο μέτωπο του ασθενούς. Συνδέστε το άλλο άκρο στον ιμάντα **Velcro** στην άλλη πλευρά του τμήματος κεφαλής.

Άνω στήριγμα καρπού (P262A01)

Το άνω στήριγμα καρπού προσαρτάται στο τμήμα κεφαλής και χρησιμοποιείται για τη στήριξη του καρπού του ιατρού στη διάρκεια των διαδικασιών.

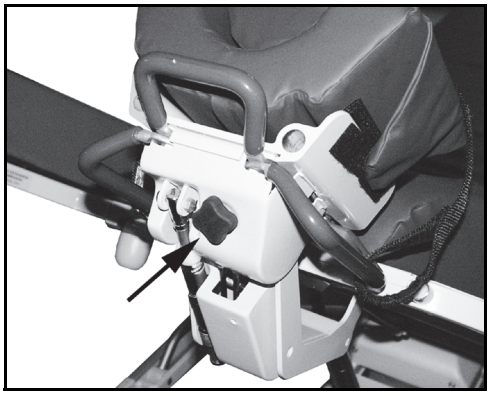
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Αφαιρέστε το άνω στήριγμα καρπού πριν από τη μεταφορά του φορείου. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί ο χρήστης ή να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Εγκατάσταση

1. Ευθυγραμμίστε τις δύο ράβδους του στηρίγματος καρπού με τις δύο οπές υποδοχής στο τμήμα κεφαλής. Ίσως χρειαστεί να περιστρέψετε τον κάτω διακόπτη στη δεξιά πλευρά του στηρίγματος καρπού για να χαλαρώσουν οι ράβδοι και να διαχωρίσετε τη μία από την άλλη.
2. Τοποθετήστε τις δύο ράβδους στις δύο οπές υποδοχής.
3. Όταν το στήριγμα καρπού έχει τοποθετηθεί στο κατάλληλο βάθος, σφίξτε τον κάτω διακόπτη στη δεξιά πλευρά του στηρίγματος καρπού.
4. Τραβήξτε προς τα έξω το στήριγμα καρπού, για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό.

Ανύψωση ή χαμήλωμα



1. Περιστρέψτε τον επάνω διακόπτη στη δεξιά πλευρά του στηρίγματος καρπού για να χαλαρώσει.
2. Ανυψώστε ή χαμηλώστε το στήριγμα καρπού στο κατάλληλο ύψος.
3. Περιστρέψτε τον επάνω διακόπτη αριστερόστροφα μέχρι να σφίξει.
4. Τραβήξτε προς τα επάνω και σπρώξτε προς τα κάτω το στήριγμα καρπού, για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να απομακρύνετε το στήριγμα καρπού από το κεφάλι του ασθενούς, περιστρέφοντάς το προς τα πάνω και απομακρύνοντάς το. Το ύψος και η θέση του στηρίγματος καρπού δεν αλλάζουν.

Αφαίρεση

1. Περιστρέψτε τον κάτω διακόπτη στη δεξιά πλευρά του στηρίγματος καρπού για να χαλαρώσει.
2. Τραβήξτε το στήριγμα καρπού προς τα έξω μέχρι να διαχωριστεί από το τμήμα κεφαλής.

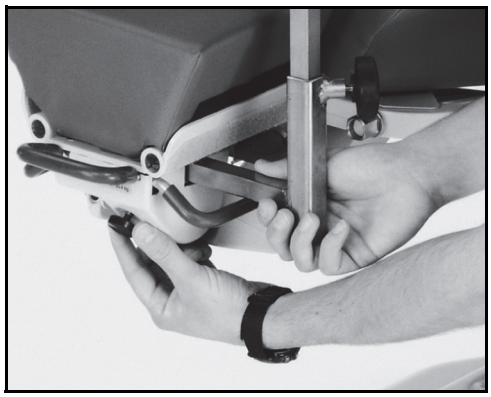
Προσωρινό στήριγμα καρπού (P262A02)

Το προσωρινό στήριγμα καρπού προσαρτάται σε οποιαδήποτε πλευρά του τμήματος κεφαλής και χρησιμοποιείται για τη στήριξη του καρπού του ιατρού στη διάρκεια των διαδικασιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Αφαιρέστε το προσωρινό στήριγμα καρπού πριν από τη μεταφορά του φορείου. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί ο χρήστης ή να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Εγκατάσταση



1. Χαλαρώστε το διακόπτη στο επάνω άκρο του τμήματος κεφαλής, ακριβώς κάτω από το μαξιλάρι κεφαλής.
2. Τοποθετήστε τη ράβδο του στηρίγματος καρπού στην υποδοχή σε οποιαδήποτε πλευρά του τμήματος κεφαλής
3. Όταν εισαχθεί στο κατάλληλο βάθος, σφίξτε το διακόπτη.
4. Τραβήξτε το στήριγμα καρπού προς τα έξω, για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό στη θέση του.

Ανύψωση ή χαμήλωμα

1. Χαλαρώστε το διακόπτη στη δεξιά πλευρά του στηρίγματος καρπού.
2. Ανυψώστε ή χαμηλώστε το στήριγμα καρπού στο κατάλληλο ύψος.
3. Σφίξτε τη λαβή.
4. Τραβήξτε προς τα επάνω και σπρώξτε προς τα κάτω το στήριγμα καρπού, για να βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορείτε να απομακρύνετε το στήριγμα καρπού από το κεφάλι του ασθενούς, περιστρέφοντάς το προς τα πάνω και απομακρύνοντάς το. Το ύψος και η θέση του στηρίγματος καρπού δεν αλλάζουν.

Αφαίρεση

1. Χαλαρώστε το διακόπτη στο επάνω άκρο του τμήματος κεφαλής.
2. Τραβήξτε το στήριγμα καρπού προς τα έξω μέχρι να διαχωριστεί από το τμήμα κεφαλής.

Ηλεκτρικο φορειο (P8020)

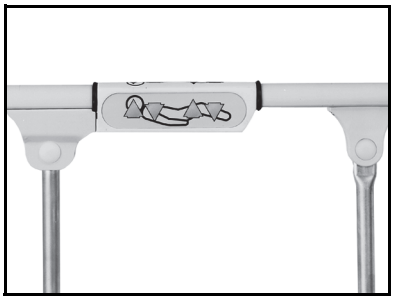
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Οι θέσεις του στρώματος που υποχρεώνουν τον κορμό του ασθενούς να βρίσκεται σε γωνία μικρότερη από 90° σε σχέση με τα κάτω άκρα θα μπορούσαν να μειώσουν την απόδοση του κυκλοφορικού στα κάτω άκρα. Αυτές οι θέσεις δεν συνιστώνται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους και θα πρέπει να βρίσκονται υπό ιατρική επίβλεψη. Μπορεί να τραυματιστεί ο ασθενής.

Τροφοδοσία του φορείου με ρεύμα—συνδέστε το φορείο σε μια κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας.

Αποσύνδεση παροχής ισχύος από το φορείο—αποσυνδέστε το φορείο από την πηγή τροφοδοσίας.

Πλήκτρα ελέγχου ασθενούς



Τα πλήκτρα ελέγχου ασθενούς που επιτρέπουν στον ασθενή να ανυψώσει και να χαμηλώσει τα τμήματα πλάτης και γονάτων βρίσκονται και στα δύο πλευρικά κιγκλιδώματα.

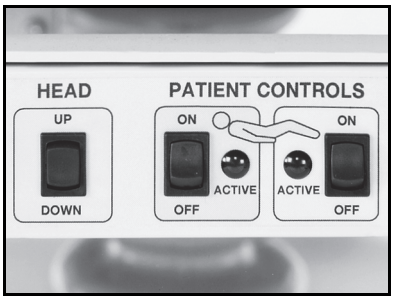
Ανύψωση του τμήματος πλάτης—πιέστε το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης τμήματος πλάτης** μέχρι να βρεθεί το τμήμα πλάτης στο κατάλληλο ύψος.

Χαμήλωμα του τμήματος πλάτης—πιέστε το πλήκτρο ελέγχου **χαμήλωμα τμήματος πλάτης** μέχρι να βρεθεί το τμήμα πλάτης στο κατάλληλο ύψος.

Ανύψωση του τμήματος γονάτων—πιέστε το πλήκτρο ελέγχου **ανύψωσης τμήματος γονάτων** μέχρι να βρεθεί το τμήμα γονάτων στο κατάλληλο ύψος.

Χαμήλωμα του τμήματος γονάτων—πιέστε το πλήκτρο ελέγχου **χαμηλώματος τμήματος γονάτων** μέχρι να βρεθεί το τμήμα γονάτων στο κατάλληλο ύψος.

Πλήκτρα ελέγχου νοσηλευτή



Τα πλήκτρα ελέγχου του νοσηλευτή προς την πλευρά των ποδιών του φορείου επιτρέπουν στο νοσηλευτή να ανυψώσει ή να χαμηλώσει το τμήμα πλάτης και να κλειδώσει τα πλήκτρα ελέγχου του ασθενούς. Το τμήμα πλάτης μπορεί να ανυψωθεί μέχρι γωνία 90°. Όταν οι διακόπτες **Patient Controls** (Πλήκτρα ελέγχου ασθενούς) βρίσκονται στη θέση **Off** (Απενεργοποίηση), τα πλήκτρα ελέγχου του ασθενούς στα πλευρικά κιγκλιδώματα και το πλήκτρο ανύψωσης/χαμηλώματος τμήματος πλάτης του νοσηλευτή είναι κλειδωμένα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν η γωνία του τμήματος πλάτης είναι μεγαλύτερη από 65°, τα πλήκτρα ελέγχου του ασθενούς **Head Up** (Ανύψωση τμήματος πλάτης) και **Knee Up** (Ανύψωση τμήματος γονάτων) δεν λειτουργούν.

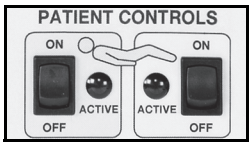
Ανύψωση του τμήματος πλάτης—πιέστε το πλήκτρο ελέγχου **Head Up/Down** (Ανύψωση/χαμήλωμα τμήματος πλάτης) στη θέση **Up** (Ανύψωση) μέχρι να βρεθεί το τμήμα πλάτης στο κατάλληλο ύψος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το πλήκτρο ελέγχου **Head Up/Down** (Ανύψωση/χαμήλωμα τμήματος πλάτης) επανέρχεται στη θέση **Off** (Απενεργοποίηση) με τη βοήθεια ενός ελατηρίου.

Χαμήλωμα του τμήματος πλάτης—πιέστε το πλήκτρο ελέγχου Head Up/Down (Ανύψωση/χαμήλωμα τμήματος πλάτης) στη θέση Down (Χαμήλωμα) μέχρι να βρεθεί το τμήμα πλάτης στο κατάλληλο ύψος.

Κλείδωμα πλήκτρων ελέγχου ασθενούς—πιέστε τον κατάλληλο διακόπτη On/Off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) πλάτης ή/και On/Off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) γονάτων στη θέση Off (Απενεργοποίηση).



Τμήμα πλάτης Τμήμα γονάτων

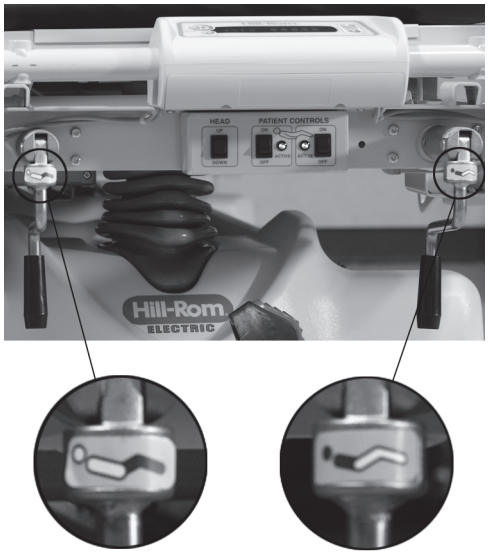
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Όταν το αντίστοιχο πλήκτρο ελέγχου ασθενούς είναι κλειδωμένο, η ένδειξη είναι **off** (απενεργοποίηση).

Μη αυτόματη άρθρωση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε στρόφαλο, όταν η μονάδα τροφοδοτείται με ρεύμα ή όταν τα Patient Control (Πλήκτρα ελέγχου ασθενούς) είναι στη θέση ON (Ενεργοποίηση). Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.



Μπορείτε να ρυθμίσετε μη αυτόματα αυτά τα τμήματα με τους στρόφαλους τμήματος πλάτης και τμήματος γονάτων που βρίσκονται στο άκρο ποδιών του φορείου.

- Τμήμα πλάτης—αριστερός στρόφαλος
- Τμήμα γονάτων—δεξιός στρόφαλος

Πριν από τη χρήση—βεβαιωθείτε ότι το φορείο έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας και ότι τα Patient Control (Πλήκτρα ελέγχου ασθενούς) **δεν** βρίσκονται στη θέση **On** (Ενεργοποίηση).

Ανύψωση του τμήματος πλάτης ή του τμήματος γονάτων

1. Τραβήξτε προς τα έξω τη λαβή του κατάλληλου στρόφαλου και κλειδώστε την στη θέση της.
2. Γυρίστε τη λαβή δεξιόστροφα, μέχρι να βρεθεί το τμήμα στο κατάλληλο ύψος.

Χαμήλωμα του τμήματος πλάτης ή του τμήματος γονάτων

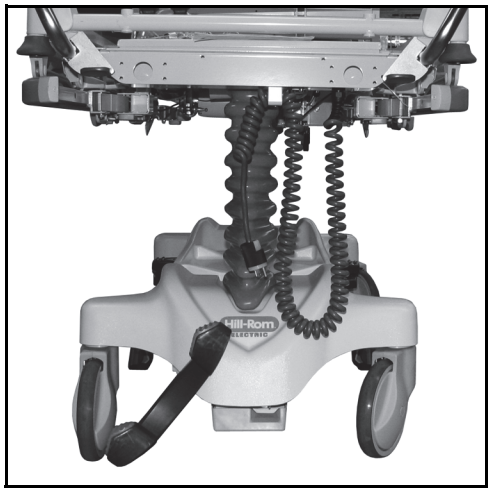
1. Τραβήξτε προς τα έξω τη λαβή του κατάλληλου στρόφαλου και κλειδώστε την στη θέση της.
2. Γυρίστε τη λαβή αριστερόστροφα, μέχρι να βρεθεί το τμήμα στην κατάλληλη θέση.

Αποθήκευση στρόφαλου—γυρίστε τη λαβή του στρόφαλου προς τα κάτω και προς τα μέσα.

Άλλες θέσεις γονάτων και ποδιών

Ανατρέξτε στις ενότητες "Πλήρως εκτεταμένη θέση γονάτων" στη σελίδα 28 και "Μη αυτοματη θεση ποδιων" στη σελίδα 29.

Αποθήκευση καλωδίου τροφοδοσίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Μην συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο και μην καλύπτετε το καλώδιο με χαλί ή μοκέτα. Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- **Προειδοποίηση**—Η εσφαλμένη χρήση ή χειρισμός του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει τη φθορά του. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φθαρεί, θέστε αμέσως το φορείο εκτός λειτουργίας και επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο συντήρησης.
- **Προειδοποίηση**—Μην τραβάτε το φορείο από το καλώδιο τροφοδοσίας.

Αποθήκευση

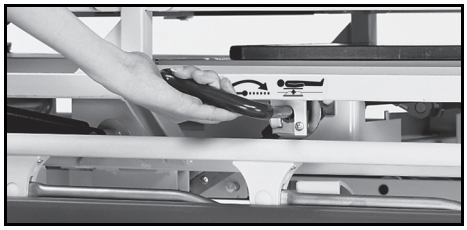
1. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Τυλίξτε το καλώδιο γύρω από το άγκιστρο αποθήκευσης που βρίσκεται στο τμήμα πλάτης του φορείου.

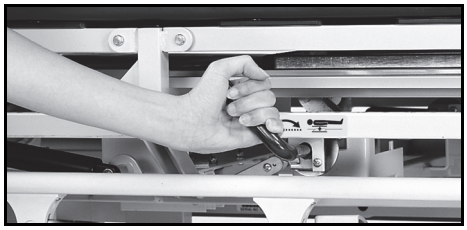
Λαβή απελευθέρωσης CPR

Ενεργοποίηση—τραβήξτε και κρατήστε τη **λαβή απελευθέρωσης CPR**, ώσπου το τμήμα της πλάτης να βρεθεί σε πλήρως οριζόντια θέση.

Φορειο τραυματιων (P8040)

Μοχλός ενεργοποίησης ανύψωσης για ακτινογραφία





Ρύθμιση

1. Τοποθετήστε την ακτινογραφική κασέτα στο πλαίσιο ακριβώς κάτω από την περιοχή που πρόκειται να απεικονιστεί με ακτινογραφία.
2. Τραβήξτε το μοχλό ενεργοποίησης ανύψωσης για ακτινογραφία σε οποιαδήποτε πλευρά του φορείου προς τα έξω και γυρίστε τον προς την κατεύθυνση του βέλους. Η ακτινογραφική κασέτα ανυψώνεται κατακόρυφα μέχρι το πλαίσιο κατάκλισης.

Αφαίρεση

1. Γυρίστε το μοχλό ενεργοποίησης ανύψωσης για ακτινογραφία στην αντίθετη κατεύθυνση από εκείνη του βέλους. Η ακτινογραφική κασέτα θα χαμηλώσει και θα απομακρυνθεί από το πλαίσιο κατάκλισης.
2. Αφαιρέστε την ακτινογραφική κασέτα.

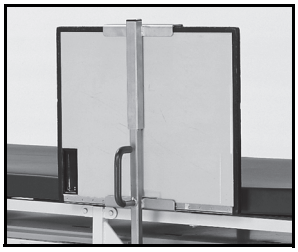
Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια

Η ακτινοδιαπερατή επιφάνεια περιλαμβάνεται στο φορείο τραυματιών (P8040).

Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας (P279AT)

Η ακτινογραφική κασέτα της όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας είναι διαθέσιμη για το φορείο τραυματιών (P8040). Για πληροφορίες χρήσης, βλ. "Υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ ορθιασ θωρακικησ ακτινογραφιασ (P279AT)" στη σελίδα 59.

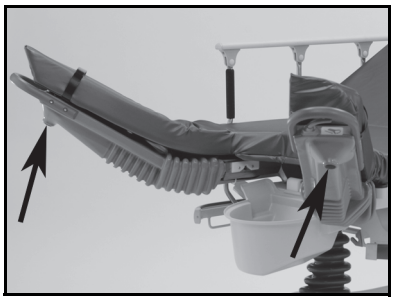
Πλευρικός υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας (P264)



Ο πλευρικός υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας είναι διαθέσιμος για το φορείο τραυματιών (P8040). Για πληροφορίες χρήσης, βλ. "Πλευρικοσ υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ (P264)" στη σελίδα 59.

Μαιευτικο/γυναικολογικο φορειο (P8050)

Ενσωματωμένα υποστηρίγματα ποδιών



Προτού ρυθμίσετε τη θέση του υποστηρίγματος ποδιών, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια της ασθενούς δεν ακουμπούν καθόλου στα υποστηρίγματα ποδιών και ότι είναι σε θέση ηρεμίας στο τμήμα ποδιών.

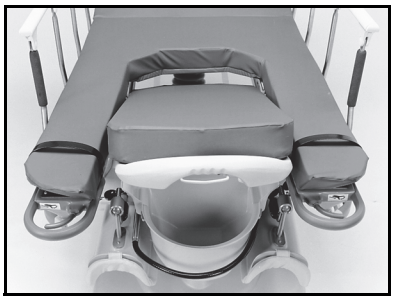
Ανύψωση—πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κάτω από το υποστήριγμα ποδιού καθώς ανυψώνετε το υποστήριγμα στο κατάλληλο ύψος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το κουμπί είναι πλήρως καλυμμένο.

Χαμήλωμα—πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί κάτω από το υποστήριγμα ποδιού καθώς χαμηλώνετε το υποστήριγμα στο κατάλληλο ύψος.

Αναδιπλούμενο τμήμα ποδιών



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Βεβαιωθείτε ότι το αναδιπλούμενο τμήμα ποδιών του μαιευτικού/γυναικολογικού φορείου (P8050) έχει ασφαλίσει σωστά πριν από την τοποθέτηση της ασθενούς στο φορείο. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί ο χρήστης ή να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

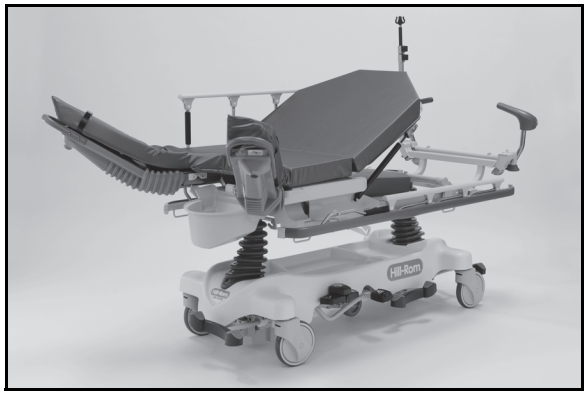
Όταν τα πόδια της ασθενούς βρίσκονται στα υποστηρίγματα ποδιών, μπορείτε να αποθηκεύσετε το αναδιπλούμενο τμήμα ποδιών.

Αποθήκευση—κρατήστε τη λαβή απελευθέρωσης που βρίσκεται κάτω από το τμήμα ποδιών καθώς ανασηκώνετε το άκρο του τμήματος ποδιών και σύρετέ το προς τα εμπρός (προς το τμήμα πλάτης του φορείου). Συνεχίστε να το σύρετε προς τα εμπρός μέχρι να αποθηκευτεί εντελώς κάτω από το στρώμα της ασθενούς.

Αφαίρεση από τη θέση αποθήκευσης

1. Κρατήστε το τμήμα ποδιών από τη διαμορφωμένη λαβή και φέρτε το προς τα έξω, προς το τμήμα ποδιών του φορείου. Βεβαιωθείτε ότι η ράβδος συγκράτησης που βρίσκεται κάτω από το τμήμα ποδιών ασφαλίζει στην υποδοχή του φορείου.
2. Όταν το τμήμα ποδιών βρεθεί εντελώς έξω προς το τμήμα ποδιών του φορείου, χαμηλώστε το άκρο ώστε να οριζοντιωθεί η επιφάνεια του φορείου.
3. Ασκείστε δύναμη προς κάθε κατεύθυνση (επάνω, κάτω, μέσα και έξω), για να βεβαιωθείτε ότι το τμήμα ποδιών έχει κλειδώσει στη θέση του.

Συρόμενη πλατφόρμα ασθενούς



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα ή εμπόδια στην περιοχή καναλιού του μαιευτικού/γυναικολογικού φορείου (P8050), προτού σύρετε την πλατφόρμα ασθενούς. Όταν η πλατφόρμα βρεθεί στη σωστή θέση, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί ο χρήστης ή να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Θέση εξέτασης

1. Ενεργοποιήστε τα φρένα.
2. Σηκώστε τα πλευρικά κιγκλιδώματα.
3. Κρατήστε τις δύο λαβές στην άκρη των υποστηριγμάτων ποδιών.
4. Τραβήξτε τη συρόμενη πλατφόρμα προς το μέρος σας μέχρι να φτάσει στο τέρμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για να διευκολυνθεί η ολίσθηση της ασθενούς στη θέση εξέτασης, μπορείτε να τοποθετήσετε το φορείο σε θέση ελαφρώς Reverse Trendelenburg, βλ. "Θεσεισ Trendelenburg και Reverse Trendelenburg" στη σελίδα 19.

5. Καθώς κρατάτε τις λαβές, σπρώξτε τα υποστηρίγματα ποδιών για να ανοίξουν και να αποκτήσετε καλύτερη πρόσβαση στην προς εξέταση περιοχή.
6. Αφήστε τις λαβές και σπρώξτε και τραβήξτε τα υποστηρίγματα ποδιών για να βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα έχει ασφαλίσει στη θέση της.
7. Για να επαναφέρετε το φορείο στην τυπική του διαμόρφωση, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία με την αντίστροφη σειρά.

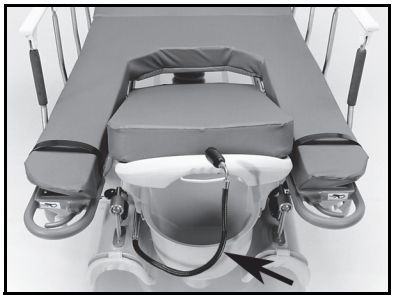
Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια

Η ακτινοδιαπερατή επιφάνεια περιλαμβάνεται στο μαιευτικό/γυναικολογικό φορείο (P8050).

Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας (P279AT)

Η ακτινογραφική κασέτα της όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας είναι διαθέσιμη για το μαιευτικό/γυναικολογικό φορείο (P8050). Για πληροφορίες χρήσης, βλ. "Υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ ορθιασ θωρακικησ ακτινογραφιασ (P279AT)" στη σελίδα 59.

Ενσωματωμένος φωτισμός εξέτασης οπτικών ινών (P7915AT)-- Μη διαθέσιμος πλέον



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Όταν χρησιμοποιείτε το φωτισμό εξέτασης, φροντίστε να υπάρχει διαθέσιμη μια εφεδρική πηγή φωτός. Αν δεν υπάρχει εφεδρική πηγή φωτός και προκύψει βλάβη στο φωτισμό εξέτασης, ενδέχεται να προκύψει τραυματισμός.

Χρήση του φωτισμού

1. Συνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο σε μια πρίζα τοίχου.
2. Πατήστε το διακόπτη **On/Off** (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) στη θέση **On** (Ενεργοποίηση). Ο διακόπτης βρίσκεται στο κιβώτιο ισχύος κάτω από το τμήμα πλάτης του φορείου.
3. Τοποθετήστε το φωτισμό εξέτασης στη θέση του.
4. Για να εστιάσετε το φως, περιστρέψτε προς τα μέσα ή προς τα έξω το χιτώνιο στην κεφαλή της λυχνίας.
5. Εάν είναι απαραίτητο για συνθήκες ασηψίας, μπορείτε να τοποθετήσετε ένα κάλυμμα πάνω από τη φωτεινή πηγή.

Αποθήκευση της λυχνίας

1. Πατήστε το διακόπτη **On/Off** (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) στη θέση **Off** (Απενεργοποίηση).
2. Αφήστε τη λυχνία να κρυώσει.
3. Μετακινήστε το φωτισμό εξέτασης, ώστε η κεφαλή της λυχνίας να αποθηκευτεί στην κοιλότητα της υποδοχής στη δεξιά πλευρά της λεκάνης συλλογής.

Αφαιρούμενη λεκάνη συλλογής/υγρών (P265)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα πλήρωσης της λεκάνης συλλογής/υγρών. Εάν γίνει υπερπλήρωση της λεκάνης συλλογής/υγρών, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας για τη λεκάνη συλλογής/υγρών είναι 4,5 kg (10 lb).

Προσάρτηση

1. Καλύψτε τη λεκάνη με σακούλα μίας χρήσης.
2. Τοποθετήστε το ευθύ άκρο της λεκάνης κάτω από το χείλος του καλύμματος του τμήματος ποδιών, ανάμεσα στις δύο ράβδους στήριξης.
3. Χαμηλώστε τη λεκάνη στις ράβδους.

Απόσπαση

1. Ανασηκώστε τη λεκάνη και απομακρύνετέ την από τις δύο ράβδους στήριξης.
2. Σύρετε τη λεκάνη προς τα έξω κάτω από το χείλος του καλύμματος του τμήματος ποδιών.

Τηλεσκοπικά υποστηρίγματα κνήμης (P35745AT)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου των τηλεσκοπικών υποστηριγμάτων κνήμης.
- **Προειδοποίηση**—Εάν δεν σφίξετε επαρκώς τα υποστηρίγματα κνήμης, ενδέχεται να γλιστρήσουν και να απομακρυνθούν από την αρχική θέση τους.

Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας των τηλεσκοπικών υποστηριγμάτων κνήμης στην κατακόρυφη κατεύθυνση είναι 34 kg (75 lb) και 9 kg (20 lb) στην πλαϊνή οριζόντια κατεύθυνση.

Τα τηλεσκοπικά υποστηρίγματα κνήμης προσαρτώνται και στις δύο πλευρές του τμήματος έδρας και στερεώνονται στις υποδοχές εξαρτημάτων στηριγμάτων κνήμης.

Προσάρτηση

1. Χαλαρώστε το μαύρο διακόπτη.
2. Τοποθετήστε το τηλεσκοπικό υποστήριγμα κνήμης στην υποδοχή εξαρτήματος υποστηρίγματος κνήμης.
3. Ανυψώστε το υποστήριγμα κνήμης στο κατάλληλο ύψος.
4. Σφίξτε τη λαβή.
5. Χαλαρώστε το διπλό μαύρο διακόπτη.
6. Προσαρμόστε το υποστήριγμα κνήμης στην κατάλληλη θέση.
7. Σφίξτε το διπλό μαύρο διακόπτη.

Αποθήκευση

1. Ακολουθήστε τη διαδικασία προσάρτησης με την αντίθετη σειρά.
2. Τοποθετήστε τα υποστηρίγματα κνήμης στη θέση αποθήκευσης κάτω από το τμήμα ποδιών του φορείου, στις δύο πλευρές της λεκάνης συλλογής.

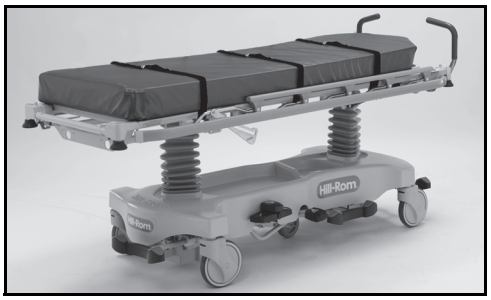
Εξαρτήματα

Αριθμός εξαρτήματος	Περιγραφή
P349	Ιμάντες μεταφοράς
P931BT	Καλύμματα για πλευρικά κιγκλιδώματα
P4120CT	Κεφαλάρι/Προστατευτικό πλαίσιο ποδιών
P350CT	Προστατευτικό πλαίσιο ποδιών με δυνατότητα μετατροπής (δεν προορίζεται για χρήση με το P8010)
P929G1/2	Προστατευτικό επέκτασης τμήματος ποδιών
P361	Θήκη για φύλλο νοσηλείας
P2217	Αφαιρούμενος τηλεσκοπικός στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης
P158	Στύλος μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού
P163	Προσαρμογέας υποδοχής συστήματος στήριξης ορού
P491	Διάταξη μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης (προσαρτάται στη βάση)

Αριθμός εξαρτήματος	Περιγραφή
P276A	Υποδοχέας φιάλης οξυγόνου (κατακόρυφος)
P27603	Οριζόντιος υποδοχέας φιάλης οξυγόνου
P27604	Βραχίονας υποδοχέα φιάλης οξυγόνου (οριζόντιος)
P273	Υποδοχέας φιάλης υγρού οξυγόνου
P490	Δίσκος ασθενούς
P344CT	Υποβραχιόνιο (δεν προορίζεται για χρήση με το P8010)
P1425C	Μαξιλάρι
P297B01/02	Βοηθητικός δίσκος (τυπικού και μεγάλου πλάτους)
P347AT	Στηρίγματα αστραγάλων
P364AT01/02	Σύστημα τροφοδοσίας ρολού χαρτιού (τυπικού και μεγάλου πλάτους)
P279AT	Υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας
P264	Πλευρικός υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας

Ιμαντεσ μεταφορασ (P349)

Υπάρχουν τρεις περιοχές προσάρτησης ιμάντα μεταφοράς στα τμήματα πλάτης, μηρών και ποδιών. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τους ιμάντες μεταφοράς, αποθηκεύστε τους κάτω από το στρώμα.



Καλυμματα για πλευρικα κιγκλιδωματα (P931BT)

Τα καλύμματα για πλευρικά κιγκλιδώματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν τα πλευρικά κιγκλιδώματα είναι στην ανυψωμένη θέση.

Εγκατάσταση

1. Σηκώστε τα πλευρικά κιγκλιδώματα. Βλ. "Θεσεισ πλευρικων κιγκλιδωματων" στη σελίδα 20.
2. Τοποθετήστε τα καλύμματα των πλευρικών κιγκλιδωμάτων, με το πτερύγιο προς τα έξω και την πλευρά με την επένδυση προς τα μέσα, πάνω από τα πλευρικά κιγκλιδώματα.

Κεφαλαρι/Προστατευτικο πλαισιο ποδιων (P4120CT)

Διατίθεται σταθερό κεφαλάρι/προστατευτικό πλαίσιο ποδιών για τα φορεία. Για το φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, το κεφαλάρι/προστατευτικό πλαίσιο ποδιών δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο τμήμα πλάτης του φορείου.

Μετατρεπομενο προστατευτικο πλαισιο ποδιων (P350CT)

Το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών δεν προορίζεται για χρήση με το χειρουργικό φορείο (P8010).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του μετατρεπόμενου προστατευτικού πλαισίου ποδιών .
- **Προειδοποίηση**—Εάν δεν προσαρτηθεί βοηθητικός εξοπλισμός στο μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών πριν από τη μεταφορά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Μετά τη χρήση, επαναφέρετε το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών στην αρχική του θέση και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.

Το ασφαλές φορτίο εργασίας του μετατρεπόμενου προστατευτικού πλαισίου ποδιών είναι 45 lb (20 kg).

Το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εξής:

- Προστατευτικό πλαίσιο ποδιών
- Ράφι μεταφοράς/επιφάνεια στήριξης φύλλου νοσηλείας
- Επέκταση τμήματος ποδιών 381 mm (15")

Ράφι μεταφοράς/Επιφάνεια στήριξης φύλλου νοσηλείας

Ρύθμιση

1. Για να ελευθερώσετε το προστατευτικό πλαίσιο ποδιών, τραβήξτε προς τα πάνω το μάνταλο **Ανύψωσης** στο κάτω κεντρικό μέρος του προστατευτικού πλαισίου ποδιών.
2. Ανασηκώστε το κάτω μέρος του προστατευτικού πλαισίου ποδιών. Κατόπιν, στρέψτε το προς το τμήμα πλάτης του φορείου μέχρι να βρεθεί το ράφι μεταφοράς/επιφάνεια στήριξης φύλλου νοσηλείας στην οριζόντια θέση.
3. Πριν από τη μεταφορά, χρησιμοποιήσετε τους ιμάντες για να δέσετε τον βοηθητικό εξοπλισμό.

Αποθήκευση

1. Ανασηκώστε το επάνω μέρος του ραφιού μεταφοράς/επιφάνειας στήριξης φύλλου νοσηλείας. Κατόπιν, στρέψτε το προς το τμήμα ποδιών του φορείου μέχρι να ασφαλίσει στο μηχανισμό κλείστρου.
2. Τραβήξτε απαλά το προστατευτικό πλαίσιο ποδιών, για να βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδώσει μέσα στο μηχανισμό κλείστρου.

Επεκταση τμηματος ποδιων με προστατευτικο επεκτασης (P929G1/2)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η επέκταση τμήματος ποδιών δεν ασφαλίζει πλήρως στη θέση της. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε την επέκταση τμήματος ποδιών κατά τις μεταφορές. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

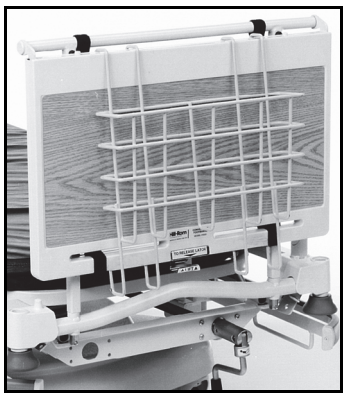
Ρύθμιση

1. Ανασηκώστε το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών και βγάλτε το από τις υποδοχές τοποθέτησης του συστήματος στήριξης ορού.
2. Τοποθετήστε το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών στην οριζόντια θέση. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά του μάνταλου **Ανύψωσης** του μετατρεπόμενου προστατευτικού πλαισίου ποδιών είναι στραμμένη προς τα επάνω και ότι οι ράβδοι τοποθέτησης είναι προς το τμήμα πλάτης του φορείου.
3. Τοποθετήστε τις ράβδους τοποθέτησης του προστατευτικού πλαισίου ποδιών στους βραχίονες επέκτασης κάτω από το πλαίσιο κατάκλισης
4. Πιέστε το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών προς το τμήμα πλάτης του φορείου μέχρι να ασφαλίσει πλήρως στη θέση του.

Αφαίρεση

1. Τραβήξτε το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών έξω από τους βραχίονες επέκτασης.
2. Θέστε το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών στην κατακόρυφη θέση και τοποθετήστε το μέσα στις υποδοχές στερέωσης του συστήματος στήριξης ορού.

Θηκη για φυλλα νοσηλειασ (P361)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου της θήκης για φύλλα νοσηλείας. Εάν η θήκη υπερφορτωθεί, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας της θήκης για φύλλα νοσηλείας είναι 6,8 kg (15 lb).

Η θήκη για φύλλα νοσηλείας τοποθετείται στο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών P4120CTMO7 ή στο μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών P350T.

Εγκατάσταση

1. Προσαρτήστε τα συρμάτινα άγκιστρα στο κάτω μέρος του προστατευτικού πλαισίου και ανασηκώστε το.
2. Προσαρτήστε τα επάνω άγκιστρα στο επάνω μέρος του προστατευτικού πλαισίου ποδιών και πιέστε προς τα κάτω για να ασφαλίσουν στη θέση τους.

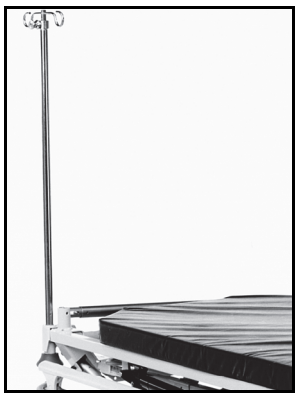
ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Αφαιρέστε τη θήκη για φύλλα νοσηλείας προτού τοποθετήσετε το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών στο ράφι μεταφοράς/επιφάνεια στήριξης φύλλου νοσηλείας. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Πριν τοποθετήσετε το μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών στο ράφι μεταφοράς/επιφάνεια στήριξης φύλλου νοσηλείας, αφαιρέστε τη θήκη για φύλλα νοσηλείας.

Αφαίρεση—Ακολουθήστε τη διαδικασία εγκατάστασης με την αντίστροφη σειρά.

Αφαιρουμενοσ τηλεσκοπικοσ στυλοσ ενδοφλεβιασ χορηγησησ (P2217)



Για το φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, αυτός ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο τμήμα πλάτης του φορείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης. Εάν γίνει υπερφόρτωση του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Το ασφαλές φορτίο του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης είναι 11,3 kg (25 lb).

Εγκατάσταση

1. Τοποθετήστε τον αφαιρούμενο στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης σε μία από τις τέσσερις υποδοχές τοποθέτησης στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, στις τέσσερις γωνίες του φορείου.
2. Στρέψτε δεξιόστροφα το στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης για να τον συγκρατήσετε στη θέση του.

Επέκταση—τραβήξτε προς τα επάνω το στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης από το επάνω μέρος του.

Χαμήλωμα—τραβήξτε προς τα έξω το μοχλό απελευθέρωσης και χαμηλώστε χειροκίνητα το επάνω τμήμα του στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης μέχρι να φτάσει στο κατάλληλο ύψος. Ο στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης θα κλειδώσει στη θέση του.

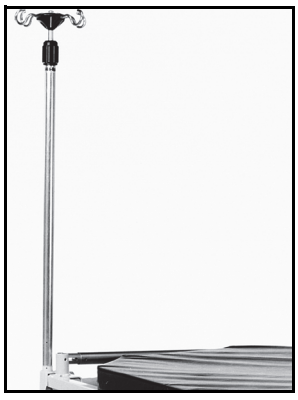
Αφαίρεση—ακολουθήστε τη διαδικασία τοποθέτησης με την αντίστροφη σειρά.

Στυλοσ μεταφορασ συστηματοσ στηριξησ ορου (ISS) (P158)

Για το φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, αυτός ο στύλος μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο τμήμα πλάτης του φορείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του στύλου μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού. Εάν γίνει υπερφόρτωση του στύλου μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.



Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας του στύλου μεταφορά συστήματος στήριξης ορού είναι 9,1 kg (20 lb).

Εγκατάσταση

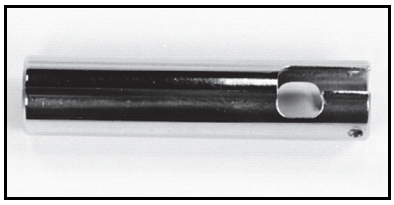
1. Τοποθετήστε έναν προσαρμογέα υποδοχής συστήματος στήριξης ορού σε μία από τις τέσσερις υποδοχές τοποθέτησης στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, στις τέσσερις γωνίες του φορείου. Βλ. "Προσαρμογεασ υποδοχησ συστηματοσ στηριξησ ορου (ISS) (P163)" στη σελίδα 53.
2. Τοποθετήστε το στύλο μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού στον προσαρμογέα υποδοχής συστήματος στήριξης ορού.

Επέκταση

1. Τραβήξτε προς τα πάνω το επάνω τμήμα του στύλου μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού μέχρι να φτάσει στο κατάλληλο ύψος.
2. Γυρίστε το μαύρο κολάρο προς τα δεξιά μέχρι να σταματήσει, για να κλειδώσετε το στύλο μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού στη θέση του.

Χαμήλωμα—Γυρίστε το μαύρο κολάρο προς τα αριστερά, και χαμηλώστε μη αυτόματα το στύλο μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού.

Προσαρμογεασ υποδοχησ συστηματοσ στηριξησ ορου (ISS) (P163)



Ο προσαρμογέας υποδοχής συστήματος στήριξης ορού επιτρέπει την τοποθέτηση του στύλου μεταφοράς συστήματος στήριξης ορού σε οποιαδήποτε από τις υποδοχές τοποθέτησης στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, στις τέσσερις γωνίες του φορείου.

Εγκατάσταση—αφαιρέστε τον κύλινδρο περόνης από την υποδοχή τοποθέτησης στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, και τοποθετήστε τον προσαρμογέα υποδοχής συστήματος στήριξης ορού στην υποδοχή τοποθέτησης στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.

Διαταξη μεταφορασ στυλου ενδοφλεβιασ χορηγησησ (P491)

Η διάταξη μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**.

Η διάταξη μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης προσαρτάται στη βάση του φορείου.

Προσάρτηση

1. Μετακινήστε το βραχίονα της διάταξης μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης μακριά από τη βάση του φορείου.
2. Τοποθετήστε το φορητό στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης στο σφιγκτήρα της διάταξης μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.
3. Γυρίστε το διακόπτη για να σφίξετε το σφιγκτήρα της διάταξης μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.

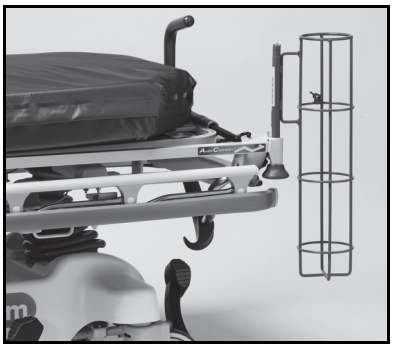
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Πριν από τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι ο φορητός στύλος ενδοφλέβιας χορήγησης είναι σφιχτά στερεωμένος στο σφιγκτήρα της διάταξης μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί ο χρήστης ή να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Απόσπαση

1. Γυρίστε το διακόπτη για να χαλαρώσετε το σφιγκτήρα της διάταξης μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.
2. Αφαιρέστε το φορητό στύλο ενδοφλέβιας χορήγησης από το σφιγκτήρα της διάταξης μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης.
3. Όταν η διάταξη μεταφοράς στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης δεν χρησιμοποιείται, μετακινήστε την πάνω από τη βάση του φορείου, ώστε να αποθηκευτεί ολόκληρη.

Υποδοχεασ φιαλησ οξυγονου (P276A)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος κατά τη χρήση του εξοπλισμού και της τροφοδοσίας οξυγόνου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του υποδοχέα φιάλης οξυγόνου.
- **Προειδοποίηση**—Κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της φιάλης οξυγόνου από τον υποδοχέα φιάλης οξυγόνου, μην σηκώσετε ή μην τραβήξετε τη φιάλη οξυγόνου από τον ρυθμιστή.

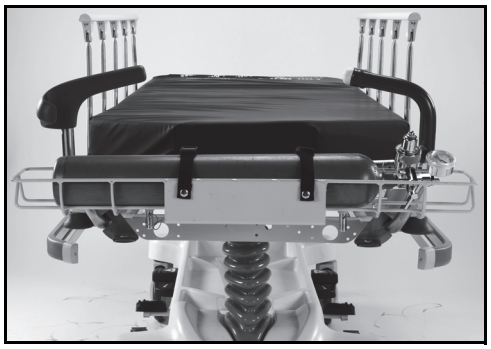
Το ασφαλές φορτίο για τον υποδοχέα φιάλης οξυγόνου είναι 14 kg (30 lb).

Ο υποδοχέας φιάλης οξυγόνου χωρά μια φιάλη μεγέθους E.

Εγκατάσταση

1. Τοποθετήστε τη ράβδο στερέωσης του υποδοχέα φιάλης οξυγόνου σε μία από τις τέσσερις υποδοχές στερέωσης στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, στις τέσσερις γωνίες του φορείου.
2. Τοποθετήστε τη φιάλη οξυγόνου στον υποδοχέα φιάλης οξυγόνου.

Οριζοντιοσ υποδοχεασ φιαλησ οξυγονου (P27603)



Ο οριζόντιος υποδοχέας φιάλης οξυγόνου δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** ή σε φορεία με τον ενσωματωμένο υποδοχέα φιάλης οξυγόνου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

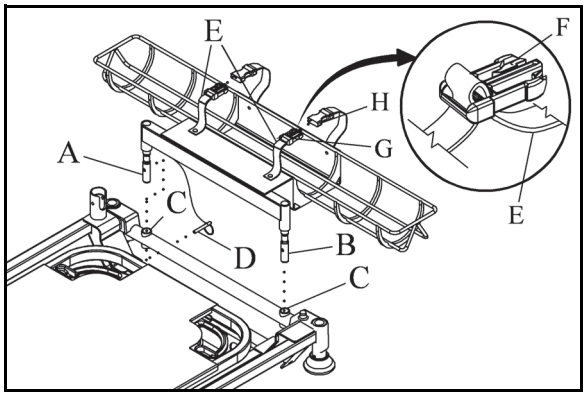
- **Προειδοποίηση**—Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος κατά τη χρήση του εξοπλισμού και της τροφοδοσίας οξυγόνου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της φιάλης οξυγόνου από τον υποδοχέα φιάλης οξυγόνου, μην σηκώσετε ή μην τραβήξετε τη φιάλη οξυγόνου από τον ρυθμιστή.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε φιάλη οξυγόνου που διαθέτει ρυθμιστή ο οποίος εκτείνεται πέρα από τους προφυλακτήρες του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Η χρήση υγροποιητή σε συνδυασμό με μια φιάλη οξυγόνου σε οριζόντια θέση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του οριζόντιου υποδοχέα φιάλης οξυγόνου και χρησιμοποιήστε τον υποδοχέα φιάλης μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του.
- **Προειδοποίηση**—Εκτός από την αφαίρεση και την εγκατάσταση της φιάλης οξυγόνου, έχετε πάντα συνδεδεμένους τους ιμάντες υποδοχέα φιάλης.

Το ασφαλές φορτίο για τον βραχίονα υποδοχέα φιάλης οξυγόνου είναι 14 kg (30 lb).

Ο υποδοχέας φιάλης οξυγόνου μπορεί να υποδεχθεί φιάλες οξυγόνου μεγέθους D ή E με τη χρήση ενός ρυθμιστή.

Εγκατάσταση

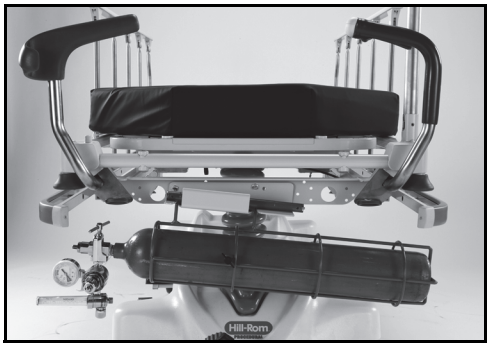
1. Με τις δύο ράβδους του υποδοχέα φιάλης στραμμένες προς το τμήμα πλάτης του φορείου, εγκαταστήστε τις ράβδους (A και B) στα ανοίγματα (C) στον σωλήνα στήριξης κεφαλής.
2. Κάτω από τον σωλήνα στήριξης κεφαλής, εγκαταστήστε την περόνη με το κορδόνι (D) μέσα στην τρύπα της ράβδου στη δεξιά πλευρά (A). Βεβαιωθείτε ότι η περόνη έχει εισαχθεί ολόκληρη μέσα στη ράβδο.
3. Τοποθετήστε μια φιάλη οξυγόνου στον υποδοχέα φιάλης.



4. Προσαρτήστε και ρυθμίστε καθέναν από τους ιμάντες υποδοχέα φιάλης (E) ως ακολούθως:
   α. Με την επάνω πλευρά (F) του αγκίστρου πρόσδεσης (G) προς τα επάνω και τον ιμάντα (E) κάτω από το άγκιστρο (G), περάστε τον ιμάντα μέσα από το σημείο σύνδεσης, όπως απεικονίζεται.
   β. Συνδέστε τον ιμάντα υποδοχέα φιάλης (E).
   γ. Εάν ο ιμάντας (E) είναι χαλαρός, τραβήξτε το περίσσιο μήκος του ιμάντα για να τον τεντώσετε.
   δ. Κρατήστε τον ιμάντα (E) κοντά στο σημείο σύνδεσης (H) και τραβήξτε τον ιμάντα.
      – Εάν ο ιμάντας (E) δεν χαλαρώνει, τότε τον έχετε ρυθμίσει σωστά.
      – Εάν ο ιμάντας (E) χαλαρώνει, τότε δεν τον έχετε ρυθμίσει σωστά. Επαναλάβετε τα βήματα c και d για να διορθώσετε τον ιμάντα.

Βραχιονασ υποδοχεα φιαλησ οξυγονου (P27604)

Ο βραχίονας υποδοχέα φιάλης οξυγόνου δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** ή σε φορεία με την ενσωματωμένη θήκη φιάλης οξυγόνου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

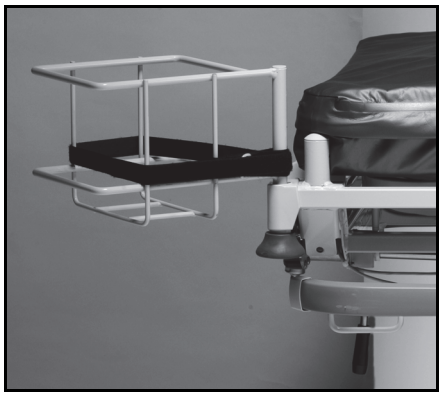
- **Προειδοποίηση**—Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος κατά τη χρήση του εξοπλισμού και της τροφοδοσίας οξυγόνου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της φιάλης οξυγόνου από τους υποδοχείς φιάλης οξυγόνου, μην σηκώσετε ή μην τραβήξετε τη φιάλη οξυγόνου από τον ρυθμιστή.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε φιάλη οξυγόνου που διαθέτει ρυθμιστή ο οποίος εκτείνεται πέρα από τους προφυλακτήρες του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Η χρήση υγροποιητή σε συνδυασμό με μια φιάλη οξυγόνου σε οριζόντια θέση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Κατά τον καθαρισμό του φορείου, αφαιρέστε τον υποδοχέα φιάλης. Κατά τον καθαρισμό του φορείου, καθαρίστε τον βραχίονα συναρμολόγησης και τον υποδοχέα φιάλης που έχει αφαιρεθεί.
- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του υποδοχέα φιάλης.

Το ασφαλές φορτίο για τον βραχίονα υποδοχέα φιάλης οξυγόνου είναι 14 kg (30 lb).

Ο βραχίονας υποδοχέα φιάλης οξυγόνου δεν είναι διαθέσιμος στο χειρουργικό (P8010) ή στο μαιευτικό/γυναικολογικό (P8050) φορείο. Εάν πρέπει ο βραχίονας να εγκατασταθεί σε ένα φαρδύ φορείο, το φορείο πρέπει να έχει σειριακό αριθμό I089AN6297 ή μεγαλύτερο.

Για την εγκατάσταση και την αφαίρεση, ανατρέξτε στις οδηγίες που συνοδεύουν τον βραχίονα.

Υποδοχεασ φιαλησ υγρου οξυγονου (P273)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος κατά τη χρήση του εξοπλισμού και της τροφοδοσίας οξυγόνου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του υποδοχέα φιάλης υγρού οξυγόνου.

Το ασφαλές φορτίο λειτουργίας για τον υποδοχέα φιάλης υγρού οξυγόνου είναι 7 kg (15 lb).

Στον υποδοχέα φιάλης υγρού οξυγόνου τοποθετούνται φιάλες διαφόρων μεγεθών.

Εγκατάσταση

1. Τοποθετήστε τη ράβδο στερέωσης του υποδοχέα φιάλης υγρού οξυγόνου σε μία από τις τέσσερις υποδοχές στερέωσης στύλου ενδοφλέβιας χορήγησης, στις τέσσερις γωνίες του φορείου.
2. Εάν είναι απαραίτητο, χαλαρώστε τους ιμάντες **Velcro** για να αποκτήσετε πρόσβαση στη φιάλη οξυγόνου στον υποδοχέα φιάλης υγρού οξυγόνου.
3. Τοποθετήστε τη φιάλη οξυγόνου στον υποδοχέα φιάλης υγρού οξυγόνου.
4. Σφίξτε τους ιμάντες **Velcro** γύρω από τη φιάλη οξυγόνου. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες **Velcro** έχουν ασφαλίσει μεταξύ τους.
5. Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός κλειδώματος της λαβής είναι σφιχτός.

Δισκοσ ασθενουσ (P490)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του δίσκου ασθενούς. Εάν υπερφορτωθεί ο δίσκος ασθενούς, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Το ασφαλές φορτίο εργασίας του δίσκου ασθενούς είναι 20 kg (45 lb).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο δίσκος ασθενούς μπορεί να τοποθετηθεί είτε στην αριστερή είτε στη δεξιά πλευρά του φορείου.

Εγκατάσταση

1. Σηκώστε τα πλευρικά κιγκλιδώματα. Βλ. "Θεσεισ πλευρικων κιγκλιδωματων" στη σελίδα 20.
2. Σύρετε το άκρο του σταθερού άγκιστρου του δίσκου ασθενούς σε μία από τις επάνω ράγες του πλευρικού κιγκλιδώματος.
3. Γυρίστε το άκρο της λαβής του δίσκου προς τα κάτω, προς το άλλο πλευρικό κιγκλίδωμα έως ότου η λαβή ασφαλίσει στο επάνω μέρος του πλευρικού κιγκλιδώματος.

Αφαίρεση

1. Τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή για να απασφαλίσετε τη μία πλευρά του δίσκου ασθενούς από το πάνω μέρος του πλευρικού κιγκλιδώματος.
2. Ανασηκώστε το δίσκο ασθενούς από τα πλευρικά κιγκλιδώματα.

Υποβραχιονιο (P344CT)

Το υποβραχιόνιο δεν είναι διαθέσιμο για το χειρουργικό φορείο (P8010).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Μην τοποθετήσετε το υποβραχιόνιο, αν δεν υπάρχει ασθενής στο φορείο. Το υποβραχιόνιο συγκρατείται στη θέση του από το βάρος του ασθενούς. Όταν τοποθετηθεί το υποβραχιόνιο, φροντίστε ώστε ο ασθενής να μην γείρει προς τα εμπρός και απομακρυνθεί το βάρος από το κάτω πλαίσιο του υποβραχιόνιου. Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το υποβραχιόνιο.
- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του υποβραχιόνιου.

Το ασφαλές φορτίο εργασίας του υποβραχιόνιου είναι 14 kg (30 lb).

Εγκατάσταση

1. Σύρετε το πλαίσιο του υποβραχιόνιου εντελώς κάτω από το στρώμα.
2. Με το πλαίσιο του υποβραχιόνιου τοποθετημένο κάτω από το στρώμα, κρατήστε το υποβραχιόνιο με το ένα χέρι. Με το άλλο χέρι, γυρίστε το μηχανισμό κλειδώματος στη λαβή αριστερόστροφα, για να χαλαρώσετε το μηχανισμό.
3. Τοποθετήστε το υποβραχιόνιο στη θέση που χρειάζεται.
4. Γυρίστε το μηχανισμό κλειδώματος στη λαβή για να τον σφίξετε.
5. Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το υποβραχιόνιο.

Μαξιλαρι (P1425C)

Το μαξιλάρι έχει σχεδιαστεί ειδικά για το φορείο και παρέχει επιπλέον άνεση για τον ασθενή.

Βοηθητικοσ δισκοσ (P297B01/02)

Ο βοηθητικός δίσκος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** ή σε φορεία που έχουν το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου ή τις λειτουργίες Auto Contour ή **BackSaver Fowler**.

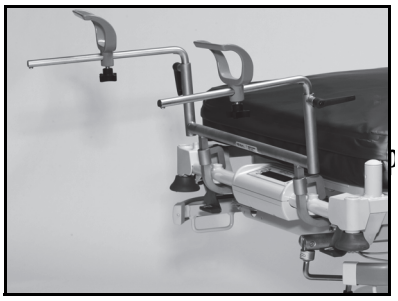
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του βοηθητικού δίσκου. Εάν υπερφορτωθεί ο βοηθητικός δίσκος, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Το ασφαλές φορτίο εργασίας του βοηθητικού δίσκου είναι 20 kg (45 lb).

Ο βοηθητικός δίσκος τοποθετείται κάτω από το τμήμα πλάτης και παρέχει έναν προσωρινό χώρο αποθήκευσης.

Στηριγματα αστραγαλων (P347AT)



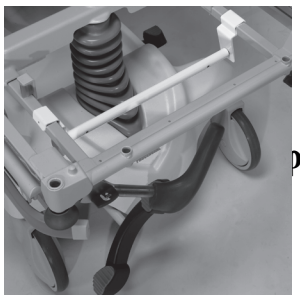
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου των στηριγμάτων αστραγάλων. Εάν υπερφορτωθούν τα στηρίγματα αστραγάλων, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Το ασφαλές φορτίο εργασίας των στηριγμάτων αστραγάλων είναι 27 kg (60 lb).

Τα στηρίγματα αστραγάλων προσαρτώνται στο τμήμα ποδιών του φορείου για χρήση κατά τις γυναικολογικές εξετάσεις.

Συστημα τροφοδοσιασ ρολου χαρτιου (P364AT01/02)



Το σύστημα τροφοδοσίας ρολού χαρτιού είναι διαθέσιμο για το φορείο μεταφοράς (P8005) και το φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) που δεν έχουν σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου ή/και τη λειτουργία Auto Contour.

Το σύστημα τροφοδοσίας ρολού χαρτιού τοποθετείται κάτω από το τμήμα πλάτης και είναι ένας εύκολος τρόπος τροφοδοσίας χαρτιού στην κλίνη εξέτασης.

Υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ ορθιασ θωρακικησ ακτινογραφιασ (P279AT)

Ο υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας δεν είναι διαθέσιμος για φορεία με σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η ανύψωση ακτινογραφίας λειτουργεί με ελατήριο. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε γερά την κατευθυντήρια ράβδο της κασέτας κατά τη διάρκεια του χειρισμού. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Χρησιμοποιήστε τον υποδοχέα ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας με το τμήμα της προστατευτικής πλάτης του φορείου μόνο σε όρθια θέση. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στην ακτινογραφική κασέτα.

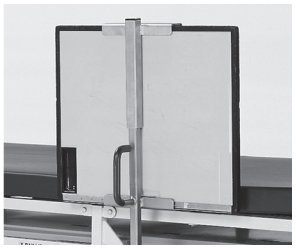
Ρύθμιση

1. Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα της προστατευτικής πλάτης βρίσκεται σε όρθια θέση.
2. Διπλώστε την κατευθυντήρια ράβδο της κασέτας από το εσωτερικό πλαίσιο του τμήματος πλάτης.
3. Τοποθετήστε την ακτινογραφική κασέτα στη ράβδο και κρατήστε τη στη θέση της με τον περιοριστικό βραχίονα από την αντίθετη πλευρά του τμήματος πλάτης.
4. Για να προσαρμόσετε το ύψος της ακτινογραφικής κασέτας, ανασηκώστε τη ράβδο ώσπου να φθάσει στο κατάλληλο ύψος.

Αφαίρεση

1. Τοποθετήστε τον περιοριστικό βραχίονα στη θέση αποθήκευσης και αφαιρέστε την ακτινογραφική κασέτα.
2. Διπλώστε την κατευθυντήρια ράβδο της κασέτας ώσπου να εισχωρήσει στη θέση αποθήκευσης.

Πλευρικοσ υποδοχεασ ακτινογραφικησ κασετασ (P264)



Ο πλευρικός υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας δεν είναι διαθέσιμος για φορεία με σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου.

Ρύθμιση

1. Τοποθετήστε τον υποδοχέα οπουδήποτε στη ράγα πλαισίου.
2. Ανασηκώστε την υψηλότερη ράβδο και τοποθετήστε την ακτινογραφική κασέτα μέσα στον υποδοχέα.
3. Χαμηλώστε την υψηλότερη ράβδο πάνω στην κασέτα για να διατηρηθεί στη θέση της.
4. Κρατήστε τη λαβή καθώς χαλαρώνετε τον μοχλό ρύθμισης ύψους.
5. Προσαρμόστε τον υποδοχέα στο κατάλληλο ύψος και σφίξτε τον μοχλό.

Αφαίρεση

1. Ανασηκώστε την υψηλότερη ράβδο και αφαιρέστε την ακτινογραφική κασέτα.
2. Κρατήστε τη λαβή ενώ θα σηκώνετε τον υποδοχέα από το πλαίσιο του φορείου.

Πληροφορίες ασφαλείας

Φρένα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Να ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα, όταν το φορείο είναι κατειλημμένο, εκτός εάν γίνεται μεταφορά. Βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν ενεργοποιηθεί πριν από τη μεταφορά του ασθενούς. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη του εξοπλισμού.

Να ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα όταν το φορείο είναι κατειλημμένο και, ειδικά, όταν μεταφέρετε τον ασθενή από μία επιφάνεια σε μια άλλη. Οι ασθενείς χρησιμοποιούν συχνά το φορείο ως στήριγμα όταν κατεβαίνουν από αυτό και μπορεί να τραυματιστούν, εάν το φορείο μετακινηθεί ξαφνικά. Μετά την ενεργοποίηση των φρένων, σπρώξτε και τραβήξτε το φορείο, για να επιβεβαιώσετε ότι είναι σταθερό.

Υγρά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Υγρά που χύνονται στα ηλεκτρονικά συστήματα του φορείου μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους. Εάν χυθεί υγρό, αποσυνδέστε το φορείο και θέστε το εκτός λειτουργίας. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί ο χρήστης ή να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Σε περίπτωση που η ποσότητα υγρών που χύθηκε είναι πέραν αυτής που δικαιολογεί η κανονική χρήση, λάβετε αμέσως τα εξής μέτρα:

- Αποσυνδέστε το φορείο από την πηγή τροφοδοσίας.
- Απομακρύνετε τον ασθενή από το φορείο.
- Σκουπίστε τα χυμένα υγρά από το σύστημα του φορείου.
- Ζητήστε από το τμήμα συντήρησης να ελέγξει διεξοδικά το σύστημα.

Μην θέσετε το φορείο σε λειτουργία έως ότου στεγνώσει πλήρως, ελεγχθεί και κριθεί ασφαλές.

Πλευρικά κιγκλιδώματα/Ιμάντες/Παρακολούθηση ασθενούς

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Αξιολογήστε τους ασθενείς για κίνδυνο παγίδευσης σύμφωνα με το πρωτόκολλο του ιδρύματος και παρακολουθείτε τους ασθενείς κατάλληλα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλευρικά κιγκλιδώματα έχουν ασφαλίσει καλά στην ανυψωμένη θέση. Αν δεν κάνετε κάποια από αυτές τις ενέργειες, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα πλευρικά κιγκλιδώματα έχουν σκοπό να υπενθυμίζουν στον ασθενή πού είναι τα άκρα του φορείου και δεν προορίζονται για τη συγκράτηση του ασθενούς. Όταν χρειάζεται, η Hill-Rom συνιστά να προσδιορίζονται από το ιατρικό προσωπικό οι κατάλληλες μέθοδοι που είναι απαραίτητες για να εξασφαλιστεί η ασφαλής παραμονή του ασθενούς στο φορείο.

Όταν ανυψώνετε τα πλευρικά κιγκλιδώματα, ένας χαρακτηριστικός ήχος **κλικ** υποδηλώνει ότι έχουν ανυψωθεί πλήρως και έχουν ασφαλίσει στη θέση τους. Μόλις ακουστεί το **κλικ**, τραβήξτε μαλακά το πλευρικό κιγκλίδωμα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Τα μέσα περιορισμού ασθενών δεν προορίζονται ως υποκατάστατα των ορθών πρακτικών νοσηλείας. Τα φυσικά περιοριστικά μέσα, ακόμη κι αν είναι σωστά εγκατεστημένα, μπορούν να προκαλέσουν εμπλοκή, τραυματισμό και θάνατο, ειδικά αν ο ασθενής είναι ταραγμένος ή αποπροσανατολισμένος. Όταν χρησιμοποιούνται φυσικά μέσα περιορισμού, οι ασθενείς πρέπει να επιτηρούνται σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις και το πρωτόκολλο του ιδρύματος.

1. Συγγράψτε οδηγίες για όλων των ειδών τους ασθενείς. Οι οδηγίες αυτές θα πρέπει να αναφέρουν:
   - Σε ποιους ασθενείς θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα περιορισμού και ποια θα είναι αυτά.
   - Τη σωστή μέθοδο παρακολούθησης ασθενούς, είτε έχουν χρησιμοποιηθεί μέσα περιορισμού είτε όχι, που θα περιλαμβάνει το χρονικό διάστημα, τον οπτικό έλεγχο του μέσου περιορισμού κ.ο.κ.

2. Σχεδιάστε εκπαιδευτικά προγράμματα για όλο το νοσηλευτικό προσωπικό σχετικά με τη σωστή χρήση και εφαρμογή των μέσων περιορισμού.

3. Διατηρείτε το φορείο στη χαμηλότερη θέση, με ενεργοποιημένο φρένο, όταν δεν υπάρχει νοσηλευτής στην αίθουσα.

4. Βεβαιωθείτε ότι οι συγγενείς ή κηδεμόνες κατανοούν την αναγκαιότητα χρήσης μέσων περιορισμού.

Για τα μέσα περιορισμού, συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του μέσου περιορισμού, ώστε να βεβαιωθείτε για τη σωστή εφαρμογή του.

Ηλεκτρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός ενέχει την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- **Προειδοποίηση**—Η εσφαλμένη χρήση ή ο χειρισμός του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει τη φθορά του. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας φθαρεί, θέστε αμέσως το φορείο εκτός λειτουργίας και επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο συντήρησης.
- **Προειδοποίηση**—Μην συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο και μην καλύπτετε το καλώδιο με χαλί ή μοκέτα. Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Η συσκευή αυτή πληροί όλες τις απαιτήσεις περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας κατά το πρότυπο EN 60601-1-2. Είναι σχεδόν απίθανο να προκύψουν προβλήματα για τον χρήστη με αυτήν τη συσκευή λόγω ανεπαρκούς ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας. Ωστόσο, η ηλεκτρομαγνητική ατρωσία είναι πάντα σχετική και τα πρότυπα βασίζονται σε συγκεκριμένα περιβάλλοντα χρήσης. Εάν διαπιστωθεί ασυνήθιστη συμπεριφορά της συσκευής, ιδίως εάν αυτή η συμπεριφορά είναι περιοδική και σχετίζεται με τη χρήση ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, κινητών τηλεφώνων ή ηλεκτροχειρουργικού εξοπλισμού στην εγγύς περιοχή, αυτό μπορεί να αποτελεί ένδειξη ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών. Στην περίπτωση αυτή, ο χρήστης πρέπει να απομακρύνει περισσότερο από τη συσκευή τον εξοπλισμό που προκαλεί τις παρεμβολές.

Πρέπει να καθιερωθούν διαδικασίες και μέθοδοι για την εκπαίδευση και ενημέρωση του προσωπικού σας γύρω από τους κινδύνους που σχετίζονται με τον ηλεκτρικό εξοπλισμό. Τα άτομα δεν πρέπει να τοποθετούν κανένα μέρος του σώματός σας κάτω από ή μεταξύ των κινούμενων τμημάτων του φορείου. Το φορείο πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πηγή τροφοδοσίας, όταν καθαρίζεται ή υποβάλλεται σε σέρβις. Ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο συντήρησης φορείων μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικών φορείων Hillrom* (144386).

Μέρη και εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε μόνο μέρη και εξαρτήματα της Hill-Rom. Μην τροποποιείτε το φορείο χωρίς την άδεια της Hill-Rom.

Προφυλάξεις χειρισμού φορείου/επιφάνειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Για φορεία **με** ηλεκτρικά χαρακτηριστικά, χρησιμοποιείτε μόνο εξοπλισμό χορήγησης οξυγόνου ρινικού τύπου ή μάσκες ή αναπνευστήρες ή τέντες οξυγόνου που εφαρμόζονται εντός των πλευρικών κιγκλιδωμάτων και των λαβών μεταφοράς. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Φορεία με ηλεκτρικά χαρακτηριστικά είναι ακατάλληλα για χρήση σε εμπλουτισμένα με οξυγόνο περιβάλλοντα ή όπου υπάρχει μείγμα εύφλεκτων αναισθητικών και αέρα, οξυγόνου ή υποξειδίου του αζώτου. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Το φορείο πρέπει να λειτουργεί εντός των καθορισμένων συνθηκών περιβάλλοντος, βλ. "Περιβαλλοντικές συνθήκες χρήσης" στη σελίδα 78. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί στον ασθενή ή ζημιές στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Η χρήση στρώματος με μη συμβατό φορείο μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον ασθενή.
- **Προειδοποίηση**—Αξιολογήστε τους ασθενείς για κίνδυνο παγίδευσης σύμφωνα με το πρωτόκολλο του ιδρύματος και παρακολουθείτε τους ασθενείς κατάλληλα.
- **Προειδοποίηση**—Τα επικαλύμματα μειώνουν το πραγματικό βάρος των πλευρικών κάγκελων. Όταν χρησιμοποιείτε επικάλυμμα, αξιολογήστε τον ασθενή για κίνδυνο πτώσης. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- **Προειδοποίηση**—Η επιφάνεια ενδέχεται να μην είναι αποτελεσματική για ασθενείς εκτός της δηλωθείσας προβλεπόμενης χρήσης.
- **Προειδοποίηση**—Βεβαιωθείτε ότι το στρώμα έχει τοποθετηθεί σωστά στην κλίνη πριν από τη χρήση, διαφορετικά ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός στον ασθενή.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χαμηλώνετε το φορείο. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στον αποθηκευτικό χώρο του καλύμματος της βάσης δεν εμποδίζουν το επάνω πλαίσιο ή τους βραχίονες συναρμολόγησης των πλευρικών κιγκλιδωμάτων. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Μεταφορά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Κατά τη μεταφορά, βεβαιωθείτε ότι οι ρόδες του φορείου και οι ρόδες του φορητού στύλου για ενδοφλέβια χορήγηση δεν έρχονται σε επαφή. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι τα πόδια σας δεν έρχονται σε επαφή με το κάτω μέρος του φορητού στύλου για ενδοφλέβια χορήγηση.
- **Προειδοποίηση**—Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε ιμάντες μεταφοράς συμβατούς με το φορείο, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Κατά τη μεταφορά, φροντίστε να έχετε υπό έλεγχο το φορητό στύλο για ενδοφλέβια χορήγηση.
- **Προειδοποίηση**—Εάν οι στύλοι ενδοφλέβιας χορήγησης είναι πλήρως ανυψωμένοι μπορεί να χτυπήσουν στα πλαίσια των πορτών ή σε αντικείμενα της οροφής. Χαμηλώστε τους βραχίονες πριν από τη μεταφορά του ασθενούς.
- **Προειδοποίηση**—Εάν δεν προσαρτηθεί βοηθητικός εξοπλισμός στο μετατρεπόμενο προστατευτικό πλαίσιο ποδιών πριν από τη μεταφορά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Αφαιρέστε το άνω στήριγμα καρπού πριν από τη μεταφορά του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Αφαιρέστε το προσωρινό στήριγμα καρπού πριν από τη μεταφορά του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Όταν μεταφέρετε τον φορείο σε ράμπα, κρατήστε τα χέρια σας σε κάθε λαβή ώθησης/μεταφοράς, για να διατηρήσετε τον έλεγχο του φορείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **συστάσεις προσοχής**:

- **Προσοχή**—Πριν μεταφέρετε το φορείο, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας, οι σωλήνες και άλλος εξοπλισμός έχουν διπλωθεί και αποθηκευτεί σωστά.
- **Προσοχή**—Μην ωθείτε και μην τραβάτε το φορείο από τους στύλους ενδοφλέβιας χορήγησης, τα πλευρικά κιγκλιδώματα ή άλλον εξοπλισμό. Χρησιμοποιείτε τις λαβές μεταφοράς, το κεφαλάρι, το πλαίσιο ποδιών ή άλλες καθορισμένες θέσεις.

Το φορείο προορίζεται για μεταφορά ασθενών με το τμήμα ποδιών του συστήματος να προηγείται. Πριν από τη μεταφορά, διπλώστε και αποθηκεύστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε. Φροντίστε ώστε το καλώδιο παροχής εναλλασσόμενου ρεύματος να είναι προστατευμένο. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε μόνο το κεφαλάρι, τις λαβές μεταφοράς (αν είναι εγκατεστημένες) ή το προστατευτικό πλαίσιο ποδιών για να μετακινήσετε το φορείο.

Βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής, ο εξοπλισμός και όλα τα καλώδια είναι τοποθετημένα με ασφάλεια εντός της περιμέτρου του φορείου, καθώς και ότι οι στύλοι ενδοφλέβιας χορήγησης είναι χαμηλωμένοι, όταν πρόκειται για ενδονοσοκομειακή μεταφορά.

Θέση μεταφοράς και σταθερότητα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Κατά τη μεταφορά, απαιτείται προσοχή ώστε να αποφευχθεί η ανατροπή του φορείου. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη του εξοπλισμού.

Όταν το φορτίο αυξάνεται, ο κίνδυνος αστάθειας είναι συνήθως μεγαλύτερος.

Χαμηλώστε το τμήμα ποδιών και το τμήμα πλάτης για μεγαλύτερη σταθερότητα.

Χαμηλώστε το ύψος του φορείου για μεγαλύτερη σταθερότητα.

Η χρήση και η θέση των εξαρτημάτων ενδέχεται να επηρεάσει τη σταθερότητα. Μην εκτείνετε υπερβολικά τους στύλους ενδοφλέβιας χορήγησης ή παρόμοια εξαρτήματα και μην τα υπερφορτώνετε. Εάν χρησιμοποιούνται πολλά εξαρτήματα, θα πρέπει να κατανείμετε ομοιόμορφα το βάρος τους και στις δύο πλευρές ή στα τμήματα κεφαλής και ποδιών.

Σε κεκλιμένα επίπεδα ή κατώφλια, θα πρέπει να κινείστε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω και όχι πλαγίως.

Για να αποφευχθεί η ανατροπή του φορείου ή η πρόσκρουση σε αντικείμενα ή άτομα που δεν είναι ορατά, μην στρίβετε απότομα ή με μεγάλη ταχύτητα.

Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Εάν το φορείο σταματήσει σε κεκλιμένο επίπεδο ή ο ασθενής μείνει χωρίς επιτήρηση, εφαρμόστε το φρένο για να αποφύγετε τυχόν ανεπιθύμητη κίνηση του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Εάν έχει διακοπεί η τροφοδοσία του συστήματος μεταφοράς, πιέστε το διακόπτη μη αυτόματης λειτουργίας που βρίσκεται στο κιβώτιο μετάδοσης κίνησης προς την επάνω θέση. Αυτό σας επιτρέπει να μετακινήσετε το φορείο μη αυτόματα.
- **Προειδοποίηση**—Όταν το σύστημα μεταφοράς βρίσκεται στη μη αυτόματη λειτουργία, είναι πολύ δύσκολο να σπρώξετε το φορείο.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—Το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Η χρήση σε εξωτερικούς χώρους μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη βλάβη στον ηλεκτροκίνητο μηχανισμό οδήγησης ή/και στον τροχό οδήγησης.

Επιφάνεια κατάκλισης/στρώμα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η στεγανότητα της επιφάνειας κατάκλισης μπορεί να επηρεαστεί από τρυπήματα βελόνας. Το νοσηλευτικό προσωπικό θα πρέπει να **αποφεύγει** διατρήσεις που προκαλούνται από εσφαλμένη χρήση υποδοχέων ακτινογραφικών κασετών ή/και βελονών. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί μόλυνση και τραυματισμός.

Θα πρέπει να εξετάζεται τακτικά η επιφάνεια κατάκλισης για τυχόν διατρήσεις, κοψίματα, σχισίματα ή άλλες ζημιές αυτού του είδους. Αντικαταστήστε την επιφάνεια όταν είναι απαραίτητο.

Εγκατάσταση

Για τοποθέτηση και αφαίρεση της επιφάνειας:

1. Βεβαιωθείτε ότι το φρένο στο φορείο είναι ενεργοποιημένο.

2. Τοποθετήστε το επάνω πλαίσιο στην τέρμα κάτω θέση και βεβαιωθείτε ότι το επάνω πλαίσιο βρίσκεται σε επίπεδη θέση.

3. Χαμηλώστε το πλευρικό κιγκλίδωμα

4. Τοποθετήστε το στρώμα πάνω στο επάνω πλαίσιο και βεβαιωθείτε ότι το τμήμα πλάτης και οι ιμάντες **velcro** ταιριάζουν με τους ιμάντες στο φορείο. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά με το λογότυπο είναι προς τα επάνω και στο τμήμα ποδιών.

5. Για να αφαιρέσετε το στρώμα, ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 3 πριν ανασηκώσετε την επιφάνεια για να απαγκιστρώσετε τους ιμάντες **velcro** και αφαιρέστε το στρώμα.

Προειδοποίηση—Το προστατευτικό στρώματος **Accumax** ζυγίζει περίπου 30 kg (13,6 kg). Ανυψώστε και μετακινήστε προσεκτικά το στρώμα, μην το συστρέφετε και ζητήστε βοήθεια όταν είναι απαραίτητο. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Ευφλεκτότητα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Απαγορεύεται το κάπνισμα στο φορείο. Γενικά, τα σεντόνια και τα μαξιλάρια δεν θεωρούνται πυράντοχα. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Τηρείτε τους κανόνες και τους κανονισμούς πρόληψης πυρκαγιών για μείωση της πιθανότητας πρόκλησης πυρκαγιάς.

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς στα φορεία νοσοκομείων, βεβαιωθείτε ότι το προσωπικό ακολουθεί τις συμβουλές ασφαλείας που υπάρχουν στην *Ειδοποίηση για τη δημόσια υγεία της Υπηρεσίας Ελέγχου Τροφίμων και Φαρμάκων (FDA): Συμβουλές ασφαλείας για την αποφυγή πυρκαγιάς σε κλίνες νοσοκομείων.* (Μόνο για τις ΗΠΑ)

Αρθρώσεις του φορείου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Όταν αλλάζετε θέσεις στο φορείο, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια, τα πόδια και ο εξοπλισμός βρίσκονται μακριά από τα συγκροτήματα πλαισίων του φορείου. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστεί ο χρήστης ή να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Μην χρησιμοποιείτε τα πλήκτρα ελέγχου του φορείου πριν να απομακρυνθούν όλα τα άτομα από τους μηχανισμούς. Για τη διακοπή μιας λειτουργίας, αφήστε το πλήκτρο ελέγχου ή/και αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος.

Προσέχετε τα καλώδια στη διάρκεια των αρθρώσεων των τμημάτων της κλίνης. Χρησιμοποιείτε πάντα σωστές μεθόδους διαχείρισης καλωδίων, ειδικά κατά την ανύψωση του τμήματος πλάτης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Αυτό το προϊόν μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες, συμπεριλαμβανομένου του μαύρου άνθρακα, ο οποίος είναι γνωστό στην Πολιτεία της Καλιφόρνια ότι προκαλεί καρκίνο. Για περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στη διεύθυνση www.P65Warnings.ca.gov.

Εξοπλισμός και τροφοδοσία οξυγόνου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος κατά τη χρήση και φύλαξη του εξοπλισμού και της τροφοδοσίας οξυγόνου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση της φιάλης οξυγόνου από το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου ή από τους υποδοχείς φιάλης οξυγόνου, μην σηκώσετε ή μην τραβήξετε τη φιάλη οξυγόνου από τον ρυθμιστή.
- **Προειδοποίηση**—Μην χρησιμοποιείτε φιάλη οξυγόνου που διαθέτει ρυθμιστή ο οποίος εκτείνεται πέρα από τους προφυλακτήρες του φορείου.
- **Προειδοποίηση**—Η χρήση υγροποιητή σε συνδυασμό με μια φιάλη οξυγόνου σε οριζόντια θέση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προειδοποίηση**—Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα φορτίου του ενσωματωμένου συστήματος αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου ή των υποδοχέων φιάλης οξυγόνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **συστάσεις προσοχής**:

- **Προσοχή**—Όταν τοποθετείτε το φορείο στη θέση Trendelenburg ή Reverse Trendelenburg, να είστε προσεκτικοί σε περίπτωση που έχει εγκατασταθεί φιάλη οξυγόνου ή/και υποδοχέας φιάλης οξυγόνου. Η παρεμπόδιση της άρθρωσης από τη φιάλη ή/και τον υποδοχέα μπορεί να προκαλέσει βλάβες στον εξοπλισμό.
- **Προσοχή**—Μην τοποθετείτε φιάλες οξυγόνου στην εσοχή στο τμήμα πλάτης του καλύμματος της βάσης.

Συνιστούμε την αφαίρεση της φιάλης οξυγόνου από τον υποδοχέα, όταν δεν χρησιμοποιείται η φιάλη.

Γνωστοποίηση στον επισκέπτη

Ζητήστε από τους επισκέπτες να μην χρησιμοποιούν τα πλήκτρα ελέγχου νοσηλευτή. Επιτρέπεται να βοηθούν τους ασθενείς στη χρήση των πλήκτρων ελέγχου ασθενούς.

Καθαρισμός και απολύμανση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και ζημιάς στον εξοπλισμό, λάβετε υπόψη αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- **Προειδοποίηση**—Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός ενέχει την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας. Η μη τήρηση των πρωτοκόλλων του ιδρύματος μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- **Προειδοποίηση**—Πριν από τον καθαρισμό και την απολύμανση του ηλεκτρικού φορείου (P8020) ή του φορείου ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, αποσυνδέστε το φορείο από την πηγή τροφοδοσίας.
- **Προειδοποίηση**—Μην εκθέτετε το φορείο σε υπερβολική υγρασία.
- **Προειδοποίηση**—Μην επαναχρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού για πολλά βήματα ή σε πολλά προϊόντα.
- **Προειδοποίηση**—Τα επιβλαβή διαλύματα καθαρισμού ενδέχεται να προκαλέσουν δερματικό εξάνθημα ή/και ερεθισμό κατά την επαφή. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή που υπάρχουν στην ετικέτα του προϊόντος και στο φύλλο δεδομένων ασφαλείας (SDS).
- **Προειδοποίηση**—Ανυψώνετε και μετακινείτε σωστά τα διάφορα στοιχεία. Μην τα συστρέφετε και ζητήστε βοήθεια όταν είναι απαραίτητο. Βεβαιωθείτε ότι το φορείο βρίσκεται στο σωστό ύψος για την ανύψωση και την αφαίρεση αντικειμένων από αυτό.
- **Προειδοποίηση**—Υγρά που χύνονται στα ηλεκτρονικά συστήματα του φορείου, μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους. Εάν χυθεί υγρό, αποσυνδέστε το φορείο και θέστε το εκτός λειτουργίας. Σε περίπτωση που η ποσότητα υγρών που χύθηκε είναι πέραν αυτής που δικαιολογεί η κανονική χρήση, κάντε αμέσως τα εξής:
  α. Αποσυνδέστε το φορείο από την πηγή τροφοδοσίας.
  β. Απομακρύνετε τον ασθενή από το φορείο.
  γ. Σκουπίστε τα χυμένα υγρά από το σύστημα του φορείου.
  δ. Ζητήστε από το τμήμα συντήρησης να ελέγξει διεξοδικά το σύστημα.
  ε. Μην θέσετε το φορείο σε λειτουργία έως ότου στεγνώσει πλήρως, ελεγχθεί και κριθεί ασφαλές.
- **Προειδοποίηση**—Η επιφάνεια κατάκλισης πρέπει να καθαρίζεται και να απολυμαίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες. Βλ. "Οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης" παρακάτω.
- **Προειδοποίηση**—Η χρήση μη εγκεκριμένων διαλυμάτων καθαρισμού στην επιφάνεια στρώματος ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν, η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό στην ασθενή.
- **Προειδοποίηση**—Οι ανεπαρκείς διαδικασίες καθαρισμού στην επιφάνεια στρώματος ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό στον ασθενή ή σε νοσηλευτές.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **συστάσεις προσοχής**:

- **Προσοχή**—Μην καθαρίζετε το φορείο με ατμό ή στεγνό καθάρισμα. Η πίεση και η υπερβολική υγρασία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις προστατευτικές επιφάνειες του φορείου και στα ηλεκτρικά εξαρτήματά του.
- **Προσοχή**—Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά/απορρυπαντικά, ενισχυμένα αφαιρετικά γράσου ή διαλύτες, όπως τολουόλιο, ξυλόλιο και ακετόνη και μην χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγαράκια (μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μαλακή τρίχινη βούρτσα).
- **Προσοχή**—Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό ως κύριο καθημερινό καθαριστικό/απολυμαντικό.
- **Προσοχή**—Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο του φορείου και το στρώμα είναι στεγνά πριν να τοποθετήσετε το στρώμα στο φορείο.
- **Προσοχή**—Τα στοιχεία της επιφάνειας δεν είναι κατάλληλα για έκπλυση. Η έκπλυση μπορεί να οδηγήσει σε υποβάθμιση του υλικού.

Συστασεισ

Τα μέλη του προσωπικού θα πρέπει να εκπαιδευτούν για τη σωστή διαδικασία καθαρισμού και απολύμανσης.

Ο **εκπαιδευτής** θα πρέπει να διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες και να τις ακολουθήσει κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης του **εκπαιδευόμενου**. Ο εκπαιδευόμενος θα πρέπει να:

- Έχει χρόνο για να διαβάσει τις οδηγίες και να διατυπώσει οποιαδήποτε ερώτηση.
- Καθαρίσει και να απολυμάνει το προϊόν υπό την επιτήρηση του εκπαιδευτή. Κατά τη διάρκεια ή/και έπειτα από αυτήν τη διαδικασία, ο εκπαιδευτής πρέπει να διορθώνει τον εκπαιδευόμενο για τυχόν παρεκκλίσεις από τις οδηγίες χρήσης.

Ο εκπαιδευτής πρέπει να επιτηρεί τον εκπαιδευόμενο μέχρι ο εκπαιδευόμενος να καθαρίσει και να απολυμάνει το φορείο σύμφωνα με τις οδηγίες.

Η Hill-Rom συνιστά τον καθαρισμό και την απολύμανση του φορείου και του στρώματος πριν από την πρώτη χρήση σε ασθενή, μεταξύ των χρήσεων σε ασθενείς και τακτικά κατά τη διάρκεια παρατεταμένης παραμονής ασθενών.

Ορισμένα υγρά που χρησιμοποιούνται στο περιβάλλον του νοσοκομείου, όπως ιωδοφόρμιο και κρέμες με οξείδιο του ψευδαργύρου, ενδέχεται να προκαλέσουν μόνιμους λεκέδες. Αφαιρέστε προσωρινούς λεκέδες με δυνατό τρίψιμο με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί καθαρισμού.

Καθαρισμοσ και απολυμανση

Ο καθαρισμός και η απολύμανση είναι εντελώς διαφορετικές διαδικασίες. Ο **καθαρισμός** αφορά τη φυσική απομάκρυνση των ορατών και μη ορατών ρύπων και μολυσματικών παραγόντων. Η **απολύμανση** προορίζεται για την εξόντωση των μικροοργανισμών.

Στον Πίνακα 1 παρακάτω συνοψίζονται τα εγκεκριμένα καθαριστικά/απολυμαντικά για χρήση και ο σχετικός χρόνος επαφής για την απολύμανση.

Πίνακας 1: Εγκεκριμένα καθαριστικά/απολυμαντικά

Καθαριστικό/Απολυμαντικό	**Συνιστώνται για τακτικό καθαρισμό και απολύμανση**	**Συνιστώνται για απολύμανση από το βακτήριο Clostridium Difficile (C.Diff)**	**Διατήρηση υγρότητας (χρόνος επαφής για απολύμανση)**
Έτοιμο προς χρήση μικροβιοκτόνο απορρυπαντικό **Wex-Cide**	Ναι	Όχι	10 λεπτά
Virex II 256	Ναι	Όχι	10 λεπτά
Απολυμαντικό καθαριστικό καθημερινής χρήσης **OxyCide**	Ναι	Ναι	3 λεπτά
Έτοιμο προς χρήση μικροβιοκτόνο καθαριστικό με λευκαντικό **Clorox HealthCare**	**Όχι***	Ναι	5 λεπτά
Μικροβιοκτόνα μαντηλάκια με λευκαντικό **Clorox HealthCare**	**Όχι***	Ναι	3 λεπτά

*Το λευκαντικό δεν συνιστάται ως κύριο καθαριστικό/απολυμαντικό.

Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα απολυμαντικού πριν και μετά τη χρήση λευκαντικού με ένα νέο ή καθαρό πανί/μαντηλάκι εμποτισμένο σε νερό βρύσης.

Κατά την εκτέλεση των βημάτων του λεπτομερούς καθαρισμού, λάβετε υπόψη σας τα εξής:

- Ως πανί καθαρισμού συνιστάται να χρησιμοποιείτε ένα πανί από μικροΐνες ή τα Λευκαντικά μικροβιοκτόνα πανάκια καθαρισμού **Clorox HealthCare**.
- Αντικαθιστάτε πάντα το πανί καθαρισμού όταν φέρει ορατούς ρύπους.
- Αντικαθιστάτε πάντα το πανί καθαρισμού μεταξύ των βημάτων (απομάκρυνση λεκέδων τοπικά, καθαρισμός και απολύμανση).
- Χρησιμοποιείτε πάντα ατομικό εξοπλισμό προστασίας (ΑΕΠ).
- Ρυθμίστε τη θέση του φορείου, τα πλευρικά κιγκλιδώματα, το κεφαλάρι και το προστατευτικό πλαίσιο ποδιών όπως απαιτείται, για ευκολία στον καθαρισμό και την απολύμανση.

Προετοιμασία του φορείου για καθαρισμό και απολύμανση

α. Αποσυνδέστε το φορείο από την πηγή τροφοδοσίας (εάν ισχύει).

ΒΗΜΑ 1: Καθαρισμός

α. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε πρώτα τους ορατούς ρύπους από το φορείο και το στρώμα με ένα πανί καθαρισμού εμποτισμένο με εγκεκριμένο καθαριστικό/απολυμαντικό (βλ. "Πίνακας 1: Εγκεκριμένα καθαριστικά/απολυμαντικά" στη σελίδα 69).

- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις ραφές και σε άλλες περιοχές όπου μπορεί να συσσωρευτούν ρύποι.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια μαλακή τρίχινη βούρτσα για να απομακρύνετε τους ξεραμένους ρύπους.
- Χρησιμοποιήστε όσα πανιά καθαρισμού απαιτούνται για την αφαίρεση των ρύπων.

Είναι σημαντικό να αφαιρέσετε όλους τους ορατούς ρύπους από όλα τα σημεία προτού συνεχίσετε με την αφαίρεση μη ορατών ρύπων.

β. Χρησιμοποιήστε ένα νέο πανί καθαρισμού εμποτισμένο με εγκεκριμένο καθαριστικό/απολυμαντικό και ασκήστε σταθερή πίεση για να σκουπίσετε όλες τις επιφάνειες του φορείου και του στρώματος. Χρησιμοποιείτε ένα καινούριο ή καθαρό πανί καθαρισμού όσο συχνά χρειάζεται.

γ. Εξετάστε τη μονάδα και όλα τα εξαρτήματα για ζημιές.

δ. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα στοιχεία.

ΒΗΜΑ 2: Απολύμανση

α. Χρησιμοποιήστε ένα νέο ή καθαρό πανί καθαρισμού εμποτισμένο με εγκεκριμένο καθαριστικό/απολυμαντικό και ασκήστε ελαφρά πίεση για να σκουπίσετε όλες τις εξωτερικές επιφάνειες του φορείου που καθαρίσατε προηγουμένως.

β. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι επιφάνειες **παραμένουν υγρές με το καθαριστικό/απολυμαντικό** για τον **καθορισμένο χρόνο επαφής**. **Υγράνετε εκ νέου** τις επιφάνειες με ένα καινούργιο πανί καθαρισμού όπως απαιτείται. Βλ. "Πίνακας 1: Εγκεκριμένα καθαριστικά/απολυμαντικά" στη σελίδα 69 για τον χρόνο επαφής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αν χρησιμοποιείτε λευκαντικό με ένα άλλο καθαριστικό/απολυμαντικό, χρησιμοποιήστε ένα νέο ή καθαρό πανί/μαντηλάκι καθαρισμού εμποτισμένο σε νερό βρύσης για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα απολυμαντικού πριν και μετά την εφαρμογή του λευκαντικού.

Καθαρισμοσ με ψεκασμο

Φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive και ηλεκτρικό φορείο (P8020)

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προσοχή—**Μην** καθαρίζετε με ψεκασμό το φορείο ιατρικών πράξεων (P8000) με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** ή το ηλεκτρικό φορείο (P8020). Τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν προστατεύονται από τη διείσδυση υγρών. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον εξοπλισμό.

Φορεία ιατρικών πράξεων (P8000) χωρίς σύστημα μεταφοράς IntelliDrive, φορεία μεταφοράς (P8005), χειρουργικά φορεία (P8010), φορεία τραυματιών (P8040) και μαιευτικά/γυναικολογικά φορεία (P8050)

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **συστάσεις προσοχής**:

- **Προσοχή**—**Μην** καθαρίζετε με ψεκασμό το μαιευτικό/γυναικολογικό φορείο (P8050) με εγκατεστημένο προαιρετικό φωτισμό εξέτασης. Τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν προστατεύονται από τη διείσδυση υγρών.
- **Προσοχή**—Μην ψεκάζετε απευθείας τους υδραυλικούς κυλίνδρους.
- **Προσοχή**—Μην ψεκάζετε απευθείας τα εξαρτήματα της μονάδας ζύγισης.
- **Προσοχή**—Μην υπερβαίνετε τα 12.066 kPa (1750 psi) κατά τον καθαρισμό με ψεκασμό.

Μπορείτε να ψεκάσετε και να καθαρίσετε το φορείο, όπως απαιτείται. Εφαρμόστε **μέγιστη** πίεση ακροφυσίου 12.066 kPa (1750 psi) στα 61 cm (24"). **Μην** χρησιμοποιείτε ψεκαστήρα με ακροφύσιο τύπου pencil point. Η θερμοκρασία του μέσου ψεκασμού που αποτελείται μόνο από νερό δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 82°C (180°F). Η θερμοκρασία του καθαρισμού με ψεκασμό που περιέχει απορρυπαντικό ή διαλυτικά (**χωρίς λευκαντικό**) δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 50°C (120°F). **Μην**

ψεκάζετε κάτω από το κάλυμμα της βάσης. Μετά το πλύσιμο με ψεκασμό προετοιμάστε και βάψτε όλα τα εκτεθειμένα ή ξεβαμμένα χαλύβδινα τμήματα ή τα οξειδωμένα σημεία.

Υφασματινα καλυμματα στρωματος (μαιευτικο/γυναικολογικο φορειο)

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για την αποφυγή πρόκλησης ζημιάς στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **συστάσεις προσοχής**:

- **Προσοχή**—Οι φθορές στο στρώμα, οι οποίες προκαλούνται από τη λανθασμένη εφαρμογή των καλυμμάτων ή/και τον καθαρισμό δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- **Προσοχή**—Τα απλά μαιευτικά και χάρτινα καλύμματα δεν διατηρούν στεγνά τα σεντόνια.

Η σωστή μέθοδος εφαρμογής των καλυμμάτων είναι απαραίτητη για την πρόληψη ενδεχόμενης φθοράς του στρώματος. Τα καλύμματα πρέπει να είναι υγροαπωθητικά. Το μεγάλου μεγέθους κάλυμμα ωδινών και τοκετού καλύπτει επαρκώς τα κατώτερα τρία τέταρτα της κλίνης καθ' όλη τη διάρκεια των ωδινών. Τοποθετήστε πρόσθετα μαξιλάρια ή πετσέτες κάτω από την ασθενή, ώστε τα υγρά να μην φθάσουν στα άκρα του καλύμματος. Με αυτό τον τρόπο τα σεντόνια θα διατηρηθούν καθαρά και στεγνά και θα αποφευχθεί η έκθεση του στρώματος στα υγρά.

Ο επανειλημμένος εμποτισμός και το τρίψιμο των υλικών του στρώματος επιταχύνουν τη φθορά και καταστρέφουν σταδιακά τη μονωτική στρώση, με αποτέλεσμα τα υγρά να εισρέουν στη γέμιση του στρώματος.

Προληπτική συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η συντήρηση των φορείων Hillrom πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο από το ίδρυμα προσωπικό. Εάν η συντήρηση διεξαχθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Τα φορεία Hillrom πρέπει οπωσδήποτε να υπόκεινται σε αποτελεσματικό πρόγραμμα συντήρησης. Συνιστούμε τη διεξαγωγή ετήσιας προληπτικής συντήρησης (PM) και ελέγχου για διαπίστευση Joint Commission. Η προληπτική συντήρηση και ο έλεγχος πέραν του γεγονότος ότι πληρούν τις απαιτήσεις της JC, διασφαλίζουν μεγάλη διάρκεια λειτουργικής ζωής των φορείων Hillrom. Η προληπτική συντήρηση μειώνει τον χρόνο εκτός λειτουργίας λόγω υπερβολικής φθοράς. Για το πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο συντήρησης φορείων μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικών φορείων Hillrom* (144386).

Παροπλισμός και οδηγίες απόρριψης

Οι πελάτες θα πρέπει να τηρούν το σύνολο των ομοσπονδιακών, πολιτειακών, περιφερειακών ή/και τοπικών νομοθεσιών και κανονισμών όσον αφορά την ασφαλή απόρριψη των ιατρικών συσκευών και εξαρτημάτων. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ο χρήστης της συσκευής θα πρέπει πρώτα να επικοινωνήσει με την τεχνική υποστήριξη της Hill-Rom για οδηγίες σχετικά με πρωτόκολλα ασφαλούς απόρριψης.

- Προκειμένου να διασφαλιστεί ο ασφαλής χειρισμός και η ασφαλής απόρριψη αυτού του προϊόντος, ακολουθήστε όλες τις σχετικές προειδοποιήσεις που παρέχονται στο εγχειρίδιο σέρβις αναφορικά με πιθανές αιτίες τραυματισμού κατά τον παροπλισμό ενός φορείου.
    - Πριν από τον παροπλισμό ενός φορείου, θα πρέπει πάντα να βεβαιώνεστε ότι είναι αποσυνδεδεμένο.
- Ο καθαρισμός και η απολύμανση του φορείου και των εξαρτημάτων του θα πρέπει να πραγματοποιείται όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, προτού προβείτε σε οποιεσδήποτε άλλες ενέργειες παροπλισμού.
- Εάν το παροπλισμένο φορείο ή το παροπλισμένο εξάρτημα εξακολουθούν να είναι κατάλληλα για χρήση, η Hill-Rom συνιστά τη δωρεά του παροπλισμένου φορείου και των εξαρτημάτων του σε φιλανθρωπική οργάνωση προκειμένου να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Εάν το παροπλισμένο φορείο ή το παροπλισμένο εξάρτημα δεν είναι κατάλληλα για χρήση, η Hill-Rom συνιστά την αποσυναρμολόγηση του φορείου σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο σέρβις. Η Hill-Rom συνιστά την απομάκρυνση της συνολικής ποσότητας λαδιού και υδραυλικών υγρών από το προϊόν πριν από την ανακύκλωση ή την απόρριψη, εάν εφαρμόζεται.
- Κατά τον παροπλισμό ενός προϊόντος, θα πρέπει πάντα να ελέγχετε όλους τους τοπικούς και εθνικούς κανονισμούς και τα πρωτόκολλα του ιδρύματος και να συμμορφώνεστε με αυτά.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται. Μην απορρίπτετε ποτέ τις μπαταρίες που περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία.

Άλλα εξαρτήματα, όπως τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, τα πλαστικά και μέταλλα, είναι ανακυκλώσιμα σε πολλές τοπικές δικαιοδοσίες. Η Hill-Rom συνιστά την ανακύκλωση όλων των εξαρτημάτων, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν τοπικά.

Τα εξαρτήματα που δεν μπορούν να ανακυκλωθούν, μπορούν να απορρίπτονται μέσω των τυπικών διαδικασιών απόρριψης αποβλήτων.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής των φορείων μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικών φορείων Hillrom είναι 10 χρόνια κανονικής χρήσης, δεδομένης της πραγματοποίησης της συνιστώμενης προληπτικής συντήρησης από το ίδρυμα. Ωστόσο, ορισμένα μέρη έχουν μικρότερο κύκλο ζωής και χρειάζονται αντικατάσταση ώστε να φτάσει το φορείο την αναμενόμενη διάρκεια ζωής. Απαριθμούνται παρακάτω:

- Φορεία με προαιρετική μονάδα ζύγισης—η ελάχιστη αναμενόμενη διάρκεια ζωής των μπαταριών της μονάδας ζύγισης είναι 1 έτος.
- Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής των στρωμάτων είναι 5 έτη.
- Το ύφασμα καλύμματος του στρώματος έχει προσδόκιμο ζωής 2 ετών, επομένως ενδέχεται να απαιτείται περιοδική αντικατάσταση. Ανατρέξτε στην ετικέτα πληροφοριών του προϊόντος για να προσδιορίσετε την ηλικία του καλύμματος και του στρώματος και ελέγξτε εάν το κάλυμμα βρίσκεται εντός της αναμενόμενης διάρκειας ζωής των 2 ετών. Η ετικέτα βρίσκεται στην κάτω δεξιά πλευρά του καλύμματος, στο τμήμα ποδιών.

Λίστα ελέγχου επιθεώρησης καλύμματος στρώματος:

1. Εξετάστε τη συνολική κατάσταση του στρώματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές ή μη αποδεκτή αισθητική ζημιά στο στρώμα.

2. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλες οι ετικέτες, είναι σωστά τοποθετημένες και ευανάγνωστες.

3. Εξετάστε το υφασμάτινο κάλυμμα για τρυπήματα, σχισίματα ή άλλες φθορές:
- Κάτω πλευρά
- Περιοχές όπου υπάρχουν σημεία περιστροφής.
- Περιοχές δίπλα σε κινούμενα τμήματα του πλαισίου.
- Τα φερμουάρ.

4. Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί προσάρτησης του στρώματος είναι σε καλή κατάσταση και κρατήστε με ασφάλεια την επιφάνεια επάνω στο πλαίσιο της κλίνης, εφόσον ισχύει.

Αν κάποιος από αυτούς τους ελέγχους αποτύχει, κάντε προσαρμογές. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε το κάλυμμα, όπως απαιτείται. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τεχνικής υποστήριξης.

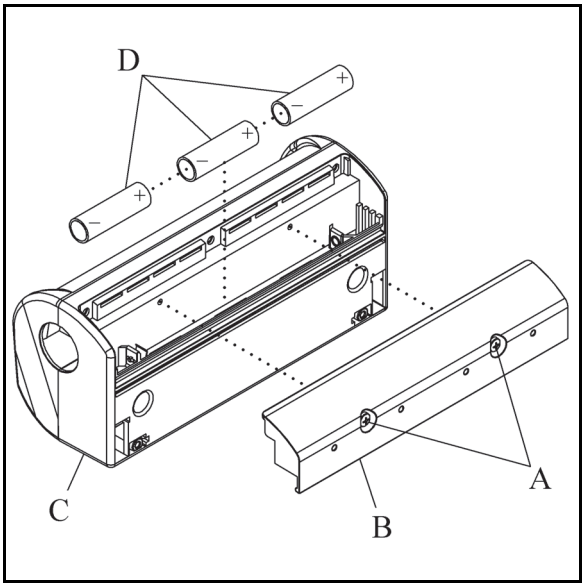
Αντικατάσταση μπαταρίας

Μοναδα ζυγισησ

Εργαλεία: Κατσαβίδι κεφαλής Phillips #2

Εξαρτήματα: 3 αλκαλικές μπαταρίες AA

Αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, όταν ανάβει η ένδειξη μπαταρίας.



1. Ανυψώστε το φορείο στην υψηλότερη δυνατή θέση και τοποθετήστε το στη θέση Trendelenburg.
2. Χαλαρώστε, χωρίς να αφαιρέσετε, τους δύο κοχλίες (A) που συνδέουν το κάλυμμα μπαταριών (B) με την οθόνη της μονάδας ζύγισης (C).
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταριών (B).
4. Αφαιρέστε τις μπαταρίες (D) και απορρίψτε ή ανακυκλώστε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
5. Εγκαταστήστε τις νέες μπαταρίες (D), όπως απεικονίζεται στο διαμέρισμα μπαταριών.
6. Τοποθετήστε το κάλυμμα μπαταριών (B).
7. Σφίξτε τους δύο κοχλίες (A) που συνδέουν το κάλυμμα μπαταριών (B) με την οθόνη της μονάδας ζύγισης (C).

Συστημα μεταφορασ IntelliDrive

Εάν το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** διακόπτει αυτόματα την τροφοδοσία πριν να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταρίας, ζητήστε από τον εξουσιοδοτημένο υπεύθυνο συντήρησης του ιδρύματος να ελέγξει την μπαταρία.

Για την αντικατάσταση των μπαταριών, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο συντήρησης φορείων μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικών φορείων Hillrom* (144386).

Μετά την αντικατάσταση των μπαταριών, φορτίστε τις μπαταρίες για τουλάχιστον 12 ώρες πριν από τη χρήση.

Απορρίψτε ή ανακυκλώστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Η συντήρηση των φορείων Hillrom πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο από το ίδρυμα προσωπικό. Εάν η συντήρηση διεξαχθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί ή βλάβες στον εξοπλισμό.

Εάν οι πληροφορίες αποκατάστασης βλαβών, όπως απεικονίζονται παρακάτω, δεν βοηθούν για τη διόρθωση του προβλήματος, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο από το ίδρυμα προσωπικό συντήρησης.

Το φορειο δεν χαμηλωνει ή δεν ανυψωνεται ομοιομορφα, κανει θορυβο οταν πιεζετε τον ποδομοχλο ανυψωσης ή χρειαζεται να τον πιεσετε παραπανω απο 30 φορες για να ανυψωθει

Αφαιρέστε τον αέρα από τους υδραυλικούς κυλίνδρους ως ακολούθως:

1. Πιέστε τον ποδομοχλό **Ανύψωσης**, για να ανυψώσετε το φορείο στην υψηλή θέση.
2. Όταν το φορείο βρίσκεται στην υψηλή θέση, πιέστε τον ποδομοχλό **Ανύψωσης** 5 με 10 φορές παραπάνω.
3. Πιέστε τον ποδομοχλό **Χαμηλώματος**, για να κατεβάσετε το φορείο στη χαμηλή θέση.
4. Πιέστε τον ποδομοχλό **Ανύψωσης** και μετρήστε πόσες φορές χρειάζεται να τον πιέσετε για να ανυψωθεί το φορείο στην υψηλή θέση. Εάν ο αριθμός των φορών είναι πάνω από 30, επαναλάβετε τα βήματα 2, 3 και 4.

Φορειο ιατρικων πραξεων (P8000) Με το συστημα μεταφορασ IntelliDrive

Η ένδειξη Service (Σέρβις) αναβοσβήνει

Με την πρώτη ευκαιρία, ενημερώστε τον εξουσιοδοτημένο υπεύθυνο συντήρησης του ιδρύματος σχετικά με την κατάσταση. Αυτή η ένδειξη ανάβει, όταν πρέπει να αντικατασταθούν οι αλυσίδες κίνησης.

Υπαρχει υπερβολικος θορυβος κατα τη μεταφορα

Εάν ακούτε δυνατούς χαρακτηριστικούς θορύβους, όπως όταν χτυπούν μέταλλα μεταξύ τους, ενημερώστε τον εξουσιοδοτημένο υπεύθυνο συντήρησης του ιδρύματος.

Προδιαγραφές

Αναγνώριση προϊόντος—Μοντέλο F και νεότερα

Κωδικός προϊόντος	Περιγραφή
P8000	Φορείο ιατρικών πράξεων
P8005	Φορείο μεταφοράς
P8010	Χειρουργικό φορείο
P8020	Ηλεκτρικό φορείο
P8040	Φορείο τραυματιών
P8050	Μαιευτικό/γυναικολογικό φορείο

Διαστάσεις

Χαρακτηριστικό	Διαστάσεις
Συνολικό μήκος	
P8020 και P8040	2108 mm (83")
P8000 και P8005	2108 mm (83") χωρίς το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου 2146 mm (84,5") με το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου
P8010	2337 mm (92")
P8050	2035 mm (80,125")
Πλάτος πλαισίου κατάκλισης	
P8000 και P8005	660 mm ή 762 mm (26" ή 30")
P8010 και P8040	660 mm (26")
P8020 και P8050	762 mm (30")
Μέγιστο πλάτος (πλευρικά κιγκλιδώματα κατεβασμένα)	
P8000	743 mm (29,25") ή 845 mm (33,25")
P8005	771,53 mm (30,375") ή 873,13 mm (34,375")
P8010 και P8040	743 mm (29,25")
P8020 και P8050	845 mm (33,25")
Μέγιστο πλάτος (πλευρικά κιγκλιδώματα ανεβασμένα)	
P8000 και P8005	813 mm (32") ή 914 mm (36")
P8010 και P8040	813 mm (32")
P8020 και P8050	914 mm (36")
Ύψος πλευρικών κιγκλιδωμάτων πάνω από το πλαίσιο κατάκλισης (μέγιστο)	
P8000, P8010 και P8020	368 mm (14,5")
P8005	356 mm (14")
P8040	279 mm (11")
P8050	330 mm (13")
Μήκος πλευρικού κιγκλιδώματος	
P8000, P8005, P8010, P8020 και P8040	1194 mm (47")

Χαρακτηριστικό	Διαστάσεις
P8050	940 mm (37")
Απόσταση κάτω από το φορείο (ελάχιστη)	89 mm (3,5") ονομαστική τιμή 29 mm (1,125") κάτω από τους υδραυλικούς κυλίνδρους
Μεταξόνιο (εμβαδόν)	610 mm x 1283 mm (24" x 50,5")
Διαστάσεις στρώματος	
P8000 και P8005	660 mm x 1905 mm (26" x 75") ή 762 mm x 1905 mm (30" x 75")
P8010	660 mm x 1981 mm (26" x 78")
P8020	762 mm x 1905 mm (30" x 75")
P8040	660 mm x 1905 mm (26" x 75")
P8050	762 mm x 1829 mm (30" x 72")
Πάχος στρώματος	76 mm, 102 mm ή 127 mm (3", 4" ή 5")
Βάρος στρώματος	
Στρώμα 76 mm (3"), τυπικό	5,9 kg (13,0 lb)
Στρώμα 76 mm (3"), φαρδύ	6,1 kg (13,5 lb)
Στρώμα 102 mm (4"), τυπικό	6,6 kg (14,5 lb)
Στρώμα 102 mm (4"), φαρδύ	6,8 kg (15,0 lb)
Στρώμα **Comfortline** 127 mm (5"), τυπικό	5,4 kg (12,0 lb)
Στρώμα **Comfortline** 127 mm (5"), φαρδύ	7,0 kg (15,5 lb)
Μαιευτικό/γυναικολογικό στρώμα	6,4 kg (14,0 lb)
Προστατευτικό στρώματος **Accumax Quantum** 127 mm (5"), τυπικό	11,3 kg (25 lb)
Προστατευτικό στρώματος **Accumax Quantum** 127 mm (5"), φαρδύ	13,6 kg (30 lb)
Μέγεθος ρόδας	203 mm (8"), τυπικό
Συνολικό βάρος χωρίς στρώμα, χωρίς παρελκόμενα	
P8000 και P8005	120,2 kg (265,0 lb)
P8010	129,3 kg (285,0 lb)
P8020	161,0 kg (355,0 lb)
P8040	131,5 kg (290,0 lb)
P8050	147,4 kg (325,0 lb)
P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**	Προσθέστε 79 kg (175 lb) ± 2 kg (5 lb)
Κλίση τμήματος ποδιών—P8020 (ελάχιστη)	90°
Κλίση υποστηρίγματος ποδιών—P8050	70°
Κλίση τμήματος πλάτης (μέγιστο)	90° (65° για το P8020 με πλήκτρα ελέγχου ασθενούς, 80° για το P8000 με αυτόματη καμπύλη, 70° για το P8010)
Κλίση τμήματος γονάτων (μέγιστη)	
P8005 και ορισμένα P8000	Δ/Ι
P8010, P8020 και ορισμένα P8000	25°

Χαρακτηριστικό	**Διαστάσεις**
Ύψος επιφάνειας κατάκλισης, χαμηλότερη θέση (μέγιστο)	
P8000	521 mm (20,5") με μονάδα ζύγισης, χωρίς το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου 559 mm (22") με μονάδα ζύγισης, με το ενσωματωμένο σύστημα αποθήκευσης φιάλης οξυγόνου 526 mm (20,7") χωρίς μονάδα ζύγισης
P8000 με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive™	584 mm (23") με μονάδα ζύγισης 551 mm (21,7") χωρίς μονάδα ζύγισης
P8005	584 mm (23") (μοντέλα F και G που κατασκευάστηκαν πριν από τον Ιούλιο του 2008) 521 mm (20,5") (μοντέλα F και G που κατασκευάστηκαν μετά τον Ιούνιο του 2008)
P8010	546 mm (21,5")
P8020	572 mm (22,5")
P8040 και P8050	616 mm (24,25")
Ύψος επιφάνειας κατάκλισης, υψηλότερη θέση (ελάχιστο)	
P8000, P8005 και P8020	870 mm (34,25")
P8010	845 mm (33,25")
P8040	953 mm (37,5")
P8050	940 mm (37")
Θέση Trendelenburg (ελάχιστη)	12°
Θέση Trendelenburg (μέγιστη)	18°
Θέση Reverse Trendelenburg (ελάχιστη)	12°
Θέση Reverse Trendelenburg (μέγιστη)	18°
Ασφαλές φορτίο εργασίας (περιλαμβάνει το βάρος του ασθενούς, εξαρτήματα και στρώμα)	317,5 kg (700 lb)
Εύρος βάρους του ασθενούς	32 kg έως 227 kg (70 lb έως 500 lb)

Περιβαλλοντικές συνθήκες μεταφοράς και αποθήκευσης

Συνθήκη	**Εύρος**
Φορεία	
Θερμοκρασία	-40°C έως 70°C (-40°F έως 158°F)
Σχετική υγρασία	10% έως 95% χωρίς συμπύκνωση, μέγιστη
Ατμοσφαιρική πίεση	500 hPa έως 1060 hPa
Φωτισμός εξέτασης	
Θερμοκρασία	-20°C έως 49°C (-4°F έως 120°F)
Σχετική υγρασία	95% χωρίς συμπύκνωση, μέγιστη
Ατμοσφαιρική πίεση	500 hPa έως 1060 hPa

Περιβαλλοντικές συνθήκες χρήσης

Συνθήκη	**Εύρος**
Φορεία	
Θερμοκρασία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 10°C έως 35°C (50°F έως 95°F)
Σχετική υγρασία	30% έως 70% χωρίς συμπύκνωση
Ατμοσφαιρική πίεση	700 hPa έως 1060 hPa
Υψόμετρο	Ιατρικός ηλεκτρικός εξοπλισμός που λειτουργεί σε υψόμετρο μικρότερο από 3.000 m (9.842,5')
Φωτισμός εξέτασης	
Θερμοκρασία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 15°C έως 40°C (59°F έως 104°F)
Σχετική υγρασία	75% χωρίς συμπύκνωση, μέγιστη
Ατμοσφαιρική πίεση	500 hPa έως 1060 hPa
Σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**	
Θερμοκρασία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος 10°C έως 40°C (50°F έως 104°F)
Σχετική υγρασία	10% έως 95% χωρίς συμπύκνωση, μέγιστη
Ατμοσφαιρική πίεση	700 hPa έως 1060 hPa

Απαιτήσεις τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος

Συνθήκη	**Εύρος**
Φορεία 120 V	
Ονομαστική τάση	120 V ~
Ισχύς/είσοδος	7,0 A
Συχνότητα	50/60 Hz
Φορεία 230 V	
Ονομαστική τάση	230 V ~
Ισχύς/είσοδος	3,0 A
Συχνότητα	50/60 Hz
Φωτισμός εξέτασης	
Ονομαστική τάση	120 V ~
Ισχύς/είσοδος	400 mA
Συχνότητα	50/60 Hz

Απαιτήσεις τροφοδοσίας μονάδας ζύγισης

Συνθήκη	**Εύρος**
Ποσότητα και τύπος μπαταριών	Τρεις AA, 1,5 V, αλκαλικές
Εναλλασσόμενο ρεύμα	
Ονομαστική τάση	120 V ~
Ισχύς/είσοδος	2,3 A
Συχνότητα	60 Hz

Απαιτήσεις ισχύος συστήματος μεταφοράς IntelliDrive

Συνθήκη	**Εύρος**
Ποσότητα και τύπος μπαταριών	Τρεις 12 V, 33 Ah, σφραγισμένες, μολύβδου/οξέος
Εναλλασσόμενο ρεύμα	
Ονομαστική τάση	120 V ~
Ισχύς/είσοδος	2,3 A
Συχνότητα	60 Hz

Προδιαγραφές ασφαλειών

Δεν υπάρχουν ασφάλειες προσπελάσιμες από τον χρήστη. Ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο συντήρησης φορείων μεταφοράς, ιατρικών πράξεων και ειδικών φορείων Hillrom* (144386) σχετικά με τις ονομαστικές τιμές των ασφαλειών και τις διαδικασίες αντικατάστασής τους.

Εφαρμοζόμενα εξαρτήματα (σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1)

Πλευρικά κιγκλιδώματα	Πλήκτρα ελέγχου ασθενούς (μοντέλο P8020 μόνο)
Κεφαλάρι και προστατευτικό πλαίσιο ποδιών (όταν εφαρμόζονται)	Πλαίσιο κατάκλισης

Ταξινόμηση και πρότυπα

Ταξινόμηση	**Πρότυπο**
Φορεία	
Τεχνικά πρότυπα και πρότυπα διασφάλισης ποιότητας	Οδηγία 93/42/ΕΟΚ μέχρι 25 Μαΐου 2021 Κανονισμός (ΕΕ) 2017/745 κανονισμός από 26 Μαΐου 2021 UL 60601-1 **CSA** C22.2 Αρ. 601.1 EN 60601-1 IEC 60601-1-2 (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** και P8020) IEC 60601-1-4 (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**) IEC 60601-2-38 IEC 60601-1, 3η έκδοση (μοντέλο H και νεότερα των φορείων P8000 χωρίς το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, P8005 και P8040) ISO 13485 ISO 14971 ISO 10993-1 ISO 10993-5 ISO 10993-10
Ταξινόμηση εξοπλισμού σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1 (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** και P8020)	Κατηγορία I
Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** και P8020)	Τύπος B
Ταξινόμηση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ 93/42/ΕΟΚ και τον κανονισμό ΕΚ 2017/745	Κατηγορία I

Ταξινόμηση	Πρότυπο
Βαθμός προστασίας από διείσδυση νερού (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, P8020 και περίβλημα μονάδας ζύγισης)	IPX4 IEC 60529
Βαθμός προστασίας από εύφλεκτα αναισθητικά μείγματα	Δεν προορίζεται για χρήση με εύφλεκτα αναισθητικά (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive** και P8020)
Τρόπος λειτουργίας (P8020) (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**)	Συνεχής λειτουργία με διακεκομμένη ψύξη 3 λεπτά ενεργοποιημένο/15 λεπτά απενεργοποιημένο (μοντέλο 120 V) 3 λεπτά ενεργοποιημένο/30 λεπτά απενεργοποιημένο (μοντέλο 230 V) 6 λεπτά ενεργοποιημένο/24 λεπτά απενεργοποιημένο
Επίπεδο ηχητικού σήματος (μετρημένο σε απόσταση 1 μέτρου από το αυτί του ασθενούς)	< 52 dBA (P8020) < 73 dBA (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, κατά τη μεταφορά) 77 dBA (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**, όταν ο κινητήριος τροχός μετακινείται στη θέση μεταφοράς)
Φωτισμός εξέτασης	
Τεχνικά πρότυπα και πρότυπα διασφάλισης ποιότητας	IEC 60601-1 UL 60601-1 CAN/**CSA** C22.2 Αρ. 601.1 IEC 60601-1-2 (ακτινοβολούμενες και αγόμενες εκπομπές)
Κατηγορία εξοπλισμού σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60601-1	Κατηγορία I
Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία	Δεν ισχύει
Ταξινόμηση σύμφωνα με την οδηγία ΕΕ 93/42/ΕΟΚ	Δεν ισχύει
Βαθμός προστασίας από διείσδυση νερού	IPX0, ο κοινός εξοπλισμός δεν έχει αξιολογηθεί για εισροή υγρών
Βαθμός προστασίας από εύφλεκτα αναισθητικά μείγματα	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται με εύφλεκτα αναισθητικά
Τρόπος λειτουργίας	Συνεχής λειτουργία
Επίπεδο ηχητικού σήματος (μετρημένο σε απόσταση 1 μέτρου από το αυτί του ασθενούς)	Δεν ισχύει
Ακτινοδιαπερατή επιφάνεια και υποδοχέας ακτινογραφικής κασέτας όρθιας θωρακικής ακτινογραφίας	
Μοντέλα φορείων P8000, P8005 και P8040	Ο σχετικός εξοπλισμός συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60601-2-54:2009
Μοντέλο φορείου P8050	Ο σχετικός εξοπλισμός συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60601-2-32:1994

Ταξινόμηση	Πρότυπο
Μοντέλα φορείων P8000, P8005, P8040 και P8050	Ο σχετικός εξοπλισμός συμμορφώνεται με όλα τα απαιτούμενα πρότυπα του 21 CFR 1020
Ισοδυναμία αλουμινίου του πίνακα ακτινοδιαπερατής επιφάνειας	Ο σχετικός εξοπλισμός συμμορφώνεται με το πρότυπο 21 CFR 1020.30 (n) 1,7 mm μέγιστο

Κωδικοί ευφλεκτότητας—Ηνωμένες Πολιτείες, Καναδάς και Ευρώπη

Όλα τα συνιστώμενα στρώματα επιφάνειας κατάκλισης πληρούν τις απαιτούμενες προδιαγραφές των Ηνωμένων Πολιτειών, του Καναδά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ευφλεκτότητα.

Οδηγίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η συσκευή αυτή πληροί όλες τις απαιτήσεις περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας κατά το πρότυπο IEC 60601-1-2. Είναι σχεδόν απίθανο να προκύψουν προβλήματα για τον χρήστη με αυτήν τη συσκευή λόγω ανεπαρκούς ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας. Ωστόσο, η ηλεκτρομαγνητική ατρωσία είναι πάντα σχετική και τα πρότυπα βασίζονται σε συγκεκριμένα περιβάλλοντα χρήσης. Εάν διαπιστωθεί ασυνήθιστη συμπεριφορά της συσκευής, ιδίως εάν αυτή η συμπεριφορά είναι περιοδική και σχετίζεται με τη χρήση πομπών ραδιοφώνου ή τηλεόρασης, κινητών τηλεφώνων, συστημάτων ασφαλείας (π.χ. ηλεκτρομαγνητικά αντικλεπτικά συστήματα και ανιχνευτές μετάλλων), συσκευών ανάγνωσης για την ταυτοποίηση μέσω ραδιοσυχνοτήτων (RFID), συστημάτων επικοινωνίας κοντινού πεδίου (NFC), εξοπλισμού ασύρματης μεταφοράς ισχύος (WPT) ή ηλεκτροχειρουργικού εξοπλισμού (π.χ. διαθερμίας και ηλεκτροκαυτηρίασης) στην εγγύς περιοχή, αυτό μπορεί να αποτελεί ένδειξη ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών. Στην περίπτωση αυτή, ο χρήστης πρέπει να απομακρύνει από τη συσκευή τον εξοπλισμό που προκαλεί τις παρεμβολές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποίηση—Για την αποτροπή τραυματισμού ή/και πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό, τηρείτε αυτές τις **προειδοποιήσεις**:

- Το φορείο P8000 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται παρακείμενα ή σε στοίβαξη με άλλο εξοπλισμό.
- Παρατηρείτε ώστε να διασφαλίζετε ότι το σύστημα και ο εξοπλισμός σε στοίβαξη λειτουργούν όπως προβλέπεται, εάν είναι απαραίτητη η παρακείμενη χρήση ή η χρήση σε στοίβαξη.
- Παρατηρείτε ώστε να διασφαλίζετε ότι το σύστημα λειτουργεί σωστά όταν χρησιμοποιείται κοντά σε φορητό και κινητό εξοπλισμό επικοινωνιών μέσω ραδιοσυχνοτήτων (RF), καθώς ενδέχεται να επηρεάζουν τον ηλεκτρικό εξοπλισμό.

Ο ιατρικός εξοπλισμός απαιτεί ειδικά μέτρα προφύλαξης όσον αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) και πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί σύμφωνα με τις πληροφορίες περί ΗΜΣ που παρέχονται στους παρακάτω πίνακες.

Οδηγίες ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή—Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές		
Το φορείο P8020 και το φορείο P8000 με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive προορίζονται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται ακολούθως. Ο πελάτης ή ο χρήστης αυτών των φορείων θα πρέπει να επιβεβαιώσει ότι χρησιμοποιούνται στο εν λόγω περιβάλλον.		
Δοκιμή εκπομπών	**Συμμόρφωση**	**Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον—Οδηγίες**
Εκπομπές RF CISPR 11	Ομάδα 1	Αυτά τα φορεία χρησιμοποιούν ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων (RF) μόνο για τις εσωτερικές τους λειτουργίες. Επομένως, οι εκπομπές RF είναι χαμηλές και δεν είναι πιθανό να δημιουργήσουν παρεμβολές σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές RF CISPR 11	Κατηγορία A	Αυτά τα φορεία είναι κατάλληλα για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις πλην των οικιακών και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ηλεκτρικού ρεύματος χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται για κατοίκηση.
Εκπομπές αρμονικών IEC 61000-3-2	Δεν ισχύει (P8020) Κατηγορία A (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**)	
Διακυμάνσεις τάσης/ Εκπομπές αναλαμπών IEC 61000-3-3	Δεν ισχύει (P8020) Συμμορφώνεται (P8000 με το σύστημα μεταφοράς **IntelliDrive**)	
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα χαρακτηριστικά εκπομπών αυτού του εξοπλισμού τον καθιστούν κατάλληλο για χρήση σε βιομηχανικές περιοχές και νοσοκομεία (CISPR 11 κατηγορίας A). Εάν χρησιμοποιείται σε οικιστικό περιβάλλον (για το οποίο απαιτείται συνήθως το CISPR 11 κατηγορίας B), αυτός ο εξοπλισμός ενδέχεται να μην προσφέρει επαρκή προστασία σε υπηρεσίες επικοινωνίας μέσω ραδιοσυχνοτήτων. Ο χρήστης ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει μέτρα μετριασμού, όπως επανατοποθέτηση ή αλλαγή προσανατολισμού του εξοπλισμού. Για να προσδιορίσετε το περιβάλλον χρήσης της κλίνης, ανατρέξτε στην ενότητα "Προβλεπόμενη χρήση" στη σελίδα 1.		

Οδηγίες ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Το φορείο P8020 και το φορείο P8000 με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive προορίζονται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται ακολούθως. Ο πελάτης ή ο χρήστης αυτών των φορείων θα πρέπει να επιβεβαιώσει ότι χρησιμοποιούνται στο εν λόγω περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	**IEC 60601-1-2 Επίπεδο δοκιμής**	**Επίπεδο συμμόρφωσης**	**Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον—Οδηγίες**
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV Επαφή ± 2 kV, ± 4 kV, ±8 kV και ± 15 kV Αέρας	± 8 kV Επαφή ± 2 kV, ± 4 kV, ±8 kV και ± 15 kV Αέρας	Τα δάπεδα πρέπει να είναι από ξύλο, τσιμέντο ή κεραμικά πλακάκια. Εάν τα δάπεδα είναι καλυμμένα με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ηλεκτρική ταχεία αιφνίδια μεταβολή τάσης/Ριπή IEC 61000-4-4	± 2 kV (100 kHz συχνότητα επαναλήψεων) για γραμμές παροχής τροφοδοσίας	± 2 kV (100 kHz συχνότητα επαναλήψεων) για γραμμές παροχής τροφοδοσίας	Η ποιότητα ρεύματος δικτύου ηλεκτροδότησης θα πρέπει να είναι εκείνη ενός τυπικού νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Υπέρταση IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV από γραμμή(ές) σε γραμμή(ές) ± 0,5 kV, ± 1 kV,± 2 kV από γραμμή(ές) στη γείωση	± 0,5 kV, ± 1 kV από γραμμή(ές) σε γραμμή(ές) ± 0,5 kV, ± 1 kV,± 2 kV από γραμμή(ές) στη γείωση	Η ποιότητα ρεύματος δικτύου ηλεκτροδότησης θα πρέπει να είναι εκείνη ενός τυπικού νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Πτώσεις τάσης IEC 61000-4-11	0% UT: 0,5 κύκλος Σε 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°και 315° 0% UT: 1 κύκλος και 70% UT: 25/30 κύκλοι Μονοφασικό: σε 0° (Βλ. Σημείωση)	0% UT: 0,5 κύκλος Σε 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°και 315° 0% UT: 1 κύκλος και 70% UT: 25/30 κύκλοι Μονοφασικό: σε 0° (Βλ. Σημείωση)	Η ποιότητα ρεύματος δικτύου ηλεκτροδότησης πρέπει να είναι εκείνη ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης αυτών των φορείων απαιτεί συνεχή λειτουργία των φορείων κατά τις διακοπές ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία των φορείων από πηγή αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS) ή με μπαταρίες.
Διακοπή τάσης IEC 61000-4-11	0% UT: 250/300 κύκλοι	0% UT: 250/300 κύκλοι	
Μαγνητικά πεδία συχνότητας ρεύματος IEC 61000-4-8	3 A/m 50 Hz & 60 Hz	3 A/m 50 Hz & 60 Hz	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ρεύματος θα πρέπει να είναι στα χαρακτηριστικά επίπεδα μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό νοσοκομειακό περιβάλλον.

Οδηγίες ηλεκτρομαγνητικής ατρωσίας

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Το φορείο P8020 και το φορείο P8000 με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive προορίζονται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται ακολούθως. Ο πελάτης ή ο χρήστης αυτών των φορείων θα πρέπει να επιβεβαιώσει ότι χρησιμοποιούνται στο εν λόγω περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	**IEC 60601 Επίπεδο δοκιμής**	**Επίπεδο συμμόρφωσης**	**Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον— Οδηγίες**
Αγόμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-6*	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V σε ζώνες ISM μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80% AM σε 1 kHz	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V σε ζώνες ISM μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80% AM σε 1 kHz	Οι εντάσεις πεδίου σε σταθερούς πομπούς RF, όπως καθορίστηκε από μια ηλεκτρομαγνητική επιτόπια επιθεώρηση[a], πρέπει να είναι μικρότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων. Διαφορετικά μπορεί να προκληθούν παρεμβολές στον περιβάλλοντα χώρο των μηχανημάτων που επισημαίνονται με το ακόλουθο σύμβολο.
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz 80% AM σε 1 kHz	10 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz 80% AM σε 1 kHz	
Μαγνητικά πεδία εγγύτητας IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, παλμός 50% σε 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, παλμός 50% σε 50 kHz, 7,5 A/m	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, παλμός 50% σε 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, παλμός 50% σε 50 kHz, 7,5 A/m	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ρεύματος θα πρέπει να είναι στα χαρακτηριστικά επίπεδα μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό νοσοκομειακό περιβάλλον.
• Αυτές οι οδηγίες μπορεί να μην ισχύουν σε όλες τις περιστάσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από κτίσματα, αντικείμενα και ανθρώπους. • UT είναι η τάση του εναλλασσόμενου ρεύματος δικτύου πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.			

a. Οι εντάσεις πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως είναι οι σταθμοί βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) και οι κινητοί ραδιοπομποί ξηράς, οι πομποί ερασιτεχνικής ραδιοφωνίας, οι πομποί ραδιοφωνικών εκπομπών στα AM και FM και οι πομποί τηλεοπτικών εκπομπών, δεν μπορούν θεωρητικά να προβλεφθούν με ακρίβεια. Για τον προσδιορισμό του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος που οφείλεται σε σταθερούς πομπούς RF, πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο πραγματοποίησης μιας ηλεκτρομαγνητικής επιτόπιας επιθεώρησης. Εάν η μετρημένη ένταση πεδίου στην τοποθεσία στην οποία χρησιμοποιούνται αυτά τα φορεία υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης RF που αναφέρεται παραπάνω, αυτά τα φορεία πρέπει να επιβεβαιωθεί ότι λειτουργούν κανονικά. Εάν παρατηρηθεί μη κανονική απόδοση, ίσως χρειαστεί να ληφθούν πρόσθετα μέτρα, όπως αλλαγή του προσανατολισμού ή επανατοποθέτηση των φορείων.

Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητών και κινητών συσκευών επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (RF) και των εξής μοντέλων: P8020 και P8000 με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive

Το φορείο P8020 και το φορείο P8000 με το σύστημα μεταφοράς IntelliDrive προορίζονται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον στο οποίο οι διαταραχές λόγω ακτινοβολίας ραδιοσυχνοτήτων είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή ο χρήστης αυτών των φορείων μπορεί να αποτρέψει τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές, εάν διατηρήσει μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ φορητών και κινητών συσκευών επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες (RF) (πομποί) και αυτών των φορείων, όπως συνιστάται ακολούθως, ανάλογα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνιών.

Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού, W	**Απόσταση διαχωρισμού σύμφωνα με τη συχνότητα του πομπού, m**		
	150 kHz έως 80 MHz $d = 1{,}2\sqrt{P}$	80 MHz έως 800 MHz $\boldsymbol{d = 1{,}2\sqrt{P}}$	800 MHz έως 2,5 GHz $d = 2{,}33\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Για πομπούς με ονομαστικό μέγιστο ρεύμα εξόδου που δεν αναγράφεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού ***d*** σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί με τη χρήση της εξίσωσης που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική τιμή ρεύματος εξόδου του πομπού σε Watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1: Στα 80 MHz και στα 800 MHz, ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2: Αυτές οι οδηγίες μπορεί να μην ισχύουν σε όλες τις περιστάσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από κτίσματα, αντικείμενα και ανθρώπους.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

Baxter